



Denuncian en Washington a la Corte Suprema por "privación sistemática de justicia" debida a la "falta de independencia e imparcialidad"

Una denuncia sin Cortes ante la OEA

Página/4

La mitad de los homicidios de la Capital se produce en los barrios del sur, la zona menos desarrollada

Asesinatos en el lejano Sur

Páginas/16/17

RECLAME LAS/12



DOS MADRES

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 18 de octubre de 2002 - Año 16 - N° 4998
 Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$23
 Opcional Revista con CD Horacio Salgán: \$8 - Opcional CD Rom del Che: \$12

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 18 OCT 2002
 Colección No 10-355

NACE UN ESCANDALO INTERNACIONAL

Detuvieron en Chile a dos ex jefes de la custodia de Pinochet por el asesinato en Uruguay de Eugenio Berríos, un agente de la DINA que desarrolló armas químicas por orden del dictador con el objetivo de envenenar el agua de Buenos Aires cuando se preparaba la guerra por el Beagle

Páginas/2/3

PURO VENENO

♦ "Puedo matar a todo Buenos Aires", se jactaba el agente chileno.

"Podíamos envenenar el agua y Berríos era el gestor de todo eso", confesó uno de los detenidos a la revista chilena "Siete+7", que reveló la trama.

♦ La investigación dejó al descubierto la existencia de un poder militar paralelo en Chile y Uruguay, muchos años después del retorno a la democracia, en un inesperado espejo de la "Operación Cóndor".

♦ Pinochet lo había enviado a Montevideo para evitar la Justicia chilena. Berríos intentó escaparse pero lo atrapó la inteligencia militar uruguaya y lo entregó a los chilenos. Apareció en el Río de la Plata, asesinado de dos tiros.

▲ "Mi padre era médico, pero sabía más de Derecho que yo y que muchos colegas míos. ¿Sabe con quién convivía mi papá en un altillo? Con Roberto Arlt, con Carlos de la Púa, con los periodistas de *Crítica*. Y es un deleite leer los discursos de los socialistas, de los conservadores, de los radicales

PAIS

de aquel entonces. Tipos de lujo, ¿no? Incluso cuando querían herir a alguien, lo decían con sarcasmo y un sentido del humor elegante. Era otro país. Por eso no me sorprende ni lo de la Corte ni lo del Legislativo."

(Del juez Julio Cruciani por radio con Omar López, de "Máte amargo".)

Qué puede decidir la justicia electoral, por Raúl Kollmann

6



Por Horacio Verbitsky

Un escándalo internacional con repercusión en la Argentina, Chile y Uruguay, pero tal vez también en Estados Unidos, Irak e Israel, estallará hoy a partir de las revelaciones de la más importante periodista chilena, Mónica González Mujica, acerca de quiénes mataron en Montevideo a Eugenio Berríos, el químico que desarrolló armas químicas y bacteriológicas con las que la dictadura militar chilena planeaba envenenar las aguas y exterminar a toda la población de Buenos Aires si estallaba la guerra por el canal de Beagle, en 1978. Entre ellos el gas sarín y la toxina botulínica.

Custodios del dictador

La historia se publica en la edición de hoy del semanario *Siete+7*, que González Mujica dirige y cuyos derechos de reproducción en la Argentina posee *Página/12*. El domingo 13, la jueza chilena Olga Pérez ordenó la detención de los acusados por el asesinato, los oficiales del Ejército Arturo Silva Valdés y Jaime Torres Gacitúa, quienes fueron durante años los principales encargados de la custodia del ex dictador Augusto Pinochet. Ambos fueron reconocidos en rueda de presos el lunes 14 por un médico y un suboficial de la marina uruguaya, a quienes la jueza hizo viajar a Montevideo ante la manifiesta falta de colaboración de la Corte Suprema de Justicia y del gobierno oriental. Silva Valdés se retiró del Ejército en 1993 y pasó a cumplir funciones de seguridad en el diario *El Mercurio*. Torres Gacitúa estuvo quince años a cargo de la seguridad de Pinochet. El 16 de octubre de 1998 enfrentó al piquete de Scotland Yard que llegó a detener a Pinochet en Londres. En diciembre de 2000 intentó resistir la orden del juez Juan Guzmán de someter al ex dictador a los exámenes médicos para verificar su demencia. Sólo desistió por la intervención del anterior y del actual comandante en jefe del Ejército, generales Ricardo Izurieta y Juan Emilio Cheyre. Pasó a retiro el año pasado.

Matan a los porteños

En 1975, Berríos había estado en contacto con la SIDE de Isabel Perón y José López Rega, que ayudó en la persecución de opositores a Pinochet que eran secuestrados, torturados y asesinados en Chile y cuya muerte en falsos enfrentamientos se escenificaba en la Argentina. Berríos fue uno de los socios de la empresa Ibercom, fundada en Chile por el terrorista de ultraderecha italiano Stefano Dellechiaie como parte del financiamiento del Plan Cóndor. La base de la DINA en Buenos Aires estaba a cargo de Enrique Lautaro Arancibia Clavel, cuyo principal contacto en Buenos Aires era Juan Martín Ciga Correa, alias mayor Mariano Santa María. Su grupo, Milicia, giraba bajo la cobertura de la SIDE. Berríos desarrolló esas armas químicas y bacteriológicas por orden de Pinochet con el doble propósito de envenenar a opositores al régimen y exterminar en masa a la población ar-



ESCLARECEN EN CHILE EL ASESINATO DE EUGENIO BERRÍOS

El diablo que mata

Detuvieron en Chile a dos custodios de Pinochet por el asesinato de Eugenio Berríos.

A las órdenes de un agente doble de la DINA y la CIA, Berríos desarrolló armas químicas y bacteriológicas. Planeaba envenenar el agua de Buenos Aires y matar a todos sus habitantes. Pinochet lo envió a Montevideo, donde se escapó, fue devuelto por la complicidad de la inteligencia militar uruguaya y asesinado de dos tiros. En Chile gobernaba Aylwin y en Uruguay, Lacalle. Pinochet habría vendido las armas a Irak.

no de Saddam Hussein, Sergio Landau, un compañero de trabajo de Letelier que investigó el caso, dijo que creía que Pinochet había vendido esas armas temibles a Irak y que Israel también estaba interesado. La historia de Townley y Berríos demostraría que también en este caso la CIA engendró al monstruo que ahora presenta como el enemigo público N° 1.

El primero en revelar la producción de gas sarín por la dictadura chilena fue el periodista norteamericano John Dinges. Entre 1975 y 1977, Townley instaló en su propia casa del barrio Lo Curro de Santiago el laboratorio de la DINA para la fabricación de armas químicas y tóxicas. El principal técnico de esa área secreta era Berríos, cuyo nombre de fantasía era "Hermes". El padre de Townley, que había colaborado con la CIA en la década anterior, le enviaba desde Gran Bretaña los materiales necesarios para la producción de los gases. "El mundo secreto y poderoso que se armó en torno al Cuartel Quetropillán (en mapudungún: el diablo que mata) se desmoronó cuando, en abril de 1978, Townley fue entregado por el régimen de Pinochet a Estados Unidos para ser juzgado por su participación en el crimen de Letelier. Fue entonces que el coronel Gerardo Hubert, un ex comando de la DINA, sacó los containers con gases letales y otros recipientes con toxinas para trasladarlos al Complejo Químico e Industrial del Ejército en Talagante, al sur de Santiago" afirma la investigación de Mónica González Mujica.

Ese mismo año 1978, Arancibia Clavel, quien era propietario del restaurante "Los Chilenos", en la calle Suipacha, al lado del edificio de la Curia metropolitana, fue detenido por la policía argentina, que descubrió la red de espionaje chilena. Para salvarse, Arancibia Clavel reveló a la policía que había colaborado con la SIDE argentina en la denominada "lucha antisubversiva" y entregó como prueba un completo archivo. Según el semanario uruguayo *Brecha* la detención de Arancibia Clavel, "fue el as en la manga de Jorge Rafael Videla en su entrevista con Pinochet que congeló el enfrentamiento armado". Videla "puso sobre la mesa una carpeta de tapas verdes que contenía una exhaustiva información sobre el asesinato de

gentina. La justicia chilena está investigando ahora el uso del gas sarín en la muerte del ex presidente Eduardo Frei Montalva, en enero de 1982, por una misteriosa infección luego de una operación quirúrgica menor. Frei acababa de romper con el régimen y estaba negociando un frente opositor con el sindicalista Tucapel Jiménez, quien también se había distanciado de Pinochet y fue degollado al mes siguiente. La operación fue ejecutada por la inteligencia del Ejército chileno, la DINE. Con la toxina botulínica, Berríos planeaba envenenar el agua potable y así matar a todos los habitantes de Buenos Aires.

De Pinochet a Saddam

Berríos trabajaba con el agente doble de la CIA estadounidense y de la DINA chilena, Michael Townley, hijo de un gerente norteamericano de la Ford chilena, quien viajó a Washington para matar al ex canciller chileno Orlando Letelier. Mucho antes de que el actual presidente de Estados Unidos George W. Bush invocara el presunto almacenamiento de armas químicas y bacteriológicas como argumento para atacar al gobier-

Prats, información que ponía en evidencia la participación directa de Pinochet en el atentado", sostuvo. Mónica González Mujica llegó a Buenos Aires en 1986 siguiendo esa pista. El autor de esta nota le facilitó los contactos necesarios para acceder a ese expediente. Allí la investigadora chilena encontró las pruebas que daban origen a muchos procesos judiciales, en su país, en la Argentina y en España. Entre otras cosas descubrió una tarjeta de Berrios y una comunicación en la que Townley hacía referencia al químico y Arancibia Clavel le respondía furibundo que esa era una infracción de seguridad, dado que el mensaje se había cursado por un canal abierto. De regreso a Santiago, Mónica González Mujica entrevistó para el semanario *Andrés* a una ex amante de Berrios, quien le dijo que había recibido dos cartas de "Hermes". En una se jactaba de que con un frasquito de perfume Chanel "mato a quien se me ocurra". En otra revelaba que "puedo matar a todo Buenos Aires". El año pasado Arancibia Clavel fue condenado a prisión perpetua en Buenos Aires por su participación en el asesinato de Berrios, quien le dijo que había recibido dos cartas de "Hermes". En una se jactaba de que con un frasquito de perfume Chanel "mato a quien se me ocurra". En otra revelaba que "puedo matar a todo Buenos Aires".

La confesión

Extraditado a Estados Unidos por la colocación de la bomba que mató a Letelier, Townley negoció con la justicia norteamericana y dijo que una de las opciones era el gas sarín que Berrios había envasado en un frasco de perfume Chanel. Pinochet dejó la presidencia en 1990 y al año siguiente el juez Adolfo Bañados ordenó la captura de Berrios. Pero Pinochet seguía siendo comandante en jefe del Ejército, cuyo auditor había infiltrado el tribunal. De ese modo el ex dictador ordenó que salieran de Chile los funcionarios que el juez investigaba: el capitán Luis Arturo Sanhueza Ross, alias "El Huiro" o Ramiro Droguet Aranguiz, el mayor Carlos Herrera Jiménez y Eugenio Berrios. El 29 de octubre de 1991, Berrios llegó a Montevideo. Junto con Herrera fue alojado en un departamento en Rambla República del Perú N° 815 de Montevideo, cuyos alquileres fueron pagados por el teniente coronel de inteligencia del Ejército uruguayo Tomás Casella. Herrera Jiménez viajó a Buenos Aires, donde fue detenido. Casella mudó entonces a Berrios a otro departamento en la calle Buxerose N° 117, de Pocitos, a pocos metros de la costa, con otro acompañante: el teniente coronel Mario Enrique Cisternas Orellana. Lo frecuentaron durante casi un año los oficiales chilenos Pablo Marcelo Rodríguez, Torres Gacitúa y Silva Valdés y los uruguayos Eduardo Radaelli y Wellington Sarli Pose. También un agente civil de inteligencia incorporado por Pinochet a la DINE. Berrios "comenzaba a evidenciar hastío y a insistir en que lo mejor era regresar a Chile y entregarse a la justicia". Durante unas semanas lo tranquilizaron organizando una visita a Montevideo de su esposa, con quien Berrios se reunió en un hotel. Tal vez alentado por ella, el 9 de no-



La jueza chilena Olga Pérez, que ordenó la detención de los ex encargados de la custodia de Pinochet acusados por el asesinato.

viembre de 1992 Berrios llamó a su amigo Emilio Rojas, agregado cultural chileno en Montevideo. "En un principio creí que se trataba de una broma. Después me asusté. Le respondí ¿qué quieres? 'Decirte que estoy aquí, protegido por el Tata', me respondió. En mi angustia le pregunté: ¿qué Tata? 'Pinochet', fue su respuesta. Y agregó: 'Estoy protegido por el Ejército'. Asustado, le corté, pero Eugenio volvió a llamar. Le dije: mira concheturmadre, a mí no me vas a involucrar en tus asuntos. No me vuelvas a llamar y olvídate que existo...", fue la valiente respuesta de Rojas, en sus propias palabras.

Rojas comunicó lo sucedido al coronel Emilio Timmermann, agregado militar en Uruguay. "Así es, Berrios está aquí. Lo trajimos nosotros y tú tienes que guardar silencio y saber por qué. Porque nosotros no jugamos. Tú nunca has recibido una llamada de Berrios. ¿Está claro?", le dijo. "¡Clarísimo!", replicó Rojas según el sumario de la Cancillería. Todavía Berrios hizo un último intento. El 11 de noviembre llamó al cónsul Federico Marull, le dijo que estaba retenido contra su voluntad y le pidió ayuda para regresar a Chile. "Y lo increíble, lo absolutamente patético es que Marull le dice que se presente personalmente, corta y acto seguido manda un fax a Santiago", escribió Mónica González. Desde Santiago, la cancillería le respondió: "Si el sujeto no comprueba identidad con algún documento, no hay nada que hacer". El presidente de Chile era en ese momento Patricio Aylwin.

El secuestro

Luego de sus contactos con la embajada, Berrios no volvió a sentirse protegido. El coronel Timmermann niega haber avisado, "pero el hecho es que el químico fue sacado de Montevideo y llevado a 50 kilómetros de la capital, al Balneario Parque del Plata, un solitario y apacible paraje en donde las casas están muy separadas unas de otras y con bosques frondosos por doquier", dice Mónica González Mujica. El 15 de noviembre Berrios se escapó y solicitó protección en una casa vecina habitada por un oficial de la Marina retirado, quien lo condujo hasta la Seccional 24 Parque



Arturo Silva Valdés, uno de los oficiales chilenos reconocidos en rueda de presos por los testigos uruguayos. De la seguridad de Pinochet pasó a la del diario conservador "El Mercurio".

del Plata de la Policía Nacional uruguaya. "Estoy secuestrado por militares chilenos y uruguayos. El general Pinochet ordenó matarme", gritó ante el Comisario Elbio Hernández Marrero. Berrios le explicó que había ingresado al país con documentos falsos y pidió ser detenido. Pero tras de sus pasos ingresó a la comisaría el teniente coronel Eduardo Radaelli: "Éntregueme a este hombre pues no está en sus cables, delira y hay que someterlo a tratamiento", exigió. El comisario se negó. Radaelli hizo un llamado telefónico y el teniente coronel Tomás Casella llegó acompañado por otros hombres. El comisario les dijo que antes de entregarlo debía someterlo a un chequeo médico y condujo a Berrios hasta el Policlínico de Parque del Plata.

"El doctor Juan Ferrán se encuentra de turno. Alto, fornido, su rostro y su mirada transmiten una serenidad que amortigua el efecto de su porte. Si bien se asombra de ver llegar al comisario en persona, no lo expresa. Tampoco muestra extrañeza cuando ve que un grupo de individuos intenta ingresar a la sala de auscultación. Simplemente les cierra la puerta. Y allí el hombre se saca del calcetín papeles que le muestra junto con insistirle que él se llama en realidad Eugenio Berrios y que debe ser detenido pues ingresó al país con papeles falsificados, que lo ayude.

"Lo revisé cuidadosamente y no presentaba ningún cuadro de alteración mental. Tampoco había ingerido alcohol. Sólo denotaba mucha ansiedad, hablaba y hablaba y sus manos sudaban" dice el doctor Juan Ferrán doce años más tarde. Así lo cer-

tificó. También quedó inscripto en el libro de registro de consultas diarias. Y lo vio partir", escribe *Siete+7*. Pero de regreso a la comisaría, una llamada de los superiores ordenó al comisario la entrega de Berrios a los oficiales Casella y Radaelli. Tres años después, el 13 de abril de 1995, el mar depositó el cadáver de Berrios sobre una playa a mitad de camino entre Montevideo y Parque del Plata, con dos balas de Magnum en el cráneo, atado de pies y manos y dentro de una bolsa amarrada con una soga.

Borrar las huellas

Los servicios de inteligencia chileno y uruguayo borrarán todas las huellas. "La habitación 202 que Berrios y su esposa ocuparon en el Hotel Hispanoamericano fue registrada por personal militar. De allí se llevaron una maleta además de incautar el registro de pasajeros. Lo mismo ocurrió con el registro del Policlínico: la hoja donde Berrios figuraba como Héctor Tulio Paredes fue arrancada por el director sin más explicación. Mientras que en la comisaría desaparecería el libro que consignaba la denuncia. En el departamento de Pocitos también se hizo limpieza rápida". El portero Luis Mínguez, un suboficial retirado de la Armada que solía conversar con Berrios y sus acompañantes, "vio cómo dos de los chilenos bajaron una mañana con dos grandes valijas y un bolso. Extrañado, Mínguez observó que cargaban el equipaje en un automóvil ubicado en la esquinilla y en otro más pequeño estacionado frente al edificio. Pero a Berrios no lo volvió a ver". No tuvo mejor suerte el coronel Gerardo Hubert, el ex comando de la DINA que había trasladado los containers con las armas químicas y biológicas al Complejo Químico e Industrial del Ejército. "Su cuerpo apareció en el río Maipú en enero de 1992 después de que apareciera implicado en un tráfico de armas a Croacia". En febrero de 1993, Pinochet llegó en una misteriosa visita al Uruguay, donde lo recibió Casella. Se sabe que los muertos no hablan.

La primera filtración sobre lo sucedido provino de un grupo de policías uruguayos que en junio de 1993 remitieron una carta anónima a varios legisladores. El gobierno del político blanco Luis Alberto Lacalle destituyó al jefe de la Policía de Canelones, coronel Ramón Rivas, y anunció que el Ministerio de Defensa instruiría un sumario administrativo. Trece generales del Ejército oriental con su comandante en jefe a la cabeza se reunieron para analizar el caso, denunciaron la "agresión" a la institución y su rechazo por todo "revisionismo". A la reunión "se unió el ministro de Defensa Mariano Brito, ante quien los generales respaldaron al general Juan Rebollo y al jefe de Inteligencia Mario Aguerrondo".

Lacalle, que estaba en Londres y regresó de apuro, se limitó a trasladar a Aguerrondo a otras funciones y a aplicar una sanción leve a Radaelli y Casella. "Son acciones internas de Chile que repercuten en nuestro país. Es un tema en el que no tenemos como nación ningún interés directo", mintió Lacalle. El ministro de Defensa Brito, y el de Relaciones Exterio-

res, Sergio Abreu, también engañaron a los senadores que los citaron. Pero ni siquiera se pusieron de acuerdo. Uno dijo que Berrios "le telefonó a Casella desde Porto Alegre, el 17 de noviembre de 1992 y que estaría actualmente en México". El otro mostró dos presuntas cartas y una foto de Berrios fechadas en Milán. "El 26 de julio, una conversación entre Lacalle y Rebollo puso punto final al episodio. Berrios estaba vivo en otro país, el problema era chileno, no habría juicio real y quedó en evidencia que el Presidente no podía remover a los militares comprometidos en algún ilícito. Se demostró así la existencia de un poder militar paralelo en con-comitancia con otro chileno facultado para secuestrar y falsificar documentos sin dar cuentas a nadie."

La Justicia

El presidente de la Corte Suprema de Justicia uruguaya puso todas las trabas imaginables a la jueza Olga Pérez para tramitar los exhortos en procura de establecer la identificación definitiva de los restos y las causas de la muerte. Aun así la jueza, asistida por detectives civiles chilenos, pudo fundamentar la detención de Silva Valdés y Torres Gacitúa, que se produjo el domingo 13. El lunes 14 los sometió a rueda de reconocimiento de presos y tanto el médico Juan Ferrán como el portero Luis Mínguez, quienes habían llegado en el mayor sigilo desde Montevideo, los señalaron sin vacilar. Antes de ayer, los dos detenidos fueron careados con El Huiro Sanhueza Ross, el ex capitán que también había huido a Montevideo bajo la protección del Tata pero que vivió para contarlos. Aquel 15 de noviembre estaba alojado en la casa del oficial uruguayo Wellington Sarli Pose, en Calle 20 con Ferreira, cuando llegaron oficiales chilenos y uruguayos muy agitados, anunciando que "el otro se escapó". De inmediato él fue trasladado a otra vivienda. "Los rostros de Silva Valdés y Torres Gacitúa ya no guardaron compostura y la amenaza de muerte surgió rauda e iracunda en presencia de la jueza", consigna *Siete+7*. No les valdrá de mucho. Hoy a mediodía la jueza Pérez informará sobre la causa en conferencia de prensa.

Una semana antes de saber que sería detenido, uno de los acusados concedió una entrevista a Mónica González Mujica. "Los argentinos sabían que en 1978, cuando estuvimos al borde de la guerra, entre otras cosas se podía envenenar el agua de Buenos Aires y otras acciones peores. Berrios era el gestor de todo eso y también de la vacuna o antidoto. El que tiene el antidoto es tan importante como el que causa la muerte", dijo. Agregó que los uruguayos aceptaron retener a Berrios, cuidando que nunca cayera en manos argentinas, "para explotar al personaje y no por darle una protección de buen samaritano, porque el uruguayo tiene un gran resentimiento contra los argentinos, porque es el patio trasero de Argentina, vive al otro lado del charco" (sic). Hoy, *Siete+7* anticipa un fragmento de la entrevista, sin revelar de cuál de los detenidos se trata. El viernes próximo, continuará.



Facsímil de la tapa de la revista "Siete+7", que hoy revela el escándalo en Chile.

EL CELS Y EL COLEGIO DE ABOGADOS DENUNCIAN A LA CORTE

Ahora, la pelea internacional

Aunque Julio Nazareno diga que con el archivo del juicio a la Corte Suprema "el país se sacó un peso de encima", el Colegio Público de Abogados de Capital Federal y el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) piensan todo lo contrario. Y eso es lo que hoy denunciarán ante la OEA en una audiencia especial que se realizará en Washington. Acusarán al alto tribunal de "privación sistemática de justicia" por la "falta de independencia e imparcialidad" de algunos de sus miembros y pedirán la intervención de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

"Lo que sostenemos es que más allá de que se haya rechazado la acusación contra los ministros de la Corte en Diputados, el problema de credibilidad del tribunal sigue existiendo y sus decisiones judiciales aparecen sujetas a negociaciones políticas. Esto atenta contra el derecho de acceder a un juez independiente e imparcial", dijo Víctor Abramovich, director del CELS, a **Página 12**. El titular de la entidad que nuclea a los abogados porteños, Hugo Germano, añadió: "Esperamos que la CIDH condene al Estado argentino a que haga cesar este estado de denegación de justicia".

La audiencia de hoy será en el edificio de la OEA y la presentación estará a cargo de Abramovich y Juan Carlos de la Vega, del Colegio de Abogados de Córdoba, que adhirió al planteo. El cuestionamiento a la Corte Suprema será el tema central de un paquete referido a la situación general de derechos humanos en la Argentina y de la administración de justicia en particular. En el marco de esas audiencias también participará Luis Moreno Ocampo en representación de Poder Ciudadano con un informe sobre el Consejo de la Magistratura.

El repertorio que llevarán estas tres organizaciones de peso en el ámbito judicial responsabiliza a la Corte por la crisis institucional del país. Esto pone en entredicho algunas de las afirmaciones que hicieron Nazareno, presidente de la Corte, y su segundo, Eduardo Moliné O'Connor, el miércoles último en una insólita conferencia de prensa: allí dijeron que creen estar fortalecidos, que no tienen ningún cargo de conciencia y cuestionaron a los poderes Ejecutivo y Legislativo.

Estos son algunos de los puntos centrales de la denuncia:

◆ Parte de los argumentos se remontan a comienzos de los '90, cuando la Corte adquirió su composición actual, con las directivas de Carlos Menem. "La designación de magistrados de ostensible carácter partidista y sin los antecedentes, la trayectoria pública y el prestigio necesarios para ocupar el cargo constituyó una fuente de deslegitimación de la Corte Suprema. La 'mayoría automática' del ex presidente Menem afectó sensiblemente la independencia del Poder Judicial, pues otorgó el aval jurídico necesario para todas sus transformaciones políticas y económicas promovidas por el gobierno de Menem", dice el texto.

◆ El documento cita fallos que retratarían la "falta de independencia", como el que convalidó la privatización de Aerolíneas Argentinas y el que liberó a Carlos Menem y Emir Yoma en la causa sobre la

"La privación sistemática de justicia" derivada de la parcialidad de la Corte Suprema será denunciada hoy, en Washington, ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).



El presidente de la Corte Suprema de Justicia, el riojano Julio Nazareno, aliviado.

"El problema de credibilidad del tribunal sigue existiendo", argumentó Víctor Abramovich (CELS).

venta ilegal de armas. También cuestiona, en ese sentido, con nombre y apellido a los ministros Nazareno, Moliné O'Connor, Adolfo Vázquez, Guillermo López y Antonio Boggiano.

◆ Un ítem clave explica el tenor de las "negociaciones para evitar el juicio político". "Hacia el final del gobierno de (Fernando) de la Rúa, la Corte dispuso la constitucionalidad del corralito bancario. A través de una sentencia absolutamente contraria, la misma Corte cambió su posición y declaró inconstitucional aquella medida", señalan el CELS y las entidades de abogados. Para entonces estaba en marcha el juicio político, recuerdan los denunciantes, y el presidente Eduardo Duhalde interpretó que el fallo anticorralito se debió a que "el Gobierno no cedió al chantaje"—en sus palabras—de los supremos para que no los enjuiciaran. "Ante el riesgo de la Corte dictase nuevos fallos que afecten su plan económico, el presidente Duhalde inició una etapa de acercamiento a los jueces del máximo tribunal con el objeto de alcanzar algún acuerdo institucional". Así, recuerdan, se llegó a la paralización del trámite del dictamen acusatorio para luego lograr su archivo.

◆ El texto dice que otra situación que genera privación de justicia es que la Corte no se haya pronunciado aún sobre un conjunto de normas dictadas por el Poder Ejecutivo para evitar el drenaje de fondos del corralito bancario—como el decreto que suspendió la ejecución de medidas cautelares—y que fueron impugnadas por diversos tribunales. "La Corte tiene la obligación indelegable de poner en ejercicio sus poderes institucionales para remover obstáculos legales que vulneran el derecho a la justicia de los miembros de la sociedad" y garantizar "la supremacía de la Constitución", subraya la denuncia.

El informe de Germano y Abramovich concluye que "por los con-

flictos institucionales entre los poderes republicanos que derivaron en un temor objetivo y razonable de falta de independencia e imparcialidad de los jueces de la Corte Suprema, y por la inacción de ésta frente a los actos de los otros poderes del Estado que violentaban los derechos de las personas, ha vulnerado sistemáticamente el derecho a la justicia de

los miembros de la sociedad".

Los juristas pedirán a la CIDH que tome "las medidas que crea necesarias" y que haga una visita—la última vez que vinieron fue en 1979—para poder evaluar de manera directa una situación que, evalúan, "da cuenta del profundo deterioro de las instituciones democráticas en la Argentina".

EL JUICIO CONTRA BRUSA Y OTROS CINCO REPRESORES

El lento tiempo de los jueces

El juez federal de Santa Fe, Reinaldo Rodríguez, suspendió ayer la declaración testimonial de una víctima de la dictadura militar, el abogado Jorge Pedraza, a raíz de que la fiscalía se opuso a que se constituya como parte querellante. En esta causa que lleva adelante el juez Rodríguez se investiga la responsabilidad penal del ex juez federal Víctor Brusa y de cinco ex policías por los delitos de terrorismo de Estado, privación ilegítima

de la libertad, usurpación de estado civil y torturas.

En la jornada de ayer, el fiscal Alejandro Luengo se opuso a la querrela del abogado Pedraza ya que, consideró, "alude a hechos anteriores a los actualmente investigados", por lo que pidió que con su denuncia se abra otro expediente aparte. En su presentación, Pedraza dijo que en 1975 conoció a Eduardo "Curro" Ramos—uno de los cinco ex policías acusados—y que allí comenzó su calvario.



La Agrupación H.I.J.O.S. se concentró frente al juzgado santafesino. El ex juez Brusa será juzgado por Terrorismo de Estado.

Ruegos del Gobierno

El Gobierno salió ayer a rogarle a la Corte Suprema que no anule la pesificación de los depósitos reprogramados después de que el presidente del tribunal Julio Nazareno sugiriera que aceptar la pesificación sería "vulnerar el derecho de propiedad". Mientras que el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, le pidió al alto tribunal que tuviera "un gesto patriótico", el ministro de Justicia y Seguridad, Juan José Álvarez, advirtió que si la Corte Suprema de Justicia emite un fallo en contra de la pesificación y decide "redolarizar" la economía, "sería para vastísimos sectores de la sociedad la ruina más absoluta".

En relación con la llamativa conferencia de prensa brindada antes de ayer por los jueces Julio Nazareno y Eduardo Moliné O'Connor, Atanasof opinó que "la declaración periodística de un juez no puede ser tomada como la postura de toda la Corte". Asimismo, expresó su confianza en que en el Máximo Tribunal "imperará un criterio que contemple con justicia la situación de millones de deudores a los que la pesificación de sus compromisos puso equidad en medio de semejante crisis".

Por su parte, Álvarez, quien promovió desde un principio que el Congreso termine con el juicio político a la Corte para evitar la tensión entre los tres poderes del Estado, admitió que el Gobierno ve "con preocupación" las internas que surgieron entre los nueve miembros del máximo tribunal, y señaló que "estas disputas no hacen más que agredir" a la institución y que el Gobierno "da a conocer cuáles son las herramientas a través de las cuales pueden solucionarse".

Ayer también debía prestar declaración la denunciante Anatlíde Bugna, pero su presentación fue suspendida y recién hoy a las 10 el juez Rodríguez dará a conocer el nuevo cronograma de testimonios. El cronograma original preveía para hoy la declaración de Stella Vallejo, pero el lunes la de José Schulmann y para el martes la de Carlos Pacheco.

Los imputados en esta causa ya fueron procesados por la Justicia española y tienen un pedido de captura internacional extendido por el juez de la Audiencia, Baltasar Garzón, quien solicitó además la extradición. El gobierno argentino negó en su momento el pedido, por lo que la Justicia federal se hizo cargo de la investigación a instancias de una fiscalía.

En ese marco, el 14 de agosto pasado, el juez Rodríguez anuló algunos artículos de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, por lo que abrió el camino para indagar a cinco ex policías—Ramos, Mario Facino, Juan Perizzotti, Héctor Colombari y María Eva Aebi—, ya que las normas no alcanzaban a Brusa por su condición de civil. Los denunciantes dijeron que Brusa asistía a los interrogatorios ilegales que se hacían en los campos clandestinos de detención de la provincia.

Feliz
Día
de la
Madre

20 de octubre

COTO



ROCIADOR

TOPHOUSE
Plancha seca
(2) (Stock disp.
4000 u.)^{*3}

~~\$32.90~~
ahora
\$26.90

SUELA DE ACERO
INOXIDABLE



TOPHOUSE
Exprimidor
mod. GCM 007 (2)
(Stock disp. 2800 u.)^{*3}

~~\$22.90~~
ahora
\$22.90



TOPHOUSE
Secador de pelo,
2 velocidades
mod. CYII (2)
(Stock disp.
4000 u.)^{*3}

~~\$29.90~~
ahora
\$14.90

1200 W.

Pantuflos de tela
estampada -c/-par- (1)
(Stock disp.
2000 pares)^{*2}

~~\$2.90~~
ahora
\$2.90



Zapatillas náuticas
dama cordón/elástico
nº 35 al 39 -c/-par- (1)
(Stock disp. 600 pares)^{*1}

~~\$13.90~~
ahora
\$9.90



KEN BROWN
TV 29" (1)
(Stock disp. 150 u.)^{*3}

3 cuotas
sin
interés
\$299
CADA CUOTA
CONTADO:
\$897 PTF:
\$897

- Sonido estéreo MTS-SAP
- Tubo black de ángulos rectos
- 181 canales
- Apagado automático

SÓLO X 3 DÍAS
(del 18/10 al 20/10)

- Control remoto full
- Doble entrada de audio y video (frontal y posterior)
- Timer/Sleep



Planta Jazmin
con pimpollos
envase x 10 Lt. (1)
(Stock disp.
2500 u.)^{*4}

~~\$5.90~~
ahora
\$4.90

SÓLO X 3 DÍAS
(del 18/10 al 20/10)



TOP Design
Bermuda rústica de
dama con cintura
elástica T. S/XL -c/-u-
varios colores (1)
(Stock disp. 1000 u.)^{*3}

~~\$9.90~~
ahora
\$6.90



**Camisón con
estampa T. S/XL**
(1) (Stock disp.
1000 u.)^{*1}

~~\$9.90~~
ahora
\$6.90

TOP Design
Remera lisa de Jersey
T. S/XL -c/-u-
varios colores
(3) (Stock disp.
3000 u.)^{*2}

~~\$9.90~~
ahora
\$3.99

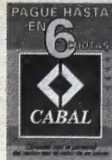


TOP Design
Bermuda plizada
dama T. 36 al 46
-c/-u- varios colores (1)
(Stock disp. 1000 u.)^{*1}

~~\$14.90~~
ahora
\$9.90

Ofertas vigentes del 18/10/02 al 24/10/02 y/o hasta agotar stock. Las fotos son en carácter ilustrativo. Orígenes: (1) Argentina, (2) China, (3) Paraguay. Ofertas disp. en las siguientes suc.:
(*) 63/64/75/91/96/107/129/131. (*) 56/60/61/63/64/65/75/80/85/90/9192/96/109/107/129/131. (*) 45/51/56/60/61/63/64/65/75/78/80/84/85/90/91/92/94/96/97/99/
103/105/107/108/109/117/129/131. (*) 4) 56/60/61/63/64/65/75/78/85/90/91/96/104/107/109/117/129/131. Producto de Panadería disponible en las sucursales: 2/18/19/20/22/
24/25/35/37/38/39/40/41/42/43/44/45/46/47/48/51/52/53/54/55/56/57/58/59/60/61/63/64/65/66/67/68/69/70/71/74/75/78/80/82/83/84/85/88/90/91/92/94/95/96/97/99/101/
102/103/104/105/107/108/109/110/111/116/117/118/121/123/124/125/129/130/131/136. Visítá nuestro sitio en internet: www.coto.com.ar Los stock indicados corresponden al total disponible
en todas las sucursales COTO. COTO C.I.C.S.A. Paysandú 1842 - C1416CDP - Capital Federal. FONOCOTO 0800-888-2686.

VISITÁ NUESTROS HIPERMERCADOS



COTO

Adrián Pérez



Menemistas y duhaldistas coinciden en algo: interpretan que el calendario electoral dejó de tener vigencia. Pero un alto funcionario de la Justicia sugirió a *Página/12* que su criterio puede ser muy otro y sorprendente.

Los interrogantes sobre lo que puede decidir la Justicia

La Cámara Electoral seguramente revocará el fallo de Servini.

Además puede interpretar que, hasta que se resuelva el juicio,

las internas abiertas siguen vigentes. Las preguntas que se abren.

Por Raúl Kollmann

“Las internas abiertas y simultáneas están vigentes. No es cierto que el fallo de la jueza Servini de Cubría haya anulado las internas originales: al haberse presentado una apelación, el efecto del fallo de la jueza queda suspendido. Por lo tanto, si yo fuera candidato, presentaría mi postulación a la Justicia antes del día 26, que es cuando se vence el plazo.” La frase fue dicha anoche a *Página/12* por un altísimo funcionario de la Justicia Electoral. Pone así sobre el tapete que la guerra Duhalde-Menem no está sólo en el terreno político sino también en el judicial. Y da para todas las interpretaciones. La Cámara Nacional Electoral podría, por ejemplo, decidir que la interna original se haga –tal vez el Gobierno la postergue–, pero manteniendo la elección nacional para el 30 de marzo. Y también la Justicia, en especial de la Corte Suprema, podría emitir un fallo anulando incluso la convocatoria a la elección del 30 de marzo. La batalla es campal en todos los terrenos.

Después de tantas idas y vueltas hay una serie de preguntas que más que respuestas parecen desarrollar controversias:

◆ ¿Están vigentes o no las internas abiertas y simultáneas que estaban previstas en la ley y que anuló Servini de Cubría?

El menemismo y el Gobierno interpretan que las internas están anuladas. En la Justicia se cree lo contrario, ya que en la ley sobre los amparos se establece que si la jueza decide una cosa y enseguida admite una apelación, lo que rige mientras se resuelve la apelación es la norma original.

◆ ¿Qué está sucediendo con las apelaciones?

Servini de Cubría hizo lugar a la apelación del Gobierno y le otorgó hasta el martes próximo para fundamentarla. También apeló el fiscal Jor-

ge Di Lello. Después, los denunciantes, los ciudadanos José Salviatierra y Norma Susana Quidi, deben replicar a las apelaciones. Recién entonces, resolverá y le elevará el expediente a la Cámara Nacional Electoral. Tiempo esperado para ese paso: diez días. El problema es que se van venciendo los plazos de la interna.

◆ ¿En qué consiste la apelación más importante, la del fiscal?

La jueza considera inconstitucional que las internas se hagan en forma simultánea. El fiscal, en cambio, sostiene que hacerlas en forma simultánea les da más transparencia. Ese fue el principal fundamento de su apelación, que contiene otras críticas al fallo.

◆ ¿Qué podría hacer la Cámara Nacional Electoral?

Los jueces de la Cámara nunca vieron con buenos ojos que la Justicia se inmiscuyera en la cuestión política. Lo más probable es que la Cámara revoque la sentencia. Lo asombroso es que todo el proceso podría demorarse un mes o más. Ya sería imposible hacer la interna oficial el 15 de diciembre. Y también se trabaría la interna del PJ que impulsa Carlos Menem.

◆ ¿Cuándo le llegaría el caso a la Corte?

No está claro. La Cámara podría rechazar el recurso y ello provocaría que las internas originales, las establecidas por ley, sigan vigentes. La Corte sólo podría suspender la interna con el voto de cinco de los jueces, pero hasta que eso ocurra pasarían al menos 40 días. El cronograma debería rehacerse.

◆ ¿Puede la Corte anular las elecciones del 30 de marzo?

Sí, puede considerar que la convocatoria a esas elecciones es inconstitucional. Básicamente porque un presidente que renuncia –y es el caso de Duhalde– debe convocar la Asamblea Legislativa y ésta es la que decide. O sea que, anuladas las elecciones del 30 de marzo, Duhalde podría aceptar quedarse hasta diciembre o

bien la Asamblea tendría que designar a otro. Todo el mundo cree que la Casa Rosada apunta a la permanencia del Presidente.

◆ ¿Hay alguna otra solución a este inmenso entuerto?

Sí. Como las internas abiertas y simultáneas fueron establecidas por ley, el Congreso nacional podría dictar una ley que anule las internas. Y además tal vez se intente aprobar una especie de ley de lemas, la conocida como Ley Conte Grand, que le permite al justicialismo sumar los votos de sus candidatos en la primera vuelta. Sería la forma de evitar la explosión del PJ, pero necesitará los votos de los diputados de la UCR.

Tolam



MENEM SE QUEDO EN LA RIOJA

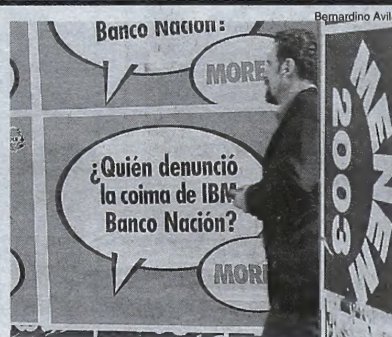
De local, con Romero

Carlos Menem fue a lo seguro. Organizó el acto para conmemorar el Día de la Lealtad en La Rioja, uno de los pocos sitios –si no el único– en el que sabe que contará con un marco aceptable, no le harán escraches y no habrá bandas rivales amenazándose con armas de fuego. Ante las tribunas colmadas del Estadio del Centro riojano, entonces, Menem presentó a su compañero de fórmula, el gobernador salteño Juan Carlos Romero, y aseguró que juntos llegarán a la Rosada el 25 de mayo próximo para “combatir con verdadera fuerza esta calamidad que es la pobreza”. Es decir, que se propone combatir el saldo más notorio de lo que fue su década de gestión.

Sin embargo, Menem estuvo muy lejos de cualquier tipo de autocrítica. Explicó que si van a tener que lidiar con semejante cuadro social es por culpa de “este verdadero desastre que cometieron los mentirosos de turno que asumieron en 1999”. No obstante, anticipó que volverá a la presidencia “sin odio y rencores”. También prometió luchar contra la delincuencia. “A los delincuentes los vamos a ir a buscar, si es necesario, a sus guaridas”, sostuvo.

Menem y Romero habían presentado su fórmula en una conferencia de prensa que ofrecieron unas horas antes en la gobernación riojana. Ambos llegaron acompañados de sus esposas, Cecilia Bolocco y Carmen Marcussi. Menem presentó a su compañero como “un gran hombre de la política nacional e internacional” y reiteró que, en caso de ganar, el vicepresidente ocupará también la Jefatura de Gabinete. Romero dijo estar contento por formar parte de “una propuesta que represente la cordura”. El ex presidente acusó de “traidores” a los candidatos peronistas que hablan de presentarse por afuera del PJ y advirtió que cualquier corrimiento del cronograma electoral fijado sería “un fraude”.

En el acto estuvo presente la plana mayor del menemismo: el gobernador Angel Maza, Eduardo y Adrián Menem, los legisladores Leila Chaya, Marta Alarcía y José Figueroa, los intendentes Germán Kammerath y Luis Pati, y dirigentes como Alberto Kohan, Javier Mourioño y Alberto Pierri.



A empapelar que chocan los planetas

La campaña llegó a la calle y ayer la Capital apareció empapelada con dos afiches diferentes. El primero, más tradicional, es el de una desconocida agrupación “Volver a Perón”, que impulsa la candidatura presidencial del gobernador santafesino Carlos Reutemann. A pesar de que el gobernador ha dicho una y otra vez que no está dispuesto a jugar en las próximas elecciones, buena parte del peronismo no se resigna a aceptar la decisión del único dirigente que podría ordenar la complicadísima situación interna, en la que ya se anotaron Carlos Menem y José Bordón, además de Adolfo Rodríguez Saá y Néstor Kirchner, quienes podrían presentarse por afuera del partido.

La segunda campaña es, en realidad, una parodia de los afiches que había distribuido Menem un mes

atrás. Los afiches ideados por el comité de campaña del ex presidente no llevaban su firma, pero remitían a los supuestos logros de su gobierno: se preguntaban, por ejemplo, con quién había estabilidad económica, quién tenía un rumbo claro en política internacional o quién logró aniquilar la inflación y poner en marcha el país. Leopoldo Moreau es uno de los precandidatos del radicalismo junto a Rodolfo Terragno y Osvaldo Álvarez Guerrero y, al igual que ellos, no supera el 3 por ciento de intención de voto. Igual, el diputado radical decidió imitar a Menem: “¿Quién denunció la coima IBM-Banco Nación?”. O “¿Quién votó en contra de la ley de AFJP?”, se pregunta. Pero, a diferencia de Menem, se responde: Moreau. Para que no queden dudas.



RODRIGUEZ SAA, EN LA QUIACA

Más al Norte que nadie

Afecto a los simbolismos, el puntano Adolfo Rodríguez Saá eligió un curioso escenario para recordar el 17 de octubre de 1945: la plaza Independencia de La Quiaca, a metros del límite fronterizo con Bolivia, donde inició la "marcha por nuestros sueños del noroeste" —como bautizó a su caravana proselitista por Salta y Jujuy— y habló con periodistas y vecinos del lugar. Escortado por Melchor Posse y el líder de los colectiveros, Juan Manuel Palacios, con quienes viajó en avión desde Córdoba, el candidato insistió en que competirá en la interna del PJ. "La idea es ir por dentro del Partido Justicialista. Pese a lo que digan los diarios, lo cierto es que yo siempre dije que voy a ir por dentro del partido", aseguró. Pero después, como lo viene haciendo desde hace días, exigió al Consejo Nacional del PJ que cumpla con ciertas condiciones que aseguren la "transparencia" de la interna peronista. "Que se respete la democracia interna, con un padrón transparente, con un presidente de mesa intachable y una junta electoral honesta", reclamó. Además, Rodríguez Saá aprovechó el contacto con la prensa para responderle a Menem, quien lo había llamado "dictador". "He gobernado San Luis 18 años en forma democrática y fue una provincia exitosa", replicó el puntano. Luego del acto, la caravana "adolfista" recorrió las calles de La Quiaca, entre la curiosidad de los vecinos que se juntaron para ver pasar a la comitiva. Rodríguez Saá estaba acompañado por la gobernadora de San Luis, Alicia Lemme; la diputada María Angélica Torrontegui, la senadora Teresa Negri de Alonso y sus operadores Enrique Rodríguez y Jorge Rachid. La marcha continuó por Abra Pampa, Humahuaca y San Salvador de Jujuy, donde el puntano recorrerá barrios humildes y dialogará con la gente.

Los festejos del 17 de Octubre sirvieron para probar, por si hacía falta, la fragmentación del peronismo. Los candidatos se repartieron por todo el país (Menem fue el único que optó por su provincia) y el duhaldismo no hizo un acto de masas sino un cónclave de dirigentes en San Vicente. El ex presidente fue el único que presentó su candidato a vice. Todos intercambiaron furiosas críticas cruzadas e intentaron, cada uno a su modo, reflotar la identidad justicialista. A continuación breves reseñas de la diáspora.



DE LA SOTA EN EL CHACO

El riojano en la mira

"Acá estamos los que no tuvimos, ni tenemos, ni tendremos cuentas en Suiza. Acá estamos los que no nos hemos perpetrado 20 años gobernando como patrones de estancia." Para empezar su discurso sobre el 17 de octubre, José Manuel de la Sota eligió criticar a sus dos adversarios de la interna, Carlos Menem y Adolfo Rodríguez Saá. Y lo hizo con una dureza hasta ahora inédita, ante una multitud que, según los organizadores, alcanzó las "diez mil personas". El acto se realizó en el club Don Bosco de la ciudad de Resistencia (Chaco), donde confluyeron miles de personas movilizadas desde todas las provincias del Nordeste (Entre Ríos, Corrientes y Misiones). "Fue el acto más importante de la campaña del Gallego", aseguró anoche a **Página/12** el vocero de De la Sota. En su discurso, el cordobés llamó a "reencontrarse con las raíces" del PJ y adoptó un tono bien peronista, a diferencia de sus últimos actos, que se caracterizaron por un tono "moderno" centrado en la gestión. "El peronismo nació en la calle cuestionando al poder, reclamando dignidad, trabajo y justicia social, defendiendo la causa del pueblo y de los humildes. ¿Qué pasó desde entonces para que hoy muchos peronistas ni siquiera puedan salir a la calle sin que el pueblo los insulte o los escache?", dijo. Por último, De la Sota criticó al FMI y prometió que, si gana, terminará con el ajuste: "Cuando hay recesión, los gobiernos rebajan las tasas de interés, hacen obras, reducen los impuestos y a nosotros nos dicen todo lo contrario: que hagamos ajuste y así nos va, para el carajo". De campaña por el Litoral, De la Sota cruzará hoy el Paraná y dará una conferencia en la Universidad de la Cuenca del Plata, en Corrientes. Después volará a Posadas, donde se entrevistará con el gobernador de Misiones, Carlos Rovira.



KIRCHNER EN ROSARIO

"Lealtad a los argentinos"

El santacrucense Néstor Kirchner recordó anoche el 17 de Octubre ante unas cinco mil personas —según el cálculo del enviado de **Rosario/12**, la edición rosarina de **Página/12**— en el club Deportivo América. "Hoy se conmemora el día de la lealtad a los argentinos, porque si ustedes se retrotraen 57 años atrás la situación en la Argentina era igual: un pequeño grupo de capital concentrado, un limitado grupo de sectores medios y una gran cantidad de sectores excluidos", sostuvo Kirchner.

Luego de barajar otras opciones, Kirchner se decidió por Rosario para hacer el acto, ciudad que en algún momento fue conocida como "la capital del peronismo" gracias a su cordón industrial, hoy casi

inexistente. Hasta allí llegaron varios de los apoyos nacionales del santacrucense, como el vicegobernador de Jujuy, Rubén Daza; el senador bonaerense Eduardo Sigal y la legisladora porteña Juliana Marino. Kirchner acusó a Carlos Menem de querer "una interna cada vez más chica", aunque aseguró que igual derrotará al riojano "con la voluntad popular". El gobernador de Santa Cruz no anticipó si finalmente irá por fuera o por dentro de la estructura del PJ. "Esto se resuelve sin ansiedad. Nosotros estamos esperando, son horas determinantes, acuérdense de que hay un fallo que el Gobierno apeló ante la Cámara Electoral", apuntó en una rueda de prensa previa al acto.



DUHALDE EN SU PROPIA QUINTA

Solo con la tropa propia

El presidente Eduardo Duhalde decidió que su acto por el Día de la Lealtad fuera sólo para dirigentes peronistas en la histórica quinta de San Vicente que perteneció a Perón y a Evita. Y fue sólo para dirigentes porque el acto tuvo un objetivo claro: reafirmar su liderazgo dentro del PJ bonaerense, después de que algunos intrépidos decidieran cruzar de vereda y se sumaran al armado de Adolfo Rodríguez Saá.

"En estos meses que me quedan estaré trabajando muy fuertemente y sueño con la unidad del peronismo, sobre todo del bonaerense", sostuvo Duhalde, al hablar ante unas dos mil personas que se congregaron en la quinta. Que el Presidente echará mano a la liturgia peronista para cercar

al PJ bonaerense, suena casi obvio: utilizó el 17 de Octubre para hablar en la quinta "17 de Octubre" y lanzar la línea "17 de Octubre".

También habló el gobernador Felipe Solá, no siempre alineado con las movidas del duhaldismo más ortodoxo. "Cuento con nosotros que no somos de los que votan para criticar después", le dijo ayer el gobernador a Duhalde. Junto al Presidente estuvo su mujer, Hilda "Chiche" Duhalde, el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, los ministros Aníbal Fernández y Juan José Álvarez, el intendente de Lanús, Manuel Quindimil, y el titular de la Cámara de Diputados bonaerense, Osvaldo Mércuri.

OPINION

Por Irma Parentella *

Votar encerrados

A medida que la sociedad va acrecentando su desconfianza respecto de la dirigencia y de quienes desempeñamos cargos públicos, el Congreso —en lugar de abrirse y acercarse a la gente— se fue encerrando y levantando murallas evitando que los debates sean públicos y los ciudadanos puedan presenciarlos.

El tratamiento de un tema principalísimo, cual fue el juicio a la Corte Suprema (recordemos las reiteradas movilizaciones frente a Tribunales), mostró un paisaje de inaccesibilidad total al Congreso, avasallando el derecho de los ciudadanos de escuchar nuestras opiniones y de conocer cómo votamos. El debate tampoco encontró en los medios la posibilidad de mostrarse en toda su extensión, para colaborar así con el conocimiento por parte de los ciudadanos de todas las causas que fundamentaban el juicio político.

Sin duda esto confirma que no podemos mostrar lo que hacemos, que todo tiene que transcurrir a escondidas. Escondernos de quienes decimos representar. Sin duda, si necesitamos escondernos es porque no vamos a responder a lo que nos comprometimos.

El presidente Eduardo Duhalde alentó el juicio a la Corte Suprema. Sin embargo, diputados que tributan a su espacio político o que son hombres de su confianza estuvieron mudos en el recinto, otros no estuvieron y la mayoría votó para archivar la posibilidad de condenar la administración de la Corte durante la presidencia de Julio Nazareno, los fallos en la venta de armas, el corralito, el rebalanceo telefónico, los casos Moneta, Romero Feris, Fayt, la falta de ética en el ejercicio del cargo, la investigación del atentado a la embajada de Israel...

¿Puede esto mostrarse? ¿Pueden mostrarse las permanentes mutaciones y/o traiciones?

Es preciso producir una enorme reforma en el funcionamiento de las instituciones; aquello que en ellas ocurra (designaciones, sueldos, debates, votaciones, etc.) debe ser accesible a todos. Los ciudadanos deben poder transitar con toda libertad, presenciar las sesiones para contar con una completa información.

Si esto no ocurre, los escándalos van a seguir sucediendo y no va a haber rejas que alcancen para ocultar aquello que no podemos mostrar.

* Diputada nacional, Intelecto Alternativa-ARI.

DUHALDE ENVALENTONO AL GABINETE Y LO LLEVO A SAN VICENTE

Distendidos por el veranito

Buscando posicionarse en la interna justicialista, Eduardo Duhalde se preocupó en realizar ayer su propia demostración de fuerza. Por eso al lanzamiento de la "Agrupación 17 de Octubre", donde la mayoría de los bonaerenses le dieron su apoyo, el Presidente organizó como aperitivo un encuentro en la Quinta de Olivos con los integrantes del gabinete nacional. A todos les manifestó su apoyo, lo que se interpretó en realidad como un pedido de respaldo de ellos hacia él.

Fue un asado, con mucho vino y un clima que no se vivía hace tiempo en el Gobierno. No porque haya habido manifestaciones de algarría. Pero sí por la ostensible distensión de los comensales. Duhalde colaboró en ese sentido al expresar su "orgullo" por los ministros que lo acompañan en la aventura.

Paso seguido contextualizó el elogio. E hizo mención de la evolución de algunos indicadores sociales y económicos. "Lo peor pasó", señaló. Rápidamente en la mesa se recordó la curva descendente de la conflictividad social y la estabilidad del dólar, amén de no haberse cerrado aún un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional.

Se respiró buen clima, según coincidieron los presentes consultados por *Página 12*. Duhalde no habló de la interna. No hacía falta. Por él lo hicieron todos los demás en distintos comentarios que se escucharon entre bocado y bocado.

"Fue una muestra de unidad y fortaleza para afrontar lo que se viene", dijo uno de los ministros que participó de la comida. Allí se aseguró que la Cámara Nacional Electoral tumbaría el fallo de María Romilda Turbarini de Cúbría. O sea, que las internas abiertas y simultáneas serían habilitadas judicialmente (ver página 6). Aunque aparentemente no para el 15 de diciembre, como se estableció originalmente.

Duhalde capturó a los bonaerenses que disfrutaban de la comida y los subió al micro que los trasladó a la quinta de San Vicente (ver página 7). Uno de ellos fue Juan José Álvarez. Tanto el ministro de Seguridad como el Presidente tuvieron jornada completa. Es que a la noche, mientras Álvarez participó de un acto del Día de la Lealtad en Hurlingham, Duhalde hizo lo propio en Catamarca, junto a Luis Barriónuevo.

En la travesía, el Presidente repitió aquello de que el 30 de mar-

Congreso: La maniobra esconde el verdadero fin: sepultar la interna del 15, que Menem llamó a través del Consejo partidario, y buscar una salida alternativa.

zo habrá sí o sí elecciones generales, aunque muchos no le creyeron. Allí también evitó hablar de las internas. Tampoco hizo falta. Ya había adiestrado a varios de sus hombres para evitarlas.

Uno de ellos es Osvaldo Mércuri. El presidente de la Cámara de Diputados bonaerense admitió por primera vez en público que se convocará a un congreso nacional del PJ. Formalmente se haría para renovar la conducción partidaria. Pero la maniobra esconde el verdadero fin: se-

El Presidente no habló de la interna. Pero todos sus colaboradores lo hicieron. Los plazos de las elecciones y la Justicia. La convocatoria inminente del congreso nacional partidario.



El Presidente invitó con asado a su gabinete, ayer el mediodía, en la Quinta de Olivos.

Estaban todos relajados y exultantes. "Lo peor de la crisis ya pasó", dijo Duhalde en la comida.

pultar la interna del 15, que Menem llamó a través del consejo partidario, y buscar una salida alternativa. Otra vez se especuló que ella podría ser una variante de la ley de lemas.

Mércuri, quien se había reunido en secreto con Duhalde el lunes, azuzó todo el día con el congreso

partidario, asegurando que ya se habían recogido las firmas de 200 congresales bonaerenses para convocarlo y que desataba el aval de los cordobeses que responden a José Manuel de la Sota y los santafesinos de Carlos Reutemann.

En verdad, todo parece estar ata-

do a la Justicia. Si la puja interna queda bloqueada en Tribunales, el Congreso del PJ no tendría razón de ser, salvo que por acuerdo de todas las corrientes internas allane el camino para que ese órgano partidario nomine una fórmula consensuada. Desde ya, un imposible.

ROGGERO Y CAMAÑO DICEN QUE NO HUBO SOBRESUELDOS

"Acá no hay dinero de más"

Por Felipe Yapur

Todos dicen que dicen la verdad. Los diputados justicialistas que denunciaron el pago de sobresueldos en el bloque aseguran que el hecho existió y señalan al titular del bloque Humberto Roggero como el responsable. El cordobés lo niega y sostiene que todo se trata de una "fábula". Anoche, finalmente, el presidente de la Cámara baja, Eduardo Camaño, decidió contar su versión. Desmintió que Roggero haya reconocido el pago de esos dineros y agregó: "El dinero que la Cámara entrega a los bloques está debidamente registrado y con sus comprobantes firmados. No hay dinero de más".

La tardía aclaración de Camaño tiene un sentido claro y no es otro que deslindar responsabilidades. El bonaerense señaló que como presidente del cuerpo entrega a cada bloque un promedio de 850 pesos por diputado. "Eso es todo y no hay posibilidades de que exista otra partida para los bloques", repitió anoche un preocupado Camaño. Este además cree que la mejor salida a estos dimes y direses es que las partes vuelvan a reunirse pero en el bloque. Si esto no es posible, considera que entonces hay que crear una comisión investigadora o recurrir a la Justicia.

Pero hay detalles que todavía echan sombras sobre las explicaciones de Camaño y Roggero. Tanto en el bloque como en la presidencia coinciden en afirmar que la supuesta confusión de los diputados que integran el grupo Talcahuano gira alrededor del manejo de los pasajes de avión que recibe cada legislador. Esto es un total de 14 viajes por mes que pueden ser canjeados por el valor de 200 litros de combustible y que hay reclamos por

Entidad: La mesa de conducción aseguró que "no le daremos entidad a un tema que no existe porque además sería infligir un daño injusto y gratuito a los compañeros".

incrementar el valor de dicho canje. Algo que, según relatan en las oficinas de Camaño, "es imposible e inaceptable". Los colaboradores de Camaño también rechazan la posibilidad de que, de existir esos dineros negros, provengan de algún ministerio: "No hay gastos reservados", repiten al mismo tiempo que deslindan que la única repartición que todavía los tiene es la SIDE.

Más allá de las explicaciones de Camaño en el bloque del PJ hay mal humor. Consideran que la denuncia

de los Talcahuano está teñida de una gran hipocresía. "Muchos de ellos ya han recurrido a la estrategia de la difamación en sus provincias y ahora la aplican acá", sostiene uno de los integrantes de la conducción del bloque oficialista que prefiere hablar en off the record para "no contribuir a la operación de los Talcahuano". Estos mismos legisladores se resisten a llevar el tema al bloque "porque las explicaciones ya fueron dadas por escrito y es tema cerrado". Sin duda, la frase tiene un sesgo de hipocresía y la misma que les endilgan a los denunciantes, ya que la decisión de no discutir en la bancada esconde la imposibilidad de sostener el debate de este tema ante el resto de los integrantes del bloque.

Los Talcahuano, en cambio, quieren llevar el tema al bloque, pero parece que por ahora será imposible. La mesa de conducción aseguró que "no le daremos entidad a un tema que no existe porque además sería infligir un daño injusto y gratuito a los compañeros". Esta es la razón por la que Roggero ya comunicó su decisión de no convocar a la tradicional reunión del bloque de los martes. Pero la estrategia del oficialismo esconde otra intención y es que la conducción de la bancada no quiere abrir un frente de conflicto justo ahora que el pliego de Roggero, donde lo designan embajador en Italia ingresó al Senado.



El cóndor desplegó sus alas.

- **7.000** personas componen nuestra familia.
- **571** personas fueron incorporadas en los últimos doce meses.
- **266** matrimonios se concretaron dentro de la compañía.
- **318** bebés nacieron en Aerolíneas Argentinas.
- **229** millones de pesos es lo que pagamos en sueldos al personal.
- **54** aeronaves integran nuestra flota.
- **46** destinos de cabotaje e internacionales.
- **655** pilotos con gran experiencia profesional.
- **1.462** tripulantes de cabina al servicio del pasajero.
- **1.516** ingenieros, técnicos y operarios de mantenimiento.
- **3.114.476** pasajeros transportados al 30 de septiembre de 2002.
- **336** millones de pesos invertidos en combustible.
- **130** millones de pesos pagados al Estado Argentino por impuestos y otras contribuciones.
- **35** millones de pesos por pago de servicios a Aeropuertos Argentina 2000.
- **1.500** millones de pesos es nuestra inversión global concretada en el año.

Este es el presente de Aerolíneas Argentinas luego de un año de esfuerzo y trabajo.
Por todo esto, es que podemos pensar en un futuro mejor.

www.aerolineas.com.ar

**AEROLINEAS
ARGENTINAS**

CAVALLO

Las declaraciones del ex ministro Domingo Cavallo, quien desde Nueva York afirmó que "Argentina se volvió un país insignificante", causaron el enojo de, entre otros, el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof; el ministro de la Producción, Aníbal Fernández; el viceministro del Interior, Cristian Ritondo, y el diputado por el PJ entrerriano Jorge Busti. "Insignificante es Cavallo y sus teorías economicistas que incendiaron al país y lo llevaron a la peor de las crisis", dijo Atanasof.

Terragno no quiere llorar

El precandidato presidencial del radicalismo Rodolfo Terragno reconoció que "salir tercero" en las elecciones generales del año próximo "sería un fracaso estrepitoso" y sostuvo que sólo sería digno o decoroso que la UCR participe en el ballottage. Terragno advirtió que no quiere "un radicalismo llorón".

Seminario en Rosario

El Centro de Estudiantes de Comunicación Social, Ciencia Política y Trabajo Social, junto con la Federación Universitaria de Rosario organizarán el Encuentro Nacional de Estudiantes de Comunicación Social en la Facultad de Ciencia Política de la Universidad Nacional de Rosario, ubicada en Riobamba 250 bis, Monoblock 1. Periodistas y analistas políticos como Sergio Moreno, Daniel Tognetti, Héctor Schnucler, Reynaldo Sietecase, Oscar Steinber, Oscar Traversa, Edith Litwin, Luis Bilbao y Luis Quededo, entre otros, participarán de este evento, que comienza hoy a la mañana, al que concurrirán estudiantes de la carrera de las universidades de Córdoba, Río Cuarto, Villa María, Mendoza, Morón, La Matanza, San Luis, Quilmes y Buenos Aires.

Sablich vs. Maqueda

El titular de la Asociación de Personal Legislativo, Ricardo Sablich, decidió realizar una movilización del sector "en repudio del abuso de autoridad del presidente provisional del Senado, Juan Carlos Maqueda, la persecución y el desplazamiento del personal de carrera y en rechazo de las decisiones unilaterales que atentan y violan el espíritu del consenso que establece la ley 24.600 que rige al empleado legislativo".

Plenario del ARI

La diputada nacional Elisa Carrió participará el sábado de la apertura del Primer Plenario del ARI de la Capital Federal, que debatirá sobre la identidad y crecimiento de ese partido, con vistas al encuentro nacional de la fuerza que se realizará el próximo 9 de noviembre. El encuentro se desarrollará a partir de las 15 en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, en Ramos Mejía 841, y estará dirigido a la militancia del partido.

Verna volvió al Senado con ganas de cobrar revancha contra Lavagna

Por Eduardo Tagliaferro

Ayer fue el día del retorno de Carlos Verna a "La Casa", como coloquialmente denominan al Senado los empleados más antiguos. No volvió vencido, aunque sí bastante golpeado. Al punto de que su nombre ya comienza a dividir aguas en la interna del bloque peronista. El miércoles, varios senadores vinculados con la conducción de la bancada habían puesto todo su empeño para comunicarse con él, pero no pudieron hacerlo. La mención del ministro de Economía, Roberto Lavagna, de que al lobbista Carlos Bercún lo había conocido en una cena organizada por el pampeano, obligó al titular de la comisión de Presupuesto y Hacienda a salir momentáneamente de escena. A media tarde de ayer, después de haberse reunido con el titular del bloque peronista, el sanjuanino José Luis Gioja, y de haberse comunicado telefónicamente con otros tantos colegas, mantenía intacta su bronca para con Lavagna y garabateaba una explicación en una nota que dirigirá a la Comisión de Asuntos Constitucionales donde se instruye la cuestión de privilegio para dilucidar la existencia o no de probables sobornos.

La nota de Verna no contendrá grandes novedades, simplemente discurrirá por la misma línea argumental que anteaer se repetía entre sus allegados: "Concurriré a ese encuentro invitado por el diputado Alberto Coto". La explicación no sólo pretende evitar su comparencia ante la comisión parlamentaria sino que también busca devolverle la pelota al equipo de Lavagna. Se supone que si es Coto quien invita a las oficinas de Bercún, las miradas sospechosas recaerán en el asesor del ministro, algo difícil de argumentar con cierta solidez. El pampeano también sostendrá que "todas las reuniones que mantuvo con Bercún fueron porque se desempeñaba primero como subsecretario de Relaciones Institucionales (hasta 1999) y luego como asesor del Ministerio de Economía".

A pesar del poder de convencimiento que Verna pondrá en juego en su nota, es muy probable que la Comisión de Asuntos Constitucionales decida escuchar su testimonio personalmente. Algo de esto se habló en la reunión que a primera hora de la mañana de ayer mantuvo el pampeano con Gioja. Allí, el titular de la bancada proponía que Verna diera sus explicaciones en una pública conferencia de prensa. A diferencia del presidente del bloque, Verna era partidario de dar sus respuestas en el recinto el próximo miércoles. Esta idea no seduce mucho a Gioja, ni a los senadores cercanos a la conducción del oficialismo en el Senado. Es más: en la última reunión de Labor Parlamentaria, Gioja había exhortado a los titulares de los otros bloques a evitar que el tema apareciera en la sesión legislativa.

"Si Verna realiza una conferencia de prensa, ¿quién será el senador que se arriesgue a sentarse a su lado para enfrentar las cámaras televisivas?", comentó a este diario un legislador que desechó la idea de Gioja. Por lo pronto, lo que sí es casi seguro es que el pampeano dará sus explicaciones el próximo martes, en la reunión del bloque. Allí hay bastantes temas que prometen una reunión más que caliente.

Había desaparecido. Ayer regresó a su despacho. Redactaba una nota de descargo para la Comisión de Asuntos Constitucionales. Su relación con el lobbista Bercún agitó la interna del PJ.



El senador pampeano Carlos Verna la está pasando mal desde que Lavagna descubriera su juego. El ministro de Economía dijo que conoció a Bercún en una cena que organizó Verna, sólo para los tres.

Sillón: "Si Verna realiza una conferencia de prensa, ¿quién será el senador que se arriesgue a sentarse a su lado para enfrentar las cámaras televisivas?"

Por un lado, las derivaciones de las presuntas coimas está dejando en *off-side* a más de un conspicuo integrante del selecto núcleo de senadores acostumbrados a estar cerca del lugar en el que se toman las decisiones. En frente de ellos están los que impulsan la investigación. Por cierto que Gioja también tiene algunas explicaciones que entregar a sus pares. Una de ellas será la designación del ingeniero Raúl Eduardo Maltoni, como representante del Senado ante el Ministerio de Economía para discutir la renegociación de las tarifas de los servicios públicos (ver aparte). Alguna explicación ya ensayó anteaer frente a los entrerrianos Jorge Busti y Graciela Bar, los saltetinos Sonia Escudero y Marcelo López Arias, la bonaerense Mabel Müller y el rionegrino Miguel Ángel Picheto. Allí se limitó a decir que Maltoni era un colaborador suyo, pe-

ro que él no había realizado ninguna designación. Algo que contradice de lleno las palabras y las cartas que Lavagna mostró en la Comisión de Asuntos Constitucionales que preside la santacruceña, Cristina Fernández de Kirchner.

La comisión también espera una respuesta del titular del Banco Central, Aldo Pignatelli, sobre los contratos que la entidad mantiene con Bercún. Luego de que *Página 12* revelara que el lobbista está conchabado en el BCRA para cumplir los mis-

mos servicios de asesoramiento que le vendía a Economía y le sigue prestando a la Asociación de Bancos de Argentina (ABA) y al Citibank, Pignatelli instruyó a la subgerente general de la entidad, Alejandra Nughton, que "no salga de allí ninguna información que no fuera por expreso pedido del presidente del Central". La recomendación incluso señala que "ni siquiera debía brindárseles datos sobre este tema a los encargados de la auditoría interna". Para colmo, ayer no fue un día tranquilo en el Central: la Justicia allanó las oficinas de la contaduría en busca de los contratos que el BCRA mantiene con Bercún. También se retiraron agendas en las que se buscan llamados telefónicos o reuniones de los miembros de la entidad. No está explícita, pero la disputa entre Lavagna y Pignatelli tiene varios frentes y están quedando a la vista.

OTRO PERSONAJE MENCIONADO POR LAVAGNA

El ingeniero amigo de Manzano

Por E. T.

Los modales diplomáticos y su hablar pausado y meditativo no impidieron que los dichos de Roberto Lavagna en el Senado continuaran rebotando en las paredes de la Cámara alta a pesar del paso de los días. Al descuido, como al pasar, el ministro de Economía había dejado caer el nombre del ingeniero mendocino Raúl Eduardo Maltoni. El dato no significaría mucho si no se tratara de la persona que Gioja designó para representar al cuerpo en las comisiones en las que se discute la redefinición de las tarifas y los contratos con las empresas de servicios públicos. Al revuelo que esto generó en el bloque, se suman

ahora las críticas formuladas por el radical Rodolfo Terragno en un proyecto parlamentario.

¿Por qué oportunamente no se informó a la comisión bicameral de seguimiento de las privatizaciones sobre las solicitudes de recomposición tarifaria de los servicios de energía, gas y transporte?, comienza preguntando Terragno. La duda no es menor y pone al descubierto tanto por parte del ministerio como por las autoridades parlamentarias del bloque peronista se obvió la competencia de la comisión presidida por la tucumana Malvina Seguí. Precisamente fue esta legisladora quien increpó a Lavagna por esta designación. Lejos de amilanarse, el ministro le respondió que ella "me estaba pidiendo lo mismo que me solicitó Gioja".

Más allá de esas internas, Terragno preguntó también "si Maltoni es el mismo que fue subsecretario de Combustibles durante el período durante el cual Julio César Aráoz fue secretario de Energía". El precandidato radical también quiere saber "si Maltoni es el mismo que fue director de Petroquímica General Mosconi" y "si el Ministerio de Economía ha solicitado a otros bloques parlamentarios la designación de funcionarios de enlace". En los pasillos del Senado reconocen que el ingeniero mendocino, de estrechísimos vínculos con el siempre omnipresente José Luis Manzano, viene asesorando a Gioja. El mero recuerdo de Chupete todavía eriza la piel de peronistas y de radicales. Como siempre, esa disputa es entre bambalinas.

LA FISCALIA PIDIO LA INCONSTITUCIONALIDAD DEL JUICIO POR LAVADO

La viuda de Gaviria quiere festejar

Enrique García Medina

El fiscal Aguilar planteó que carece de fundamento el juicio contra la viuda del narcotraficante Pablo Escobar Gaviria.

Por Adriana Meyer

Esta vez las noticias provenientes de Tribunales causaron alegría en el departamento de Núñez. La viuda del narcotraficante colombiano Pablo Escobar Gaviria suspiró aliviada, aunque sabe que aún no puede festejar. El fiscal del juicio Jorge Aguilar pidió que se declarara la inconstitucionalidad de la causa contra Victoria Henao Vallejo y su consecuente sobreseimiento, junto a los demás acusados. Si el Tribunal Oral Federal 6 coincide con esa posición, no se realizará el juicio en el que iba a ser juzgada como parte de una asociación ilícita. Además, Aguilar solicitó en duros términos que el camarista Gabriel Cavallo, que instruyó la causa, fuera investigado por los presuntos delitos de prevaricato, abuso de autoridad y privación ilegítima de la libertad. Henao Vallejo estuvo detenida un año y cinco meses y recuperó su libertad en abril de 2001 cuando el caso fue elevado a juicio.

El fiscal se expidió sobre un planteo de nulidad realizado por los abogados Ricardo Solomonoff y Jorge Sandro, que representan a la viuda, a su hijo Juan Sebastián Marroquín Santos y a la novia del joven María de los Angeles Sarmiento del Valle. Y coincidió con la defensa en cuestionar el desarrollo de la causa desde su surgimiento.

Todo comenzó el 15 de noviembre de 1999 cuando Chiche Gelblung dijo en su programa de televisión que la viuda de Escobar Gaviria estaba en Argentina. Hacía un mes que el juez Cavallo la estaba investigando porque uno de los subordinados del comisario Jorge Palacios, jefe del Departamento Unidad de Investigación Antiterrorista (DUIA) de la Policía Federal, había visto por la calle a una mujer parecida a la viuda de Pablo Escobar Gaviria, el líder del cartel de Medellín abatido en 1993. Tras la revelación periodística, Cavallo tuvo que adelantar la detención de la mujer y sus hijos. Según el fiscal Aguilar, de la declaración del policía que identificó a la viuda no surgen "hechos delictivos" pero "el juez dispone, en claro abuso de autoridad, detener a María Isabel Santos Caballero (la nueva identidad que Colombia le otorgó a Henao Vallejo para resguardar su seguridad) nada más por ser viuda de Escobar".

Cavallo había determinado que la mujer y los hijos de Gaviria, además del contador Juan Carlos Zacarías y otras siete personas conformaban una asociación ilícita tendiente a recuperar el patrimonio del narcotraficante, que Colombia había decomisado. La estrategia era ingresar el dinero en Argentina para hacer diversas inversiones —en su mayoría inmobiliarias— que se habrían traducido en lavado de dinero. La banda se desactivó cuando Henao acusó a Zacarías, a la sazón su ex amante, y al abogado Víctor Stinfale de extorsionarla con dar a conocer su identidad y de pedirle un millón de dólares para devolverle

las propiedades. Al poco tiempo tomó estado público su presencia en Argentina. La viuda había ingresado al país en 1996 como "inmigrante con capitales para invertir", y aunque la SIDE la detectó no la molestó porque sus documentos eran oficiales. Apenas se supo que la viuda estaba en el país, el ex presidente Carlos Menem aseguró que su gobierno la había seguido durante un año y medio para "protegerla".

Aguilar consideró que "de la mera enunciación de una circunstancia como lo es una camioneta parada en un semáforo, que conducía Santos Caballero, el magistrado saca en conclusión un hecho delictivo, fijando un objeto procesal nada más que por su propia voluntad". Y concluyó que esto representa "una verdadera arbitrariedad" que implica "una nulidad absoluta" que debería haber impedido el progreso del caso. El fiscal calificó de "histórica" el origen del sumario. "Por la esperanza de ascenso o premios no es ésta la primera vez que se construye un castillo de naipes", afirmó. Según Aguilar, Cavallo desconoció las garantías constitu-



La viuda del narcotraficante colombiano asesinado en 1993, Victoria Henao Vallejo. El fiscal también pidió que se investigara al camarista Cavallo por "prevaricato".

más plantearon las nulidades y tampoco es pertinente hacerlo en esta instancia en la que Aguilar debía ofrecer prueba para el juicio. (Por las dudas, Aguilar las presentó "en subsidio"). Además, la defensa de la viuda no pidió nada de esto porque son más serios", se quejaron en el

entorno de Cavallo.

A pesar del hermetismo del Tribunal, en los pasillos de Comodoro Py se comentó que los jueces José Martínez Sobrino, Juan María Torino y María del Carmen Roqueta podrían coincidir con el planteo de Aguilar. Sin embargo, los alle-

gados al camaristas creen que le dirán al fiscal que es un "disparate jurídico" pedir la inconstitucionalidad del proceso y el juicio oral contra la viuda de Escobar, y otros seis acusados entre los que se encuentra el abogado Luis Dobniewsky, se realizará en breve.

Serios: "La defensa de la viuda no pidió nada de esto porque son más serios", se quejaron en el entorno del ahora camarista Gabriel Cavallo.

cionales referidas a la defensa en juicio y a la legalidad del debido proceso. Y también afirmó que se excedió en su potestad judicial al disponer las detenciones.

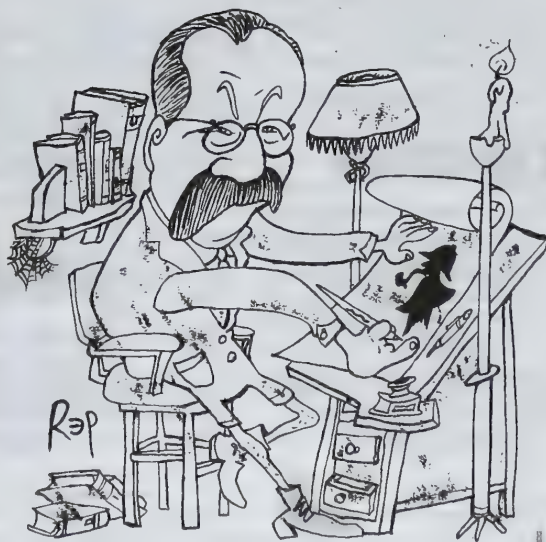
Los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado habían pedido el sobreseimiento de la viuda cuando consideraron que no había elementos para juzgarla en proceso oral y público. Como se generó una situación de disenso con el juez de la causa, la Cámara Federal los apartó y finalmente fue Carlos Cearras quien produjo la elevación a juicio, aunque destacó que las pruebas eran débiles. Aguilar retomó ese argumento pero fue más allá al señalar que en la causa no quedó demostrado que los fondos mencionados "provenían de operaciones relativas al narcotráfico".

Enterado de la iniciativa en su contra, Cavallo piensa denunciar al fiscal por incumplimiento de los deberes de funcionario, además de acusarlo ante el Jury de la Procuración. "Si considera que el juez cometió un delito tiene la obligación de denunciarlo él mismo", razonó ante este diario un allegado al camarista de la sala I de la Cámara Federal porteña. Según esta fuente, los anteriores fiscales que intervinieron en el caso ja-

Página/12 presenta

LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



Oscar Wilde
José Martí
León Tolstói
Antón Chejov
Mark Twain
Rudyard Kipling
George Sand
Guy de Maupassant

Ilustrados por Rep

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

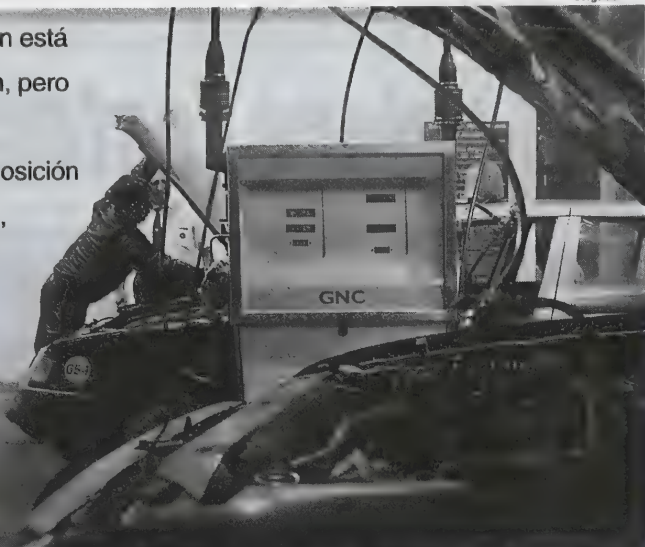
MOVICOM
© BELL SOUTH

Mañana, gratis con el diario

La Liga de los Cabezas Rojas
de Arthur Conan Doyle

Página/12

El proyecto aún está en elaboración, pero ya despierta polémicas. Oposición de refinadoras, empresas de transporte y fabricantes de vehículos comerciales.



Ya funcionan en el país unas 200 estaciones de GNC.

El proyecto contempla la conversión de 100 mil unidades por año.

Obligarían al transporte público a utilizar GNC

Por Raúl Dellatorre

La idea no se transformó aún en proyecto de ley, pero ya desató una polémica: el Ministerio de Economía impulsará la utilización obligatoria de gas natural comprimido (GNC) como combustible para todo el transporte público, incluidos taxis y remises. A favor del proyecto se alinean intendentes de grandes ciudades y algunos sectores industriales que se verían favorecidos por el trabajo generado. En la vereda de enfrente se paran las refinadoras de petróleo y fabricantes de vehículos comerciales, que se resisten a reconverter los motores de sus unidades. El proyecto, de todos modos, avanza y en las próximas semanas arribaría al Congreso.

La combustión a GNC fue puesta en el mercado nacional hace poco más de una década. En paralelo se desarrolló una tecnología de motores y compresores para equipar los automóviles de baja escala, pe-

ro de buen rendimiento. Según los especialistas que trabajan en el proyecto de ley, con los actuales actores más los que se sumarían si se impulsa la reconversión de todo el parque automotor del transporte público, sería posible hacer la conversión a GNC de no menos de 100 mil unidades por año hasta el 2005, fecha prevista en los primeros borradores para la conversión obligatoria de la mayor parte del autotransporte público al GNC.

Los transportistas han pedido una serie de condiciones para apoyar la conversión. En Economía hay voluntad de acceder, al menos, a dos de ellas: habilitar algún mecanismo de financiamiento barato de la conversión de los vehículos (algunas estimaciones lo valúan en mil dólares por unidad) y garantizar una relación estable entre los precios del GNC y los combustibles derivados del petróleo (nafta y gasoil).

Menos proclive a un acuerdo se han mostrado, hasta ahora, las refinadoras de petróleo y al menos una terminal fabricante de vehículos co-

merciales, que ha puesto en intensa actividad su lobby para frenar el proyecto. Los fabricantes deberían abastecer todo el parque nuevo del transporte público con unidades equipadas para cargar GNC. La industria refinadora estaría obligada a buscar en la exportación una salida alternativa para su producción, si se limitan sus posibilidades en el mercado local. Pero lo que más inquietaría a las petroleras es la pérdida del control del mercado de combustibles, si la red de estaciones de servicio de GNC se atomiza y se abre a la participación de otros competidores. Hay que tener en cuenta que la intención del proyecto, en una etapa posterior a la conversión del transporte público, incorporar a no menos de un millón de vehículos particulares en el mediano plazo (5 a 10 años) al parque de usuarios de GNC.

Desde Economía, así como otros impulsores del proyecto, destacan entre las ventajas del uso del GNC los aspectos ambientales (menor contaminación), la reducción de costos del transporte (el combustible es infinitamente más barato y a partir de un recurso mucho más abundante en el país que el petróleo), el desarrollo y consolidación de la industria vinculada (la fabricación de equipos tendría proyección exportadora) y hasta aseguran que habría ventajas económicas para el país en liberar petróleo y naftas para la exportación. Por distintas razones, sectores del menemismo y del ARI han coincidido con la propuesta.

Todavía los poderosos lobbies petrolero y automotor no han dado el brazo a torcer, por lo cual la batalla sigue abierta. La novedad inmediata es que la puja será puesta en el escenario en los próximos días, cuando sus impulsores salgan a defender el proyecto en público. En las últimas horas no son pocos los intentos que se han hecho para silenciarlos, pero la mesa de discusión tiene cada vez más participantes. A Economía ya se han sumado la Jefatura de Gabinete, el Ministerio del Interior y las provincias productoras de gas para participar en la elaboración del proyecto. E intendentes —o candidatos a serlo— de grandes capitales, como Buenos Aires y Rosario, han requerido ser escuchados.

LAVAGNA EXPUSO ACUERDOS

Solos tanto

El Gobierno mantiene diferencias con el FMI en cuatro aspectos sustanciales, pero Roberto Lavagna estimó que podrán superarse en "dos o tres semanas" y que finalmente se firmará un acuerdo. "Si logramos estabilizar la situación sin ayuda y pagando a los organismos", se entusiasmó el ministro, transparentando el clima de excitación contenida que se vive en el Gobierno ante la inminencia del cierre de las negociaciones. La cartera económica envió ayer a Washington las últimas correcciones a la Carta de Intención. Entre ellas, se rechazó el pedido de aumento de impuestos nacionales y la profundización del ajuste fiscal en las provincias. Otros puntos en conflicto son el porcentaje de aumento de las tarifas de servicios públicos y el momento en que se dejarán de aplicar ciertos controles cambiarios.

El equipo económico terminó ayer otra etapa de la negociación, al transmitir a las autoridades del Fondo su versión de lo que debería ser el acuerdo. El próximo paso es la discusión, durante las próximas dos o tres semanas, de ese documento y la redacción de uno definitivo. La firma del convenio llegaría justo a tiempo para evitar que el Gobierno caiga en cesación de pagos con los organismos de crédito. Eso es lo que supone Lavagna. El ministro ofreció ayer una conferencia de prensa para detallar los avances y los puntos todavía no resueltos en la negociación:

♦ **Tarifas.** "El Gobierno descarta subas del 20 al 30 por ciento como pide el FMI", remarcó el jefe de Hacienda, y dijo que hasta el momento "no se pudo salvar la disidencia sobre el monto del ajuste". Economía está dispuesta a autorizar aumentos en torno del 10 por ciento para electricidad y gas, a partir de diciembre próximo. A pesar del debate, Lavagna afirmó que el tema no obstaculizará el acuerdo.

♦ **Ajuste fiscal en las provincias.** "Otro punto en que hay diferencias es el nivel de ajuste en las provincias", confirmó Lavagna. El gobernador bonaerense, Felipe Solá, se

Con una mezcla de ironía y euforia, el ministro de Economía delineó el cuadro de situación de la negociación con el Fondo. Con las últimas correcciones a la Carta de Intención camino a Washington, Economía confía en cerrar el acuerdo en tres semanas.

había quejado por la mañana por el reclamo del organismo de mayores recortes de gastos. "Viven en una nube", protestó. El titular de Economía estuvo de acuerdo en que no es posible cumplir con la demanda de Washington. La controversia es importante, pero Lavagna le restó trascendencia y sostuvo que será salvada en las próximas semanas. El Gobierno apuesta a que el FMI cederá o que, a lo sumo, se encontrará una solución intermedia, aunque más cercana a la postura argentina. La confianza surge porque se supone que la decisión política de Washington, incluyendo al gobierno de Estados Unidos, es acordar con Argentina.

♦ **Impuestos.** En este tema Lavagna también fue contundente en su oposición al pedido del FMI. "En 2003 no habrá nuevos impuestos ni aumento de los existentes. A fines de 1999 hubo una suba de impuestos que ahogó la reactivación. Creemos que no es el momento de repetir errores del pasado", subrayó. De este modo, el Gobierno mantendrá la pauta de superávit primario (previo al pago de la deuda) en torno del 1,8 por ciento del PIB. El ministro admitió que podría elevarse alguna décima, lo que obligaría a algún recorte del gasto, pero indicó que la cifra final estará mucho más cerca de aquel número que del 2,5 por ciento que reclama el FMI.

♦ **Control de cambios.** "Estamos de acuerdo en que debemos ir levantando los controles, pero tenemos una apreciación distinta sobre el momento en que conviene hacerlo. A veces una buena medida tomada a destiempo termina ocasionando los mismos perjuicios que una mala medida", explicó. En conclusión, Economía pretende mantener los controles cambiarios por algún tiempo, mientras que el FMI solicita que se levanten en el corto plazo. Lavagna afirmó que "hubo avances sobre el tema en las últimas horas".

Por el lado de las coincidencias, Lavagna mencionó las siguientes:

♦ **Banca pública.** Habrá auditorías externas al Banco Nación para inspeccionar la asignación de créditos y proponer mecanismos de ajuste. El Gobierno invitará a Felipe Solá y a Aníbal Ibarra a hacer lo propio con los bancos Provincia y Ciudad. A mediano plazo se estudiará la incorpo-

EL GOBIERNO DECLARÓ LA EMERGENCIA

Tren y subte en crisis

Tal como anticipó *Página/12*, el Gobierno declaró el estado de emergencia en la prestación del servicio de trenes y subterráneos. Así, ratificó la suspensión de toda clase de ajuste tarifario y autorizó a las empresas a dejar de lado el plan de obras previsto en los contratos de concesión de los servicios.

A través del decreto 2075, publicado ayer en el Boletín Oficial, se estableció que cada concesionario deberá presentar en los próximos diez días un programa de emergencia de obras y trabajos indispensables y de prestación de servicio ante la Secretaría de Transporte. Luego, este organismo contará con un plazo no mayor de 30 días desde la presentación de las propuestas para autorizar los programas.

A su vez, como rige el congelamiento de las tarifas, la norma prevé que Transporte estudie si es ne-

cesaria una reestructuración "en función de las tarifas vigentes para la totalidad de los modos de transporte público de pasajeros en el área metropolitana de Buenos Aires" con el objetivo de lograr un "adecuado equilibrio".

El artículo sexto, además, instruyó al Ministerio de la Producción a "disponer en forma prioritaria del pago de los subsidios de explotación", ya que los "ingresos propios del concesionario seguirán destinados al financiamiento de actividades o aspectos vinculados exclusivamente a la faz operatoria de la prestación del servicio".

El decreto también aclara que mientras rija el estado de emergencia las empresas concesionarias "no deberán efectuar reducciones salariales y garantizarán la plena aplicación de los convenios colectivos de trabajo vigentes y la estabilidad laboral".

Pronósticos optimistas

En 2003, el PBI podría crecer hasta un 5 por ciento, pero la incertidumbre del proceso electoral hace que sea más probable un incremento de entre el 1,5 y el 2. El pronóstico corresponde a Ecolatina, la consultora fundada por Roberto Lavagna, y en la que trabaja actualmente su hijo Marco. Para este año, en tanto, Ecolatina alineó sus números con los del Ministerio de Economía, ya que prevé una caída del producto del orden del 10 por ciento. El resto de las consultoras privadas, en cambio, estiman una baja de entre el 14 y el 16 por ciento, más cercana a los pronósticos del FMI. Para Ecolatina, el sector más golpeado este año será el de la construcción, con un derrumbe proyectado del 38 por ciento. La industria viene de varios años de crisis y volvió a ser impactado por la devaluación.

Y DIFERENCIAS CON EL FMI. EN TRES SEMANAS, CIERRA

éxito, "imagínense con ayuda"

Arnaldo Pampillón



Roberto Lavagna, ministro de Economía, con gesto seguro y ánimo templado. Cree tener viento a favor. Persisten diferencias sobre tarifas, gastos provinciales y la eliminación de controles cambiarios.

Anoop ahora es bueno

En el Fondo ya cambiaron en el discurso de modo tal de adaptarlo a un inminente acuerdo con Argentina. El director del Departamento del Hemisferio Occidental del FMI, Anoop Singh, afirmó que está "viendo mucha más estabilidad en Argentina en este tiempo". Muy atrás parecen haber quedado los tiempos en que no dudaba en criticar duramente a la administración Duhalde y repetía una y otra vez que no estaban dadas las condiciones para un acuerdo. Al contrario, el economista indio justificó un eventual acuerdo con el país. "Como estamos en un capítulo de mayor estabilidad, entonces nosotros pensamos que éste es el momento para poner en práctica un programa que refuerce esa estabilidad y la haga sostenible en el tiempo", aseguró.

Perez ya es de Petrobras

Al tiempo que la vendedora hacia lo propio en Buenos Aires, la brasileña Petrobras anunció en Río de Janeiro que firmó el contrato de compraventa de acciones del 58,62 por ciento de Perez Companc SA por 689,2 millones de dólares en efectivo y 338,4 millones de dólares en letras, que se pagarán una vez terminadas las negociaciones finales. Mediante un comunicado difundido en la Bolsa de Comercio, el presidente de Petrobras, Francisco Gros, señaló que "la administración de la compañía consideró que la adquisición de una empresa de la envergadura de Perez Companc, con activos de alta calidad, excelentes normas de gestión y una impecable imagen industrial, cumple los requisitos de los objetivos estratégicos trazados por Petrobras".

Deudores en los countries

Más de 1600 grandes contribuyentes de la provincia de Buenos Aires acumularon en los últimos cinco años una deuda de 15 millones de pesos con el fisco por eludir el pago de impuestos o, en otros casos, no pagarlos a su valor correspondiente. Así lo informó el secretario de Ingresos Públicos, Santiago Montoya, quien precisó que existen "más de 57.000 deudores en los countries", que en muchos casos hacen figurar sus propiedades como terrenos baldíos o inferiores al valor que deben tributar.

Tarifas de la discordia

Las asociaciones de consumidores rechazaron la resolución dictada por el Ministerio de Economía publicada ayer en el Boletín Oficial que permite a los entes reguladores de luz y gas convocar a audiencias públicas para el tratamiento de aumentos tarifarios. La norma "resulta a las claras un artificio por parte de Economía para aumentar sin más los servicios públicos, y pretende exceptuar a los entes reguladores de las restricciones previstas" en la Ley de Emergencia Económica y reglamentarias, opinó el titular de Proconsumer, Ricardo Nasio.

EMPRESAS Y MEDIANOS INVERSORES MUDAN SU DINERO

De dólares a plazos fijos

Por Claudio Zlotnik

Momentáneamente, el dólar dejó de ser atractivo para los grandes operadores del mercado cambiario, ya sean bancos o empresas. Con la moneda estadounidense estable, e incluso en retroceso, se buscan otras opciones para ganar en rentabilidad. Los depósitos y las Letras del Banco Central (Lebac) aparecen como las de mayor éxito, a pesar de que las tasas siguen cayendo en picada. Ayer, la divisa quedó en 3,62 pesos en el segmento libre, mientras que tuvo un importante retroceso en el tramo oficial, donde cayó seis centavos, a 3,54 pesos. La demanda de billetes verdes al Banco Central resultó de tan sólo 7,6 millones entre empresas, ban-

cos y público en general.

La demanda de dólares cayó a la cuarta parte en las últimas jornadas. De los 30/40 millones que vendía en promedio diariamente la autoridad monetaria, ahora cayó por debajo de los 10 millones. Al Central, esta retraction le está sirviendo para engrasar sus reservas. Ayer, tras una liquidación por exportaciones de 43,7 millones, ganó otros 36,1 millones y ya acumula 303 millones en el mes.

¿Cuáles son los destinos que empresas y bancos les dan a sus fondos excedentes? Principalmente, depósitos y Lebac. El stock de Letras creció 200 millones de pesos desde que empezó el mes y se sitúa en 2930 millones. A su vez, las colocaciones bancarias del sector privado aumentaron 718 millones de pesos en lo que va de octubre, sin tomar en cuen-

ta los nuevos plazos fijos que se están realizando con los fondos reprogramados en el corralón. De esta manera, casi mil millones de pesos se desviaron del dólar y se dirigieron a otros activos financieros.

Esta tendencia se verificó a pesar de la caída que vienen mostrando las tasas de interés, en especial de las Lebac. Ayer, las tasas que devengan las Letras volvieron a retroceder a un piso record. En la emisión a 14 días el BCRA pagó el 20 por ciento anual, siete puntos menos que en la operación del último martes. A 28 días también hubo una caída de siete puntos: de 43 a 36 por ciento, lo mismo que en la emisión a 56 días, al pasar de 53 a 46 por ciento. En la colocación a 84 días, el costo bajó de 66 a 60 por ciento anual. En total, a través de las Lebac, el Central absorbió ayer 530,3 millones de pesos. En el caso del rendimiento de los plazos fijos también se nota una merma. En promedio, la tasa pasiva de las colocaciones a plazo cayeron del 3,3 al 2,9 por ciento mensual en la última semana.

La calma financiera entusiasmó ayer a Aldo Pignatelli. El Central disminuyó el tipo de cambio oficial en tres oportunidades, por un total de seis centavos, hasta colocarlo en 3,54 pesos para la venta. De todos modos, este mercado es cada vez menos representativo: tras las últimas restricciones, mueve menos de 2 millones diarios. Durante una conferencia de prensa, el ministro Roberto Lavagna fue consultado sobre la posibilidad de que el Gobierno impulse nuevas bajas del dólar. "Preferimos que no haya volatilidad porque la volatilidad es igual a incertidumbre", señaló, confirmando que la estrategia será mantener al dólar en un nivel alto, pero estable. En todo caso, la apuesta oficial pasará por dar el marco a nuevas disminuciones en el costo del dinero. En algún momento, confían en el equipo económico, esa tendencia debería ser la columna vertebral de una recuperación económica.

ración de capital privado al Nación.

◆ Compensación a bancos.

Las entidades financieras serán compensadas por la condonación del CER para los créditos de hasta 250 mil pesos y por los pagos en dólares de los amparos. Lavagna descartó que se trate de 9000 millones de pesos, como había trascendido.

◆ Amparos. "Siguen siendo una fuente de preocupación", reconoció. La salida sería establecer metas de emisión atadas a la salida de dinero del corralito.

◆ Cuasimonedas. "Para que haya rescate de cuasimonedas hace falta la asistencia financiera del FMI", señaló. El Gobierno pide 1000 millones de dólares, que seguramente llegarán. En cambio, Lavagna admitió que todavía no hay definición sobre el reintegro de los 4000 millones de dólares que Argentina les pagó a los organismos durante el año.

◆ Petroleras. "Se está negociando con las empresas un esquema amplio, que incluye la discusión sobre mayores liquidaciones de exportaciones en el país", anticipó.

HOY SE LARGA LA OPERATORIA PARA COMPRAR AUTOS

Los Boden marchan sobre ruedas

Hoy comienza el período de 60 días durante el cual registrará el proceso de compra de automotores y otros bienes registrables con Bonos del Gobierno Nacional (Boden 2012) en dólares. Diariamente se podrán hacer las suscripciones a través de los bancos, las que serán adjudicadas al día siguiente hasta completar el cupo mensual, establecido en 150 millones de pesos.

El último martes, Economía había difundido en el Boletín Oficial la resolución 26 de la Secretaría de Finanzas, que puso en marcha el mecanismo para adquirir automotores y maquinarias con los Boden 2012. Pero recién ayer anunció, mediante un comunicado, que a partir de hoy empieza a correr el plazo de dos meses para realizar las operaciones.

Sin embargo, la mayoría de los bancos aún no acreditaron los Boden 2012 en las cuentas comiten-tes de los ahorristas, lo que podría

demorar en algunos días la implementación del sistema.

Los pasos que debe seguir una persona que quiera adquirir un auto con bonos son: primero, el comprador debe ir a la concesionaria, y ambos completarán un formulario que el comerciante entregará a su banco. Esa entidad canalizará la propuesta a la Secretaría de Finanzas, mediante un formulario que incluye la cantidad de bonos, el número de CUIT del vendedor, el CUIL o CUIT del comprador y el código de bien. Todos los días, a las 16, la Secretaría de Finanzas a través de la Oficina Nacional de Crédito Público realizará la apertura de las ofertas que serán preadjudicadas en función del orden de ingreso y se le asignará el monto aprobado para la operatoria, de acuerdo con el precio técnico de los Boden del día de la recepción de las ofertas. El comprador puede ser titular o no de los bonos. En este último caso, deberá ad-

quirirlos a través de un banco o un agente bursátil, que los transferirá a su cuenta. Luego, el comprador transfiere sus Boden a la Secretaría de Finanzas, que rescatará los títulos y finalmente acreditará el dinero en la cuenta del concesionario. Recién a partir de ese momento, la agencia de autos iniciará los trámites de patentamiento y de entrega de la unidad al cliente. Pero si dentro de los 30 días hábiles posteriores a la acreditación de los fondos en la cuenta de la concesionaria no se verificó la inscripción del auto a nombre del comprador, el banco deberá reintegrar los fondos a la cuenta del Tesoro en el Banco Central.

Los empresarios del sector automotor esperan que el sistema incremente la demanda en un 15 por ciento. El gran incentivo será que el comprador con bonos podría conseguir un descuento del 28 por ciento sobre los precios de lista, teniendo en cuenta la cotización de los bonos de ayer.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

INGLES

Profesores nativos
3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: www.profesoresdeingles.com

TOMA

Estudiantes de Ciencias Sociales continuaban ayer con la toma del Rectorado de la UBA, iniciada el miércoles. Los alumnos exigen un edificio único y un aumento presupuestario para la facultad. A esos reclamos iniciales se les sumaron los de "más becas de ayuda económica para que nadie se quede sin estudiar por razones económicas", "la no intervención del Rectorado y el Consejo Superior en la democratización de Sociología" y el desproceso de dos alumnos acusados de quemar urnas. Anoche, una asamblea debatía cómo continuar la protesta.

EL NUMERO

847.000

Son los pesos que distribuirá el Ministerio de Educación entre nueve universidades como parte del Programa de Mejoramiento para las facultades de Medicina. Mientras disputan por el presupuesto, la Secretaría de Políticas Universitarias y los rectores de las universidades de Córdoba, La Plata, Cuyo, Nordeste, Rosario, Litoral, Tucumán, Sur y Comahue firmaron un convenio para cumplir con las recomendaciones de la Coneau.

La fractura estudiantil empieza por Económicas y Arquitectura

Las disputas entre Franja y las agrupaciones independientes y de izquierda amenazan con quebrar el movimiento estudiantil de la UBA.

Por Javier Lorca

Las elecciones para renovar los centros de estudiantes de la UBA acaban de comenzar y ya asoma un horizonte de ruptura del movimiento estudiantil. En dos de las facultades más grandes e importantes de la universidad, Ciencias Económicas y Arquitectura, todo indica que, o habrá comicios paralelos, o algunas de las listas con más votos no participarán. En ambas sedes, las disputas enfrentan a Franja Morada con agrupaciones independientes o de izquierda. Si no se resuelven los conflictos, a fin de año desembocarán previsiblemente en la división de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA).

Los comicios no obligatorios, donde pueden votar los 250 mil alumnos de la UBA, empezaron la semana pasada. En la Facultad de Derecho, Franja perdió el centro ante el socialismo unificado (MNR) y en Ingeniería la Corriente Estudiantil Popular y Antiimperialista (CEPA) mantuvo la conducción. En las

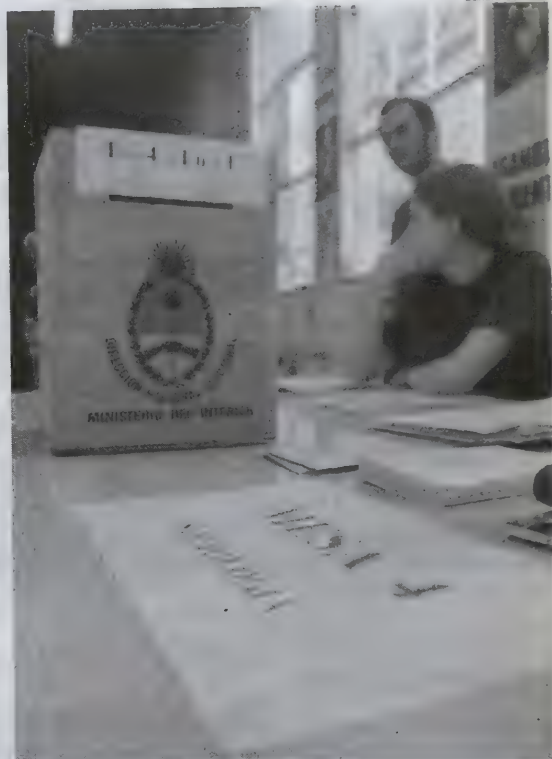
próximas semanas deberían poder votar los estudiantes de las demás facultades. Pero, al menos en dos, el proceso viene trabado.

Desde el año pasado, en Económicas funcionan dos centros de estudiantes: uno encabezado por la independiente TNT y otro, por Franja. Todo indica que en noviembre habrá dos comicios. "La Franja está jugando a romper la FUBA. No quieren aceptar que van a seguir perdiendo", dijo Silvana Hualpa, secretaria general de la FUBA en representación de un frente de independientes y la Venceremos. "Quieren romper el movimiento estudiantil. Al haber perdido el consenso, Franja quiere conservar sus fuentes de financiamiento de cualquier modo—dijo Nicolás Cevela, titular del centro de Económicas que conduce TNT—. Nosotros queremos terminar con la situación de división en la facultad. Queremos una elección única y que Franja participe. Por eso proponemos que la junta electoral la presida una personalidad neutral, ajena a la facultad, y que la fiscalización la hagan Abuelas y Madres de Plaza de Mayo, el CELS, CTA Capital, Poder Ciudadano."

La agrupación morada de Económicas, mientras, prepara su propia elección, al margen de los independientes y otras agrupaciones. La fecha tentativa oscila entre las dos primeras semanas del mes que viene. "La idea es que sea una elección única y que se respeten las formalidades que impone nuestro estatuto—dijo Sebastián Pérez Bruzzo, secretario general de la FUBA—. No reconocemos ningún otro centro que no sea el nuestro y, obviamente, no vamos a participar de ese espacio. Si TNT quiere hacer algo paralelo, el costo será de ellos. Nosotros no queremos romper el movimiento estudiantil, ésa no es la metodología de Franja."

Distinto es el escenario en Arquitectura, donde en 2001 Franja perdió ante Estudiantes por el Cambio (la CEPA, el PO, El Trazo y otros). Las elecciones deberían comenzar el lunes 28, pero nadie está conforme con el proceso. Como informó este diario, el centro estudiantil rechazó una resolución del consejo directivo de la facultad para que los comicios del centro se hicieran bajo las mismas condiciones que las de claustro (las obligatorias, para elegir representantes en el cogobierno). "Esto implica casi una intervención del centro, porque la facultad designaría a las autoridades de mesa, se encargaría de guardar las urnas y de la seguridad de los comicios, y el decano fijaría los criterios para escrutin. Eso no nos da ninguna garantía. Es un manotazo autoritario", acusó el presidente del centro, Lucas Giono (CEPA).

Para la agrupación bautizada Nuevo Espacio (Franja Morada más independientes), la irregularidad está del lado del frente de izquierda. "Las elecciones ya se deberían haber hecho, así que ya se autoprorrogaron el mandato. Quieren cambiar todas las reglas, las autoridades de mesa, los lugares donde se guardan las urnas y se hace el escrutinio—retrocó Roberto Duarte, consejero directivo por Franja—. Estamos tratando de en-



Sandra Carlusso

Ya empezaron las elecciones para renovar los centros. Son optativas para los 250 mil alumnos de la universidad.

contrar algún punto de consenso para poder competir con ellos. Pero, desgraciadamente, por ahora no tenemos ni las condiciones mínimas de transparencia. Así, no nos vamos a presentar. Estamos evaluando si hacer unas elecciones paralelas, pero no lo definimos."

Los conflictos de Económicas y

Arquitectura confluirán cuando a fin de año se renueve la conducción de la FUBA. Ahí, la federación deberá reconocer o no los resultados de las respectivas elecciones. Los dirigentes ya prevén que la agrupación desconocida, al ver mermada su representación, se retirará de la FUBA y partirá al movimiento estudiantil.

PROTESTAS DE DOCENTES Y RECTORES

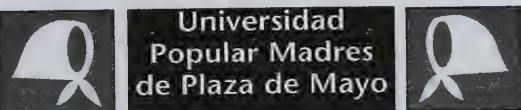
"Un recorte salvaje"

Los gremios docentes de la Conadu Histórica y las federaciones de estudiantes de Buenos Aires y de La Plata harán hoy una marcha nacional de protesta. A ello se suma la denuncia de los rectores universitarios, quienes acusaron a Economía de que-

rer aplicar un recorte al presupuesto educativo.

A las 18 de hoy, docentes y estudiantes se concentrarán en la Plaza Housay para marchar hasta el Ministerio de Educación. "Vamos por todas nuestras reivindicaciones—señaló un comunicado de la AGD-UBA—: por el aumento del presupuesto y la indexación salarial, la inmediata devolución y pago retroactivo del 13 por ciento, el pago de incentivos adeudados, renta para todos los ad honorem, la defensa de la universidad pública, gratuita y al servicio del pueblo, del sistema científico y los hospitales, y por la efectivización del descuento sindical."

A su vez, desde el CIN, los rectores exigieron el cumplimiento del presupuesto de 1800 millones y expresaron que "las universidades nacionales son postergadas por las autoridades del Ministerio de Economía en el pago de los salarios, que se hace semanas después que al resto de la administración pública... Las autoridades de Economía pretenden dar el último golpe al presupuesto de las universidades, desmintiendo lo difundido a principio de año y pretendiendo producir un recorte salvaje del presupuesto 2002, equivalente al 13 por ciento de los salarios de su personal".



Universidad
Popular Madres
de Plaza de Mayo

Rectora: Hebe de Bonafini
Director Académico: Vicente Zito Leza

ENCUENTRO CON COSTA-GAVRAS Y SUS AMIGOS

CHARLA DEBATE

"ARTE Y DERECHOS HUMANOS
EN UN MUNDO EN CRISIS"

COSTA-GAVRAS

(Director de las películas "Z" y "Estado de Sitio")

MAURICIO SCIAVA (Director)

SILVANA TUCCI (Responsable de las películas para América latina)

STEFANO VENTURI (Actor)

ROSANA PASTOR (Actriz de la película Tierra y Libertad)

VIERNES 18 DE OCTUBRE, 20:30 HS

ENTRADA LIBRE

UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO.
Informes e inscripción de la. a vie. de 14 a 22 HIR, YRIGOYEN 1584. TE. 4384-8693

JORNADA La Infancia y sus problemas

ORGANIZAN
Fundación Descartes Fundación Puertas Abiertas Fundación Infancias

Sábado 19 de octubre de 2002

14 hs. Apertura Lic. C. Castillo, Dra. D. Fleischer, Lic. S. Ré

14:30 hs. Infancia y legislación Políticas públicas de la infancia. Dr. Norberto Lwiski • Los derechos de los niños y la Constitución. Dra. Marisa Graham • Coord.: Lic. D. Lascano

15:15 hs. Infancia e Historia Infancia y sociedad en la Argentina. Dra. Sandra Carlí • Comprender el presente desde la historia: las construcciones históricas de la infancia. Lic. Ana María Talak • Coord.: Lic. A. Glaze

16:30 hs. La Educación en la Infancia La escuela hoy, hacia una nueva transformación educativa. Lic. Alejandro Finocchiaro • La educación en el mundo. Lic. Lucila Minviel • Sistema educativo, contexto de aprendizaje y experiencia escolar. Lic. Daniel Galarza • Coord.: Lic. M. Sevilla

17:30 hs. Cómo tratar con la Infancia Condiciones actuales de la salud de la infancia. Dr. Manuel Maza • Las limitaciones de la Neurología. Dr. José Luis Allende • El rol de la psicopedagogía en los problemas de los niños. Lic. Liliana Fonseca • Coord.: Dra. D. Rodríguez de Escobar

18:30 hs. Psicomotricidad y Ciencias cognitivas Germán García

Billingshurst 901 - Ciudad de Buenos Aires

INFORMES: Fundación Descartes: 4861-6152 / Fundación Infancias: 4862-5059 / Fundación Puertas Abiertas: 4964-3235
O al mail: descartes@interlink.com.ar



UN LIBRO SOBRE LOS SERVICIOS, TRAMITES Y RECLAMOS EN BUENOS AIRES

Guía para sobrevivir en la ciudad

El gobierno porteño lanzó la primera guía de las prestaciones que ofrece, de cómo hacer todos los trámites posibles y de cómo concretar denuncias y efectuar reclamos. La intención es mejorar la relación del vecino con el Estado y transparentar la función pública.

¿Dónde denunciar un caso de ruidos molestos? ¿Cómo saber si el inspector que acaba de entrar es legítimo? ¿Qué trámites se deben hacer al comprar un auto usado? ¿A quién llamar para que se lleven las ramas de una poda? ¿Cómo inscribirse en el plan Médicos de Cabecera? Desde ahora, las dudas de la vida cotidiana en la ciudad tienen un lugar de respuesta: es la "Guía de servicios, trámites y reclamos", que lanzó ayer el gobierno porteño con la idea de sistematizar en un libro todas las prestaciones que ofrece la administración de la ciudad.

Se trata de una verdadera enci-

Buenos Aires en tres dimensiones



Los números

- 203** kilómetros cuadrados ocupa la Ciudad de Buenos Aires.
- 2,8** millones de habitantes viven en la ciudad según el último censo.
- 1** millón de personas entran cada día a la Capital para trabajar, estudiar o atenderse en los hospitales.
- 72,7** años es el promedio de la expectativa de vida. Para las mujeres es de 76,5 y para los hombres, de 69,2.
- 95** por ciento de los habitantes de la ciudad ha concluido los estudios primarios.
- 1.300.000** son las mascotas domésticas.
- 47** son los barrios que componen el tejido urbano.
- 1055** establecimientos de educación pública dependen del gobierno porteño.

clopedia de la vida en la ciudad, con la más completa información sobre cómo y qué debe hacer el vecino para evitar demoras y problemas. "El objetivo de esta guía es, en primer lugar, volver más accesible para el ciudadano el conjunto de los servicios que lo vinculan con el Estado", explicó Verónica Torras, subsecretaria de Comunicación Social del gobierno porteño y responsable del proyecto.

Además, la funcionaria aseguró que "también busca transparentar y mejorar la función pública, ya que la posibilidad de control por parte de la ciudadanía que abre esta guía sobre el Estado genera un mayor compromiso de los funcionarios y

los empleados de la ciudad".

Si bien en los años '80 existió una guía de trámites, ésta es la primera vez que se hace un trabajo de esta magnitud, que logra cruzar todas las dimensiones de la vida estatal en la ciudad. Con un trabajo de edición y diseño moderno y muy buen papel, la guía está dividida en tres secciones principales, cada una con su color.

En la sección de "Servicios" es posible encontrar toda la información referida a las prestaciones estatales: desde las bibliotecas hasta el programa de donación de órganos; desde una emergencia hasta el área de turismo; desde los servicios sociales hasta los funerarios. En cada caso se detalla la manera de acceder a ellos, los números de teléfonos, las direcciones y los horarios de atención.

La sección "Trámites" puntualiza cómo manejarse en el ámbito de la administración: es una guía que virtualmente reemplaza la primera visita a una oficina pública. Con los datos ofrecidos allí, el vecino sabrá de antemano a qué hora ir, adónde exactamente, qué papeles debe llevar e incluso cuánto tardará la gestión. También el arancel si el trámite es pago y los requisitos del trámite en cuestión. Las áreas incluyen desde Rentas hasta las habilitaciones, desde el Registro Civil hasta cómo pedir un micropréstamo, las inscripciones en escuelas, registro de conductor, infracciones de tránsito, construcciones o servicios funerarios.

Por último, en la sección "Reclamos" se explican los mecanismos y lugares donde presentar prácticamente todas las quejas que se pueden originar en la vida ciudadana: qué hacer si hay una vereda rota, si la luz de la calle no funciona, dónde denunciar una construcción clandestina, una plaza en

mal estado o un ascensor que funciona mal. Y también cómo proceder si la factura de teléfono llega con montos excesivos o el medidor de gas anda mal.

Además de estas secciones, la guía retoma a través de infografías las últimas campañas, como la lucha contra el dengue y la prevención del sida, y agrega mapas informativos con los recorridos del subte y los límites de los 47 barrios, además de todas las direcciones y teléfonos de los organismos públicos.

La edición de la guía fue de 18.000 ejemplares. "Vamos a intentar que esté lo más cerca posible de

la gente. Va a estar obviamente en todas las dependencias oficiales como escuelas, comisarías u hospitales, pero también en iglesias, comedores, ONG y todas aquellas instituciones que estén en contacto directo con el ciudadano", explicó Torras. El gobierno porteño llegó a un acuerdo con los más de 1600 locutorios que funcionan en la ciudad para dejar allí la guía y espera la respuesta de las empresas de correo.

Aquellos que posean acceso a Internet también la podrán consultar por esa vía en www.buenosaires.gov.ar y suscribirse gratuitamente, con lo que mes a mes recibirán actualizaciones de la información.

El registro de conductor

Paso a paso



Reclamos más frecuentes

- ◆ ¿Dónde llamar si hay olor a gas?
Urgencias de Metrogas: 4309-1050. También al 103 (Defensa Civil).
- ◆ ¿Qué hacer ante la rotura de un caño de agua o cloaca?
Llamar a Aguas Argentinas al 4633-2482.
- ◆ ¿Cómo proceder ante ruidos molestos provenientes de casas particulares?
Se puede ir al CGP local o llamar a Mediación Comunitaria (4323-8947) o al 0800-999-2727.
- ◆ ¿Cómo puedo hacer para que arreglen los baches?
Lo que se puede hacer es llamar al Ente de Mantenimiento Urbano Integral, al 4932-8247.
- ◆ ¿Qué puedo hacer si me cobran sobrepagos o me tratan mal cuando viajo en radiotaxis y remises?
Se puede ir a la Dirección General de Educación Vial y Licencias en la avenida Roca 5252 o llamar al 0800-999-2727.
- ◆ ¿Qué hacer si una persona o empresa destruye un árbol público?
Denunciarlo en el CGP o al 0800-999-2727.

FRANCES
Todos los niveles
Prof. Pilar Baca Castex
Tel.: 4833-5197

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.
MOVICOM
© BELL SOUTH

En el s

Por Eduardo Videla

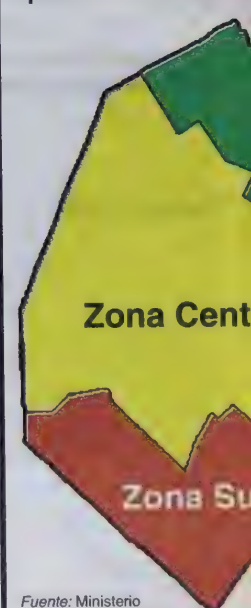
El sur porteño no es sólo el territorio más postergado de la ciudad: también es el lugar donde la violencia muestra su cara más cruel. La mitad de los homicidios que ocurren en Capital Federal se registran en las diez comisarías de esa zona, desde la Boca hasta Mataderos. Las muertes intencionales, según los especialistas, están relacionadas con el incremento de la violencia en las relaciones sociales en sectores castigados por la marginación, con menor servicio de vigilancia —oficial y privada— que otras zonas de la ciudad, pero también con la mayor agresividad por parte de la policía en su trabajo de prevención y represión del delito, como lo demostró recientemente el caso de Ezequiel Demonty. Para contrarrestar este fenómeno, un programa oficial apunta a integrar a grupos de jóvenes de villas y barrios carenciados en programas comunitarios y, al mismo tiempo, difundir sus derechos ciudadanos para evitar los atropellos de la autoridad.

El análisis de los datos fue realizado por la Dirección de Prevención del Delito del gobierno porteño, sobre la base de estadísticas del 2001. Ese año se registraron en toda la ciudad 149 homicidios dolosos, de los cuales 72 se registraron en las 10 comisarías de la zona sur. Esos números contrastan con los correspondientes a las 14 seccionales de la zona norte —desde Retiro hasta Núñez—, donde hubo sólo 25 crímenes. El resto de las muertes intencionales (54) se produjeron en la zona centro de la ciudad.

“En los barrios del sur, donde viven aproximadamente un millón de personas, la tasa de homicidios duplica la del resto de la ciudad y triplica la de la zona norte, que pre-

El crimen según

Distribución de homicidios por zona en Ciudad de



Fuente: Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos de la Nación.

Arnaldo Pampillon



El informe cuenta que en algunos hospitales falta sangre para trasfunder, en otros no se puede operar.

Trece entidades —entre ellas el CELS, la Cicop e Intersalud— denunciarán hoy ante la CIDH al Gobierno por la situación sanitaria. El cuadro, hospital por hospital.

El gobierno argentino denunciado por "violar el derecho a la salud"

Por Pedro Lipcovich

El gobierno argentino será denunciado hoy ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) por “violación sistemática y manifiesta del derecho a la salud”. La presentación —firmada por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y otras 12 entidades— señala “el colapso del sistema de salud” y solicita a la CIDH “que realice una visita a la Argentina para constatar la violación de los derechos humanos, tal como lo hiciera en 1979”. El pormenorizado informe, centrado en la situación hospitalaria, incluye datos difíciles de soportar, como es el caso de los chicos con leucemia

sin chance de recibir transfusiones o la presencia de perros vagabundos en los pasillos de las instituciones. Entre los problemas más frecuentes están la falta de personal y el fracaso de los servicios tercerizados. La lectura del informe completo sugiere un drama que va más allá de la crisis económico-social para señalar un desgarramiento en las obligaciones elementales de toda comunidad.

Además del CELS, suscriben la denuncia el Servicio Paz y Justicia (Serpaj), Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Intersalud (Comisiones de Salud de Asambleas Populares de Buenos Aires), el Sindicato de Profesionales de la Salud de la Provincia de Buenos Aires (Cicop) y otras siete entidades. El informe

examina hospitales de todo el país.

◆ **Perros.** En el Hospital Interzonal General San Martín de La Plata, “los residuos hospitalarios están esparcidos por el piso. Los perros vagabundos ingresan y recorren el edificio sin que el personal de seguridad lo advierta”. “Los dos tomógrafos están descompuestos hace varios meses y aún se espera que el Ministerio de Salud provincial se encargue de su reparación.” El informe observa también que, en hospitales con servicio de cocina tercerizado, el costo supera en un 40 por ciento al de los propios.

◆ **Sin sangre.** En hospitales como el Posadas, de Haedo, “no se realizan estudios por falta de reactivos y placas”. En el Güemes, “empieza a faltar sangre por carencia de bolsas para almacenarla. Los médicos y enfermeras tienen orden de pedir a sus pacientes (por ejemplo, accidentados) que lleven sus propias jeringas y agujas”; “la farmacia, que elaboraba medicamentos, dejó de producir por deuda con proveedores”; debido al “atraso de sueldos, hay un ausentismo del 50 por ciento en las enfermeras por falta de dinero para viajar”. En el Hospital Eva Perón de San Martín, “sólo funcionan tres de los doce quirófanos”, “la higiene realizada por una empresa contratada es deficiente” y no se atiende a la mayoría de los que precisan terapia intensiva: en junio, “cuatro fallecieron mientras se buscaba derivación”.

◆ **Ciegos.** En los hospitales Interzonal de Agudos y Materno Infantil de Mar del Plata, “muchas personas quedan ciegas por no ser operadas de cataratas; otras están postergadas a la espera de cirugía de cataratas”. El Hospital Penna de Bahía Blanca presenta “habitaciones sin calefacción, pasillos gélidos y gente con frazadas”; allí, “en setiembre se descartó realizar trasplantes mientras persista la crisis”.

En el Gandulfo de Lomas de Zamora, “el servicio de obstetricia tiene un solo baño y 11 camas con una enfermera para 15 puérperas de riesgo y 15 recién nacidos”; “en setiembre hubo cuatro defunciones en terapia neonatal, aparentemente producidas por la bacteria *klebsiella*”. En hospitales bonaerenses, “se jubiló a 820 agentes sanitarios sin cubrir las vacantes”.

◆ **Papel de diario.** En el Hospital Madariaga de Posadas, Misio-

nes, “no se cuenta con sangre. Hay chicos de 16 y 17 años con leucemia a los que no se les puede hacer transfusiones, ni derivarlos a centros en Buenos Aires o Corrientes, por el endeudamiento y las dificultades que éstos atraviesan”; además, “todas las maquinarias son europeas y no hay repuestos” y “la asepsia es desastrosa: la concesionaria no entrega los elementos básicos”; “se llegó a recibir a los bebés con papel de diario porque no había guantes ni compresas”.

◆ **Espéculos.** En el sector de Oncología del Hospital Centro de Salud, Tucumán, “por falta de medicamentos, las enfermeras cantan o hacen espectáculos para aliviarles el dolor a los pacientes”. En el Hospital Centenario, de Santa Fe, “como la luz del quirófano es insuficiente, se opera hasta el mediodía”, y “como en diálisis no hay tiempo para todos los pacientes, se los dializa tres horas en vez de cuatro”.

En el ex Hospital Ferroviario de Mendoza, “los empleados estaban sin cobrar trece sueldos atrasados. El hospital está concesionado a la empresa Ferroviaria S.A.”. En el Hospital Córdoba, “el servicio de cirugía tiene dos salas cerradas de hombres y otras tantas de mujeres”. En el Hospital Provincial de Rosario, “sólo hay cinco camas en la guardia, y reciben 120 consultas de adultos por día; en los quirófanos, el equipamiento de anestesia está obsoleto y se rompe con frecuencia”.

En el Hospital Cosme Argerich

Diario: En el Hospital Madariaga, de Posadas, Misiones, “se llegó a recibir a los bebés con papel de diario porque no había guantes ni compresas”.

de la Ciudad de Buenos Aires, “existen más de cuatrocientos pacientes en espera que requieren intervenciones cardiovasculares urgentes”. En los hospitales porteños, “el punto crítico está en los materiales descartables para cirugía: son todos importados”; y hay “falta de provisión de medicamentos para la epilepsia”.

El texto será presentado hoy al secretario de la CIDH en Washington y se distribuirá en conferencia de prensa, a las 13, en Piedras 457.

mañana con el diario **m²**
suplemento de estilo y decoración de Página/12

LA TASA DE HOMICIDIOS DEL SUR PORTEÑO DUPLICA LA DE OTROS BARRIOS

En el sur, la muerte está más cerca

Por Eduardo Videla

El sur porteño no es sólo el territorio más postergado de la ciudad: también es el lugar donde la violencia muestra su cara más cruel. La mitad de los homicidios que ocurren en Capital Federal se registran en las diez comisarías de esa zona, desde la Boca hasta Mataderos. Las muertes intencionales, según los especialistas, están relacionadas con el incremento de la violencia en las relaciones sociales en sectores castigados por la marginación, con menor servicio de vigilancia oficial y privada: que otras zonas de la ciudad, pero también con la mayor agresividad por parte de la policía en su trabajo de prevención y represión del delito, como lo demostró recientemente el caso de Ezequiel Demonty. Para contrarrestar este fenómeno, un programa oficial apunta a integrar a grupos de jóvenes de villas y barrios carenciados en programas comunitarios y, al mismo tiempo, difundir sus derechos ciudadanos para evitar los atropellos de la autoridad.

El análisis de los datos fue realizado por la Dirección de Prevención del Delito del gobierno porteño, sobre la base de estadísticas del 2001. Ese año se registraron en toda la ciudad 149 homicidios dolosos, de los cuales 72 se registraron en las 10 comisarías de la zona sur. Esos números contrastan con los correspondientes a las 14 seccionales de la zona norte—desde Retiro hasta Núñez—, donde hubo sólo 25 crímenes. El resto de las muertes intencionales (54) se produjeron en la zona centro de la ciudad.

En los barrios del sur, donde viven aproximadamente un millón de personas, la tasa de homicidios duplica la del resto de la ciudad y triplica la de la zona norte, que presenta indicadores que la acercan a las ciudades europeas", analiza el sociólogo Gustavo Cucurella, coordinador de la Unidad Técnica del Plan de Prevención del Delito.

De acuerdo con las estadísticas, Buenos Aires registró entre 1997 y 1999 una tasa de 5,17 homicidios dolosos por cada 100 mil habitantes, superior a la de Roma (1,22), París (2,21) o Madrid (3,12), pero inferior a la de Nueva York (9,38), Moscú (18,20) y Washington DC (50,82).

A diferencia de los robos y hurtos, los datos sobre homicidios no presentan subregistros: una víctima de robo puede omitir la denuncia (de hecho, el año pasado, sólo el 20 por ciento de las víctimas de delincuencia acudió a la policía, de acuerdo con una encuesta del Ministerio de Justicia), pero es muy poco probable ocultar un homicidio: aunque se encuentre al autor, en todos los

La mitad de los homicidios de la Capital se producen en la zona sur. El incremento de la violencia en las relaciones y la mayor agresividad de la policía están entre los motivos. Un programa oficial apunta a contrarrestarlo.

casos el cuerpo del delito se impone como evidencia irrefutable.

De acuerdo con el último estudio de victimización realizado por la Dirección Nacional de Política Criminal, no hay una diferencia notable en cuanto a delitos contra la propiedad entre las zonas norte, centro y sur de la ciudad (ver nota aparte). Sin embargo, las diferencias aparecen cuando las estadísticas se refieren a homicidios dolosos, donde prevalecen los hechos cometidos en la zona sur.

"No hay una causa determinante, pero puede decirse que la desigualdad es un factor que está en juego: cuanto mayor es la inequidad, el nivel de legitimidad de la autoridad y de las normas sociales es más bajo", explica el director de Políticas de Seguridad y Prevención del Delito, Claudio Suárez. "Esto deriva en que, muchas veces, los conflictos dentro de la comunidad se resuelven en forma más violenta—agrega—. Y las fuerzas de seguridad no son ajenas a esta lógica: el grado de violencia institucional es muchísimo mayor que en la zona norte de la ciudad."

Para Cucurella, las razones de esta geografía de la violencia hay que rastrearlas, además, en "la falta de perspectivas de futuro de amplios sectores que viven y mueren en las zonas más desprotegidas, donde la vigilancia es insuficiente, el espacio público se ha degradado y las relaciones sociales se hicieron más violentas a medida que se destruyeron las redes de contención social".

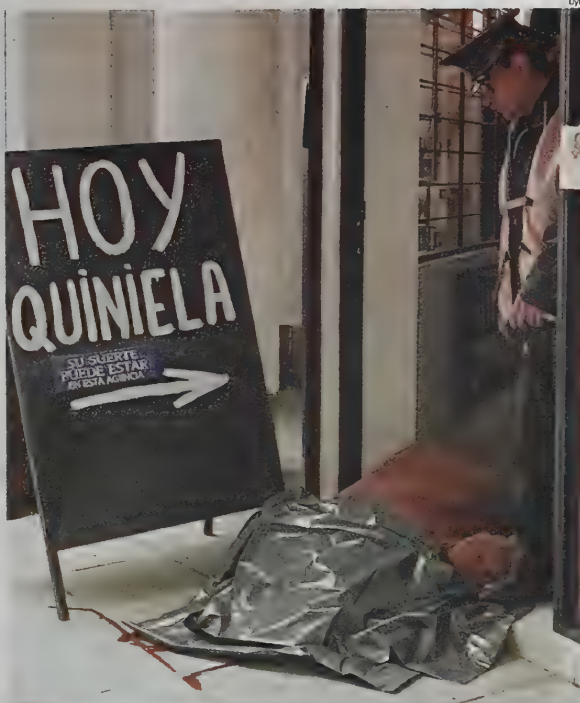
A la recreación de esas redes—o al menos, parte de ellas—apunta el programa destinado a Comunidades Vulnerables. Se trata de 32 grupos de trabajo que se han conformado, especialmente en las villas y barrios carenciados de la zona sur de la ciudad, integrados por jóvenes de 16 a 25 años, muchos de los cuales ya tienen alguna cuenta en su legajo judicial.

"Lo primero es convencernos de que no tenemos nada que ver con las fuerzas de seguridad", relata Esteban Sottile, uno de los coordinadores de Comunidades Vulnerables. Y pone como ejemplo el caso de la Villa 21-24, en Barracas, donde se reunió un grupo de 100 jóvenes—algunos de ellos beneficiarios del subsidio para Jefes y Jefas de Hogar—para realizar trabajos comunitarios en el barrio o en comedores, impulsar microemprendimientos productivos o retornar a la escuela secundaria. "Aho-

Inequidad: "La desigualdad es un factor en juego: cuanto mayor es la inequidad, el nivel de legitimidad de la autoridad y de las normas sociales es más bajo".

ra estamos armando un Centro de Formación Profesional, para la enseñanza de oficios, con el apoyo de la Secretaría de Educación", agrega Sottile.

Para Suárez, director del programa, el mismo apunta, además, a "brindar asistencia para la protección de derechos ciudadanos: especialmente para los menores de 18 años". Una asignatura que para la gran mayoría de los chicos ha quedado pendiente.



Los asesinatos en las diez comisarías entre la Boca y Mataderos triplican los de la zona norte. Un programa busca integrar a jóvenes de villas y barrios carenciados en programas comunitarios.

EL ROBO CON VIOLENCIA, EL DELITO MAS FRECUENTE

Cuatro de cada diez, víctimas

Por E. V.

De acuerdo con una encuesta anual realizada a principios de este año por el Ministerio de Justicia, durante 2001, en la ciudad de Buenos Aires, 4 de cada 10 personas fueron víctimas de algún delito. El estudio, realizado sobre 4012 casos—con un nivel de confianza del 95 por ciento—, arroja que el delito que prevalece en la ciudad es el robo con violencia: lo padeció el 9,4 por ciento de los porteños. En orden de importancia, le siguieron el robo de objeto en vehículo (7,6 por ciento), el hurto personal y los hechos de corrupción, ambos con el 6,8 por ciento de los casos.

La encuesta de victimización, diseñada por la Dirección Nacional de Política Criminal, a cargo de Mariano Ciafardini, arroja valores mucho más próximos a la realidad que las denuncias policiales: la gente refiere ante el encuestador hechos que no se molestó en denunciar. Según revela el trabajo, el 74,9 de las víctimas de delitos no dejó constancia policial.

El delito más denunciado, por razones obvias, es el robo de vehículo: el 96,6 por ciento hizo la presentación ante la policía. En el otro extremo, entre las víctimas de hechos de corrupción, el 99,6 por ciento no hizo la denuncia. Y entre los que padecieron agresiones sexuales, sólo el 8,4 se presentó ante la policía. En los casos de hurto en vivienda, el 57,9 por ciento de las víctimas prefirió no denunciar el hecho.

En el mapa del delito, Palermo y Caballito resultan los barrios con más cantidad de delitos contra la propiedad, pero en la Boca y Barracas prevalecen el robo con violencia y el hurto en vivienda. Sin embargo, donde existe mayor demanda de presencia policial es en Belgrano y Núñez.

Al analizar la evolución de los delitos contra la propiedad en los últimos cinco años, se concluye que hubo un descenso en la cantidad de afectados: del 37,3 por ciento de las personas en 1997 al 29,1, en 2001, una caída que no se corresponde con la sensación de inseguridad que impera en la población. A pesar de eso, no los especialistas de la Dirección de Prevención del Delito porteño advierten que este descenso coincide

con la derogación de los edictos policiales (en 1997), cuya reinstauración, entre las víctimas de hechos de corrupción, el 99,6 por ciento no hizo la denuncia. Y entre los que padecieron agresiones sexuales, sólo el 8,4 se presentó ante la policía. En los casos de hurto en vivienda, el 57,9 por ciento de las víctimas prefirió no denunciar el hecho.

En el mapa del delito, Palermo y Caballito resultan los barrios con más cantidad de delitos contra la propiedad, pero en la Boca y Barracas prevalecen el robo con violencia y el hurto en vivienda. Sin embargo, donde existe mayor demanda de presencia policial es en Belgrano y Núñez.

Al analizar la evolución de los delitos contra la propiedad en los últimos cinco años, se concluye que hubo un descenso en la cantidad de afectados: del 37,3 por ciento de las personas en 1997 al 29,1, en 2001, una caída que no se corresponde con la sensación de inseguridad que impera en la población. A pesar de eso, no los especialistas de la Dirección de Prevención del Delito porteño advierten que este descenso coincide

con la derogación de los edictos policiales (en 1997), cuya reinstauración, entre las víctimas de hechos de corrupción, el 99,6 por ciento no hizo la denuncia. Y entre los que padecieron agresiones sexuales, sólo el 8,4 se presentó ante la policía. En los casos de hurto en vivienda, el 57,9 por ciento de las víctimas prefirió no denunciar el hecho.

En el mapa del delito, Palermo y Caballito resultan los barrios con más cantidad de delitos contra la propiedad, pero en la Boca y Barracas prevalecen el robo con violencia y el hurto en vivienda. Sin embargo, donde existe mayor demanda de presencia policial es en Belgrano y Núñez.

Al analizar la evolución de los delitos contra la propiedad en los últimos cinco años, se concluye que hubo un descenso en la cantidad de afectados: del 37,3 por ciento de las personas en 1997 al 29,1, en 2001, una caída que no se corresponde con la sensación de inseguridad que impera en la población. A pesar de eso, no los especialistas de la Dirección de Prevención del Delito porteño advierten que este descenso coincide

El informe cuenta que en algunos hospitales falta sangre para trasfudir, en otros no se puede operar.



Analisis Pamplona

Trece entidades—entre ellas el CELS, la Cicop e Intersalud—denunciarán hoy ante la CIDH al Gobierno por la situación sanitaria. El cuadro, hospital por hospital.

El gobierno argentino denunciado por "violar el derecho a la salud"

Por Pedro Lipcovich

El gobierno argentino será denunciado hoy ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) por "violación sistemática y manifiesta del derecho a la salud". La presentación—firmada por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y otras 12 entidades—señala "el colapso del sistema de salud" y solicita a la CIDH "que realice una visita a la Argentina para constatar la violación de los derechos humanos, tal como lo hiciera en 1979". El primer informe, centrado en la situación hospitalaria, incluye datos difíciles de soportar, como es el caso de los chicos con leucemia

sin chance de recibir transfusiones o la presencia de perros vagabundos en los pasillos de las instituciones. Entre los problemas más frecuentes están la falta de personal y el fracaso de los servicios tercerizados. La lectura del informe completo sugiere un drama que va más allá de la crisis económico-social para señalar un desgarrar en las obligaciones elementales de toda comunidad.

Además del CELS, suscriben la denuncia el Servicio Paz y Justicia (Serpaj), Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Intersalud (Comisiones de Salud de Asambleas Populares de Buenos Aires), el Sindicato de Profesionales de la Salud de la Provincia de Buenos Aires (Cicop) y otras siete entidades. El informe

examina hospitales de todo el país.

◆ **Perros.** En el Hospital Interzonal General San Martín de La Plata, "los residuos hospitalarios están esparcidos por el piso. Los perros vagabundos ingresan y recorren el edificio sin que el personal de seguridad lo advierta". "Los dos tomógrafos están descompuestos hace varios meses y aún se espera que el Ministerio de Salud provincial se encargue de su reparación." El informe observa también que, en hospitales con servicio de cocina tercerizado, el costo supera en un 40 por ciento al de los propios.

◆ **Sin sangre.** En hospitales como el Posadas, de Haedo, "no se realizan estudios por falta de reactivos y placas". En el Güemes, "empieza a faltar sangre por carencia de bolsas para almacenarla. Los médicos y enfermeras tienen orden de pedir a sus pacientes (por ejemplo, accidentados) que lleven sus propias jeringas y agujas"; "la farmacia, que elaboraba medicamentos, dejó de producir por deuda con proveedores"; debido al "atraso de sueldos, hay un ausentismo del 50 por ciento en las enfermeras por falta de dinero para viajar". En el Hospital Eva Perón de San Martín, "sólo funcionan tres de los doce quirófanos"; "la higiene realizada por una empresa contratada es deficiente" y no se atiende a la mayoría de los que precisan terapia intensiva: en junio, "cuatro fallecieron mientras se buscaba derivación".

◆ **Ciegos.** En los hospitales Interzonal de Agudos y Materno Infantil de Mar del Plata, "muchas personas quedan ciegas por no ser operadas de cataratas: otras están postergadas a la espera de cirugía de cataratas". El Hospital Penna de Bahía Blanca presenta "habitaciones sin calefacción, pasillos gelidos y gente con frazadas"; allí, "en setiembre se descartó realizar trasplantes mientras persista la crisis".

En el Gandulfo de Lomas de Zamora, "el servicio de obstetricia tiene un solo baño y 11 camas con una enfermera para 15 puérperas de riesgo y 15 recién nacidos"; "en setiembre hubo cuatro defunciones en terapia neonatal, aparentemente producidas por la bacteria *klebsiella*". En hospitales bonaerenses, "se jubiló a 820 agentes sanitarios sin cubrir las vacantes".

◆ **Papel de diario.** En el Hospital Madariaga de Posadas, Misio-

nes, "no se cuenta con sangre. Hay chicos de 16 y 17 años con leucemia a los que no se les puede hacer transfusiones, ni derivarlos a centros en Buenos Aires o Corrientes, por el endeudamiento y las dificultades que éstos atraviesan"; además, "todas las maquinarias son europeas y no hay repuestos"; "la asepsia es desastrosa: la concesionaria no entrega los elementos básicos"; "se llegó a recibir a los bebés con papel de diario porque no había guantes ni compresas".

◆ **Espectáculos.** En el sector de Oncología del Hospital Centro de Salud, Tucumán, "por falta de medicamentos, las enfermeras cantan o hacen espectáculos para aliviarles el dolor a los pacientes". En el Hospital Centenario, de Santa Fe, "como la luz del quirófano es insuficiente, se opera hasta el mediodía", y "como en dilisis no hay tiempo para todos los pacientes, se los dilaliza tres horas en vez de cuatro".

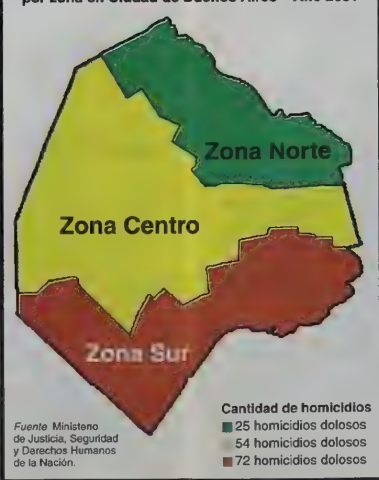
En el Hospital Ferroviario de Mendoza, "los empleados estaban sin cobrar trece sueldos atrasados. El hospital está concesionado a la empresa Ferroviaria S.A.". En el Hospital Córdoba, "el servicio de cirugía tiene dos salas cerradas de hombres y otras tantas de mujeres". En el Hospital Provincial de Rosario, "sólo hay cinco camas en la guardia, y reciben 120 consultas de adultos por día; en los quirófanos, el equipamiento de anestesia está obsoleto y se rompe con frecuencia".

En el Hospital Cosme Argenh de la Ciudad de Buenos Aires, "existen más de cuatrocientos pacientes esperando que requieran intervenciones cardiovasculares urgentes. En los hospitales porteños, "el punto crítico está en los materiales descartables para cirugía: son todos importados"; y hay "falta de provisión de medicamentos para la epilepsia".

El texto será presentado hoy al secretario de la CIDH en Washington y se distribuirá en conferencia de prensa, a las 13, en Píodras 457.

El crimen según las zonas

Distribución de homicidios dolosos registrados por zona en Ciudad de Buenos Aires - Año 2001



mañana con el diario **m²**
suplemento de estilo y decoración de Página 12

HOMICIDIOS DEL SUR PORTEÑO DUPLICA LA DE OTROS BARRIOS

Sur, la muerte está más cerca

La mitad de los homicidios de la Capital se producen en la zona sur. El incremento de la violencia en las relaciones y la mayor agresividad de la policía están entre los motivos. Un programa oficial apunta a contrarrestarlo.

senta indicadores que la acercan a las ciudades europeas", analiza el sociólogo Gustavo Cucurella, coordinador de la Unidad Técnica del Plan de Prevención del Delito.

De acuerdo con las estadísticas, Buenos Aires registró entre 1997 y 1999 una tasa de 5,17 homicidios dolosos por cada 100 mil habitantes, superior a la de Roma (1,22), París (2,21) o Madrid (3,12), pero inferior a la de Nueva York (9,38), Moscú (18,20) y Washington DC (50,82).

A diferencia de los robos y hurtos, los datos sobre homicidios no presentan subregistros: una víctima de robo puede omitir la denuncia (de hecho, el año pasado, sólo el 25 por ciento de las víctimas de delitos acudió a la policía, de acuerdo con una encuesta del Ministerio de Justicia), pero es muy poco probable ocultar un homicidio: aunque no se encuentre al autor, en todos los

casos el cuerpo del delito se impone como evidencia irrefutable.

De acuerdo con el último estudio de victimización realizado por la Dirección Nacional de Política Criminal, no hay una diferencia notable en cuanto a delitos contra la propiedad entre las zonas norte, centro y sur de la ciudad (ver nota aparte). Sin embargo, las diferencias aparecen cuando las estadísticas se refieren a homicidios dolosos, donde prevalecen los hechos cometidos en la zona sur.

"No hay una causa determinante, pero puede decirse que la desigualdad es un factor que está en juego: cuanto mayor es la inequidad, el nivel de legitimidad de la autoridad y de las normas sociales es más bajo", explica el director de Políticas de Seguridad y Prevención del Delito, Claudio Suárez. "Esto deriva en que, muchas veces, los conflictos dentro de la comunidad se resuelvan en forma más violenta -agrega-. Y las fuerzas de seguridad no son ajenas a esta lógica: el grado de violencia institucional es muchísimo mayor que en la zona norte de la ciudad."

Para Cucurella, las razones de esta geografía de la violencia hay que rastrearlas, además, en "la falta de perspectivas de futuro de amplios sectores que viven y mueren en las zonas más desprotegidas, donde la vigilancia es insuficiente, el espacio público se ha degradado y las relaciones sociales se hicieron más violentas a medida que se destruían las redes de contención social".

A la recreación de esas redes -o al menos, parte de ellas- apunta el programa destinado a Comunidades Vulnerables. Se trata de 32 grupos de trabajo que se han conformado, especialmente en las villas y barrios carenciados de la zona sur de la ciudad, integrados por jóvenes de 16 a 25 años, muchos de los cuales ya tienen alguna cuenta en su legajo judicial.

"Lo primero es convencerlos de que no tenemos nada que ver con las fuerzas de seguridad", relata Esteban Sottile, uno de los coordinadores de Comunidades Vulnerables. Y pone como ejemplo el caso de la Villa 21-24, en Barracas, donde se reunió un grupo de 100 jóvenes -algunos de ellos beneficiarios del subsidio para Jefes y Jefas de Hogar- para realizar trabajos comunitarios en el barrio o en comedores, impulsar microemprendimientos productivos o retornar a la escuela secundaria. "Aho-

Inequidad: "La desigualdad es un factor en juego: cuanto mayor es la inequidad, el nivel de legitimidad de la autoridad y de las normas sociales es más bajo".

ra estamos armando un Centro de Formación Profesional, para la enseñanza de oficios, con el apoyo de la Secretaría de Educación", agrega Sottile.

Para Suárez, director del programa, el mismo apunta, además, a "brindar asistencia para la protección de derechos ciudadanos, especialmente para los menores de 18 años". Una asignatura que para la gran mayoría de los chicos ha quedado pendiente.



Los asesinatos en las diez comisarías entre la Boca y Mataderos triplican los de la zona norte. Un programa busca integrar a jóvenes de villas y barrios carenciados en programas comunitarios.

EL ROBO CON VIOLENCIA, EL DELITO MAS FRECUENTE

Cuatro de cada diez, víctimas

Por E. V.

De acuerdo con una encuesta realizada a principios de este año por el Ministerio de Justicia, durante 2001, en la ciudad de Buenos Aires, 4 de cada 10 personas fueron víctimas de algún delito. El estudio, realizado sobre 4012 casos -con un nivel de confianza del 95 por ciento-, arroja que el delito que prevalece en la ciudad es el robo con violencia: lo padeció el 9,4 por ciento de los porteños. En orden de importancia, le siguieron el robo de objeto en vehículo (7,6 por ciento), el hurto personal y los hechos de corrupción, ambos con el 6,8 por ciento de los casos.

La encuesta de victimización, diseñada por la Dirección Nacional de Política Criminal, a cargo de Mariano Ciafardini, arroja valores mucho más próximos a la realidad que las denuncias policiales: la gente refiere ante el encuestador hechos que no se molestó en denunciar. Según revela el trabajo, el 74,9 de las víctimas de delitos no dejó constancia policial.

El delito más denunciado, por ra-

zones obvias, es el robo de vehículo: el 96,6 por ciento hizo la presentación ante la policía. En el otro extremo, entre las víctimas de hechos de corrupción, el 99,6 por ciento no hizo la denuncia. Y entre los que padecieron agresiones sexuales, sólo el 8,4 se presentó ante la policía. En los casos de hurto en vivienda, el 57,9 por ciento de las víctimas prefirió no denunciar el hecho.

En el mapa del delito, Palermo y Caballito resultan los barrios con más cantidad de delitos contra la propiedad, pero en la Boca y Barracas prevalecen el robo con violencia y el hurto en vivienda. Sin embargo, donde existe mayor demanda de presencia policial es en Belgrano y Núñez.

Al analizar la evolución de los delitos contra la propiedad en los últimos cinco años, se concluye que hubo un descenso en la cantidad de afectados: del 37,3 por ciento de las personas en 1997 al 29,1 en 2001, una caída que no se corresponde con la sensación de inseguridad que impera en la población. A pesar de eso, los especialistas de la Dirección de Prevención del Delito portea adierten que este descenso coincide

con la derogación de los edictos policiales (en 1997), cuya reinstauración fue reclamada recientemente por el jefe de la Policía Federal, Roberto Giacchino, como herramienta para prevenir el delito.

A propósito de sensaciones públicas, el gobierno porteño realizó a mediados de este año un estudio sobre la percepción de inseguridad y una comparación con el nivel de victimización real. Según el estudio, el 84,5 por ciento de la gente percibió que existía una "alta o muy alta probabilidad de ser víctima de algún delito en la ciudad", más del doble que el nivel real de victimización, que involucra al 39,6 por ciento de la gente. En cambio, sólo el 46,8 por ciento creía que era "muy probable" sufrir un hecho delictivo en el propio barrio.

en las zonas

ios dolosos registrados Buenos Aires - Año 2001



Cantidad de homicidios
■ 25 homicidios dolosos
■ 54 homicidios dolosos
■ 72 homicidios dolosos

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal N° 10, Secretaría N° 100, sito en Av. Callao 635, Planta Baja, Capital Federal, en los autos caratados "BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES S.A. C/ESPADA. WALTER HUGO SEJECUTIVO", día y emplaza a WALTER HUGO ESPADA, D.N.I. N° 17.542.451, para que dentro del término de cinco días comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de nombrarse Difensor Oficial para que lo represente (art. 148 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación). Publicados los autos, por el término de 200 días en el BOLETIN OFICIAL y en el diario PAGINA 12. Buenos Aires, 15 de ABRIL de 2002. Hijo del Oseido Chomer. Juez MARIA JOSE GIGY TRAYNOR. SECRETARIA

BEBE REHEN

Dos delincuentes mantuvieron a un bebé de cuatro meses como rehén ayer mientras su padre, un odontólogo de La Plata, intentaba conseguir el dinero exigido. Los hombres ingresaron al consultorio de Cristian Lima, quien estaba con una paciente y con su hijo. Ante la amenaza de que matarían al bebé, Lima dijo que tenía plata guardada y fue en taxi con uno de los delincuentes a buscarla mientras el otro se quedó en el consultorio con la paciente y el bebé.

Una mujer apareció ahorcada, cuatro días después de un caso similar. Los trabajadores del Moyano denuncian que no hay personal suficiente para atender a las internas.

Dos suicidios seguidos alertan sobre el Moyano

Por Cristian Alarcón

La enfermera del Hospital Moyano preparaba la medicación de las ochenta pacientes a su cargo cuando escuchó los gritos en el baño del pabellón Esquirol. Corrió, dice, pero fue demasiado el tiempo que pasó hasta que con la ayuda de los médicos de guardia lograron bajar a la

paciente internada por adicciones que colgaba del cordón de una zapatilla atado al depósito de agua de un inodoro. El supuesto suicidio que ahora investiga la Justicia es el segundo en los últimos cuatro días. Esas dos muertes volvieron a poner en blanco sobre negro la decadencia del Hospital Braulio Moyano que, según denuncian sus trabajadores

y reconoce el propio gobierno de la ciudad, carece del personal mínimo para asegurar el bienestar de las mujeres hacinadas en las altas y lúgubres habitaciones de principios de siglo.

Hay un dato incontrovertible: en el hospital neuropsiquiátrico trabajan sólo 270 enfermeras distribuidas en seis turnos, y para cubrir las necesidades de 1550 paciente ubicadas en 28 pabellones. Las cifras, aportadas a **Página/12** por Tránsito Fernández, secretaria general de ATE en el hospital, muestran el abismo entre esta realidad y lo que la Organización Mundial de la Salud (OMS) indica como mínimo necesario para que se respeten los derechos de los enfermos: un profesional o técnico promedio por cada internado. "Somos 700 empleados incluido el director."

"Para nosotros se trata de una discriminación a estas mujeres respecto de los hombres atendidos en el Hospital Borda, donde cuentan con 900 trabajadores y alrededor de 1000 pacientes, además de una importante cantidad de psicólogos", alertó Fernández.

La mujer que murió el miércoles fue encontrada por la enfermera a cargo del pabellón Esquirol a las 21.30. De apellido Jiménez y 38 años, había ingresado hacía tres meses al hospital por orden judicial, como ocurre en el 80 por ciento de los casos. En este caso, Jiménez presentaba un cuadro de adicciones. Aunque la versión policial divulgada ayer fue que "era psicótica y tenía trastornos en la personalidad". Las enfermeras del Moyano aseguran que son muchas las pacientes que llegan al neuropsiquiátrico por orden de jueces tras malos diagnósticos. O que simplemente las derivan al lugar por carecer de camas en clínicas de recuperación de adictos. En general, aseguran, el confinamiento en el Moyano les genera un estado de depresión que se continúa con patologías graves y puede culminar en suicidios como los de esta semana.

El caso del domingo último tiene algún parecido, aunque se trató de una chica de 20 años. También se colgó en un baño, pero usando un cinturón al que pasó por las rejillas de una ventana pequeña que hay en lo alto de las duchas. La encontraron a las 2.30 de la mañana. A ella no alcanzaron ni siquiera a hacerle reanimación, algo que sí hicieron, pero en vano con Jiménez. Cuarenta y ocho horas antes había aparecido asesinado un paciente del Borda. Ayer, el gobierno de la ciudad, a través del director de Hospitales, Alejandro Sancio, salió a hacer un mea culpa por el tema.

"Trabajamos en plena crisis en los hospitales en el mayor nivel de producción, el tema es manejar todo al mismo tiempo", explicó a **Página/12** Sancio, quien aseguró que se sumarán horas extra y que estudiarán "una serie de nombramientos", se ocupó de subrayar que "lo que no hay es una correlación directa entre lo que pasó y la situación del Moyano. El ejemplo más concreto es el francotirador de Estados Unidos, es algo no previsible. Aunque no queremos deslindar responsabilidades, ahora sabemos que las chicas tenían una relación amistosa, lo que implicaría que hay algo que no tiene que ver con el hospital que pudo suscitar el segundo suicidio", argumentó el funcionario.

PÁGINA/12 PRESENTA

HORACIO SALGÁN

UNA COLECCIÓN DE TRES CD CON SUS MEJORES TANGOS, SU ORQUESTA, EDMUNDO RIVERO Y UBALDO DE LIO



Acquaforte
Lo han visto con otra
Al mundo le falta un tornillo
Dandy
La gayola
Bandoneón arrabalero
La casita de mis viejos
Yo te bendigo
Trenzas
Una lágrima
Canchero
La luz de un fósforo
La uruguayita Lucía
Pan
Pedacito de cielo
Sueño querido

EL CD NÚMERO 2 DESDE ESTE DOMINGO CON EL DIARIO
COMPRA OPCIONAL \$ 8



Página/12

EL PT PRESENTO SU PLAN ECONOMICO A LOS EMPRESARIOS

Compañereando a George W.

En un desayuno con empresarios, se presentó el plan económico del PT y Lula dijo que el ALCA lo resolverá con "el compañero Bush".

A diez días de la segunda vuelta presidencial, el Partido de los Trabajadores (PT), del favorito Luiz Inácio Lula da Silva, presentó ayer un proyecto junto con la Bolsa de San Pablo para reactivar el mercado de capitales y la economía brasileña, y reducir el margen de desconfianza que su potenciado triunfo provoca a los agentes financieros, en medio de una recurrente volatilidad acentuada con la incertidumbre política. Una nueva encuesta divulgada ayer por el Instituto Vox Populi le otorga a Lula una ventaja de 30 puntos frente a su rival, el oficialista José Serra, la misma que registraron dos sondeos anteriores: Da Silva con el 66 por ciento de los votos válidos frente al 34 por ciento de Serra. Y Lula volvió a tratar de limar asperezas con EE.UU. al decir que, cuando gane, "las diferencias sobre el ALCA las resolveremos entre yo y el compañero Bush".

El documento del PT, elaborado junto con la Bolsa de Valores paulista y con el apoyo de 24 instituciones, fue presentado en la sede de la Federación de Industrias del Estado de San Pablo (Fiesp), el gremio más influyente del país. "El objetivo es que este trabajo sea más que un calmante para el mercado", dijo el coordinador del programa petista de gobierno, Antonio Palocci. El plan consta de cinco propuestas tendientes a convertir el mercado de capitales brasileño en una fuente primaria para la inversión en el país, al incentivar el desarrollo de los fondos de pensión e incrementar su participación en la Bolsa; aplicar en el mercado de capitales parte de los recur-

gobierno, visitará al presidente Bush o lo invitará a conocer Brasil para realizar "una discusión de alto nivel y de forma soberana, porque interesa a Brasil la integración y no la anexión cuando el tema es el ALCA". Por su parte, Estados Unidos, de boca de John Taylor, subsecretario del Tesoro para Asuntos Internacionales, dijo que "queremos ayudar al nuevo gobierno, sea quien fuere electo".

"El PT maduró en estos 22 años y la Fiesp cambió", explicó el diputado Aloizio Mercadante al recordar que en 1989 el entonces presidente de la Fiesp, Mario Amato, advirtió que unos 800 mil empresarios saldrían de Brasil si Lula era elegido presidente. Mercadante se refirió también a que "hay un movimiento fuerte de desestabilización que vamos a superar y vamos a equilibrar la tasa de cambio, porque las empresas endeudadas en dólares están al borde de la moratoria". Mercadante agregó que la salida a la crisis de confianza que vive el país está en "trabajar, producir y exportar", y reiteró el compromiso de Lula con la disciplina fiscal. "Una parte del mercado se convirtió en socia de la devaluación" del real, señaló el diputado, y que con la misma "ganan los especuladores del mercado y candidatos desesperados", dijo, sin referirse directamente a Serra.

El sondeo del Instituto Vox Populi confirma que Lula es el amplio favorito a ganar la segunda terna del 27 de octubre, ya que recibirá hoy dos tercios de los votos válidos, mientras Serra recibiría hoy un 34 por ciento de los votos válidos. Esta encuesta confirma la clara tendencia de triunfo de Lula detectada por sondeos del Instituto Datafolha y de Ibope; las tres empresas coinciden en que Lula recibiría hoy entre un 64 y un 66 por ciento de los votos válidos.

Pero otra encuesta que divulgó el Instituto Brasileño de Ejecutivos y Finanzas (IBEF) mostró que los empresarios brasileños son pesimistas. En un escenario de victoria de Serra, los empresarios consideraron que en el 2003 el PBI crecerá 2,5 por ciento, la inflación rondará el 9 por ciento y el real caerá levemente a 3,38 por un dólar, mientras que si el triunfo es de Lula, el PBI crecería apenas 1,65 por ciento, la inflación sería de 14,26 por ciento y el real quedaría más devaluado que hoy.



Lula y su esposa Marisa en el desayuno de ayer. El favorito lima asperezas con los empresarios y EE.UU.

SIGUEN LOS ENFRENTAMIENTOS EN MEDELLIN

La batalla por Comuna 13

El operativo militar "Orión" que pidió el Ejecutivo continuaba ayer en la zona marginal de Medellín, conocida como Comuna 13, como parte de estrategia del gobierno de Alvaro Uribe de "reestablecer la autoridad" en los lugares

ocupados por los grupos insurgentes en armas e impedir que el conflicto se urbanice. La policía denunció que los rebeldes trasladaron al lugar a un grupo de francotiradores que intentaba contener la ofensiva militar, que, según el gobierno, culminará sólo con el desalojo de las

redes urbanas de la insurgencia.

El comandante del ejército, general Carlos Ospina, dijo ayer que los combates del miércoles dejan al menos ocho muertos y 18 heridos, aunque las primeras versiones daban cuenta de 14 muertos y 21 heridos. El accionar de las fuerzas colombianas pretende retomar el control en las zonas dominadas por la insurgencia en Medellín. El presidente Alvaro Uribe calificó de "locura" la ocupación de la zona por milicianos, poco antes de viajar a esa ciudad, para presidir un consejo de seguridad.

El jefe del ejército colombiano, el general Carlos Ospina, señaló que las tropas se disponen a desalojarlos "vivos o muertos". En la zona, los miembros de la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN) libran una guerra a muerte con los paramilitares por el control territorial.



Soldados colombianos interrogan a sospechosos. Alvaro Uribe viajó a ponerse al frente del operativo.



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION para la Construcción de:

**"PROGRAMA CONVIVIR EN CALETA OLIVIA
44 VIVIENDAS - SECTOR 3"**

LICITACION PUBLICA N° 18/IDUV/2002

Presupuesto Oficial: \$ 2.500.000.- Plazo: 12 MESES

Fecha de Apertura: 30/10/2002 a las 11 hs.

Lugar de Apertura: DELEGACION IDUV CALETA OLIVIA

Valor del Pliego: \$ 2.500.-

Venta de Pliegos: A partir del 15/10/2002

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651

- 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
Por una nueva Santa Cruz



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION para la Construcción de:

**"26 VIVIENDAS CONVIVIR - SECTOR 1 -
EN PUERTO DESEADO"**

LICITACION PUBLICA N° 41/IDUV/2002

Presupuesto Oficial: \$ 1.600.000.- Plazo: 12 MESES

Fecha de Apertura: 8/11/2002 a las 11 hs.

Lugar de Apertura: MUNICIPALIDAD DE PUERTO DESEADO

Valor del Pliego: \$ 1.600.-

Venta de Pliegos: A partir del 17/10/2002

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651

- 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
Por una nueva Santa Cruz

Discusión: Lula propuso a Bush "una discusión de alto nivel y de forma soberana porque interesa a Brasil la integración y no la anexión".

sos de los fondos de seguridad laboral; promover la reforma tributaria; mejorar la seguridad y transparencia de las operaciones en Bolsa, y reducir las tasas de interés para hacer más competitivo al mercado bursátil. El presidente de la Bolsa, Raymundo Magliano, reconoció que su objetivo es lograr que el 1 por ciento del Fondo de Garantía del Trabajador sea colocado en la Bolsa, con acciones de rescate garantizado. La Bolsa paulista está en sus peores niveles desde 1993, y ha perdido este año cerca de 40 por ciento de su valor.

El diputado Ricardo Berzoini, uno de los principales responsables de las relaciones entre el PT y el mercado financiero, aseguró que, de llegar al gobierno, Lula no sólo respetará el programa de ajuste acordado con el FMI sino que también podría hasta ampliar la meta de superávit primario para el 2003, fijada en un 3,75 por ciento. Berzoini confirmó que el equipo económico de Lula se sabrá el 28, un día después del ballottage. El propio Lula señaló ayer que si llega al

Terror indonesio, y ahora filipino

Después del atentado a la discoteca de Bali, en el que murieron 189 personas, ayer fue el turno de la vecina Filipinas, con 6 muertos.

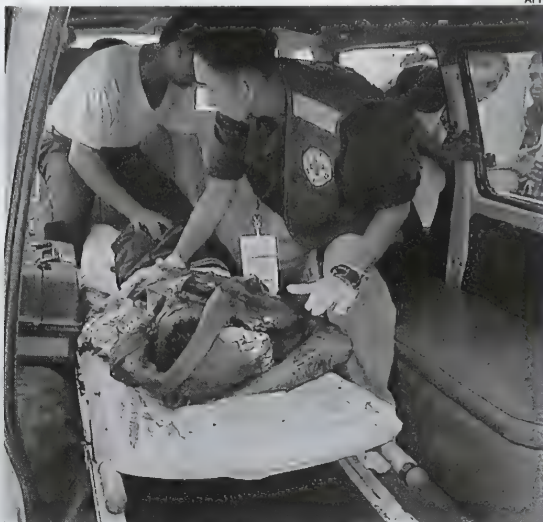
Por John Aglionby *
Desde el Sudeste de Asia

■ Dos bombas estallaron ayer en centros comerciales atestados en la sureña ciudad filipina de Zamboanga, matando a seis personas e hiriendo a 143. Nadie ha asumido responsabilidad por los ataques, pero un portavoz militar culpó a una fracción de Abu Sayyaf, conocido grupo terrorista basado en la región que se especializa en secuestros y atentados con bomba. Este atentado viene a la zaga del ataque con bomba en la isla indonesia de Bali, que dejó 189 muertos el sábado por la noche.

La policía dijo que las bombas de Zamboanga, que estaban hechas de TNT, eran similares a un dispositivo que estalló en la ciudad el 2 de octubre, matando a cuatro personas, incluyendo un soldado norteamericano. Unas 260 tropas es-

tán en el sur de las Filipinas continuando ejercicios de entrenamiento iniciados este año para mejorar la capacidad del ejército filipino para combatir organizaciones como Abu Sayyaf. El reforzamiento de la capacidad militar comenzó inmediatamente después de los atentados del 11 de septiembre, porque se pensaba que Filipinas era uno de los más seguros blancos próximos del terror.

La primera bomba de ayer estalló en el mostrador de bolsos del popular centro comercial Shop Rama exactamente antes del mediodía. "El suelo tembló y estalló el pandemonium—dijo Ofelia Fernández, que estaba en la calle de enfrente en ese momento—. Gente bañada en sangre salió del humo gritando y corriendo en todas direcciones." Policías, bomberos y socorristas se precipitaron a la escena de los hechos para asistir a las víctimas y acordar el área.



Una víctima seriamente herida recibe auxilio.

La guerrilla de Abu Sayyaf está asociada con Al-Qaida.

La televisión local mostró personas desconcertadas, gravemente heridas y cubiertas en sangre, escapando del lugar. Unos 20 minutos después, mientras las fuerzas de seguridad empezaban a sellar el área, la segunda bomba estalló en el comercio Shoppers Central, a una cuadra de distancia. Los heridos fueron trasladados de urgencia a varios hospitales de la ciudad, que vieron su capacidad rápidamente saturada. Los seis muertos de las dos explosiones inclu-

yen a tres mujeres y un niño. De los heridos, se informó que 20 están en condición crítica.

La policía halló luego al menos siete paquetes más, dos de los cuales resultaron ser bombas. Se las desactivó. Todos los comercios en el centro de la ciudad fueron cerrados, las calles fueron bloqueadas y muchas escuelas de la ciudad enviaron a casa a los niños. El teniente general Narciso Abaya, comandante de las Fuerzas Armadas para el sur de Filipinas, que había asu-

Pandemonium: "El suelo tembló y estalló el pandemonium. Gente bañada en sangre salió del humo gritando y corriendo en todas direcciones".

mido el cargo sólo horas antes de la primera explosión, prometió encontrar a los culpables. "Llegaremos al fondo de esto—declaró mientras comandaba personalmente las tropas para aislar la zona—. Condenamos este acto terrorista. Los terroristas pueden golpear en el momento más inesperado y por todo el tiempo que puedan hacerlo para infligir la mayor cantidad de bajas a víctimas desamparadas para propagar el miedo."

Un portavoz del ejército, el teniente coronel Danilo Servando, dijo que las autoridades no estaban seguras de quién puso las bombas, pero pensaban que Abu Sayyaf, que se encuentra vinculado con Al-Qaida, probablemente era responsable. "Estamos mirando al grupo (del comandante general de Abu Sayyaf) Khaddaffi Janjalani como primariamente responsable por el incidente—declaró—. Las bombas recuperadas fueron similares a las empleadas en la explosión de Malagutay (el 2 de octubre)."

María Clara Lobregat, alcaldesa de Zamboanga, estuvo de acuerdo en que los culpables más probables eran extremistas musulmanes. Cuando se le preguntó si pensaba que estaban involucrados, respondió: "Es lo más probable. Son los únicos que harían esto. Ante lo que hicieron estos terroristas, no cabe más que llorar".

Anoche, la policía había interrogado al menos a 16 personas, incluyendo a dos turcos y un malayo, que podían estar en conexión con las bombas. Los investigadores declinaron decir si eran todos sospechosos y los tres extranjeros fueron liberados.

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

SUAVIZAN LA

Amagar

Por Julian Borger
y Michael White

Desde Washington y Londres

■ Un compromiso con Francia sobre Irak parecía al alcance de la mano anoche en el Consejo de Seguridad después de que Estados Unidos ofreciera concesiones y Rusia señalara su disposición a aceptarlas. Fuentes diplomáticas en la sede de la ONU en Nueva York dijeron que las negociaciones entre los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad sobre una resolución de inspecciones de armas probablemente lleguen a su clímax hoy.

Estados Unidos, con apoyo británico, había insistido previamente en una sola resolución para imponer un nuevo y duro régimen de inspecciones a Bagdad, respaldado por tropas de la ONU, lo que daría a EE.UU. la bendición de la ONU para una invasión a Irak en caso de que Saddam Hussein bloqueara las inspecciones. Los franceses, respaldados por Rusia, rehusaban apoyar cualquier resolución que diera luz verde a una acción militar de EE.UU. y proponían dos resoluciones: una cubriendo las inspecciones, a ser seguido por un segundo voto, separado del primero, sobre el uso de la fuerza en caso de obstrucciones iraquíes.

El compromiso estadounidense, del que primero informó Los Angeles Times y ayer fue confirmado por funcionarios occidentales, suaviza el "gatillo" de la primera versión. Pide que se aprueben "consecuencias" serías en caso de que Irak no cumpla con nuevas instrucciones de inspección y permite más discusiones en el Consejo de Seguridad antes de que Estados Unidos vaya a la guerra. Pero si para ese momento el Consejo no puede llegar a un acuerdo sobre un curso de acción, EE.UU. se considerará libre para armar una "coalición de los que quieran" pa-

PYONGYANG JUEGA

Vuelve el

■ La sorprendente revelación de Corea del Norte de que tiene un programa de armas nucleares podría llevar a la administración Bush a un curso de acción desagradable: negociar con el Estado que, como Irak, es uno de los núcleos de su "eje del mal". La declaración de ayer de la Casa Blanca de que trataría de usar métodos pacíficos para navegar su segunda crisis en simultáneo con un Estado que persigue las armas de destrucción masiva era algo ampliamente esperado. Con Seúl, la capital de Corea del Sur, a sólo 45 kilómetros de la zona desmilitarizada y dentro del alcance de la artillería de Pyongyang, el pronóstico de una guerra en la Península Coreana se torna demasiado peligroso para siquiera contemplar, advirtieron los analistas.

"Cuando se habla sobre Corea, los efectos de una guerra podrían ser devastadores. ¿Se sigue el camino de la guerra, o se va hacia un compromiso que involucre el desagrado de recompensar a Corea del

\$ 250.000.-

¿Es más de lo que podés soportar?

Se controlan la vida. Se juegan todo. Se presentan más jugadores para llegar al premio mayor.

estás en casa
HOY 23:00
PULSACIONES

DO LU MA MI JU VI SA

CLAUSULA CENTRAL DEL PROYECTO NORTEAMERICANO

con un revólver sin gatillo

EE.UU., como concesión a Francia, habría abandonado la "cláusula gatillo" que lo autorizaba a atacar a Irak en caso de infracción del régimen de inspección de armas, y también abandonaría la exigencia de decidir por sí solo qué es infracción y qué no.



Las negociaciones del Consejo de Seguridad llegarían a su clímax durante el día de hoy. El nuevo borrador permite más discusiones antes de una guerra si Saddam incumple lo que le demandan.

ra una ofensiva militar. EE.UU. también acordó cambiar una cláusula que daría a cualquier miembro del Consejo el derecho de juzgar si Irak ha violado su obligación de cooperar con los inspectores, reemplazando este procedimiento por un análisis formal a cargo de los inspectores mismos.

La propuesta recibió un impulso significativo por la aparente aprobación del canciller ruso Igor Ivanov tras las conversaciones con el secretario de Estado, Colin Powell. "Se tomará en cuenta el punto de vista ruso en un nuevo borrador angloamericano de resolución", dijo Ivanov. "Creemos que hay condiciones favorables para preservar la unidad de la comunidad global y asegurar el retorno de los inspectores internacionales."

Un funcionario occidental cercano a las conversaciones dijo que los ojos estaban ahora puestos en Francia. "¿Reconocerá París un buen acuerdo cuando lo vea, o seguirán insistiendo con su línea, como es su tendencia?" Si París no acuerda un compromiso, predijo el funcionario, EE.UU. decidirá que Francia "no es seria" y se retirará de las conversaciones o hará circular su versión del proyecto de resolución entre los 15 miembros del Consejo de Seguridad, con la esperanza de aislar a Francia.

El viceprimer ministro británico John Prescott dejó filtrar la falta de entusiasmo del gabinete del Reino Unido con la guerra al subrayar repetidamente el rol del inspectorado de armas de la ONU

en la crisis actual. "No estamos contemplando una guerra", sostuvo. Interrogado sobre preparativos para una acción militar contra Irak, repuso: "Estamos preparados para la acción de las Naciones Unidas en Irak". Interrogado sobre si se licenciaría a los soldados en caso de ser necesarios para apagar incendios o en caso de una huelga, contestó: "En este momento no estamos contemplando una guerra. Estamos yendo a través de las Naciones Unidas". Prescott hizo

claro que el gabinete estaba unido detrás de Tony Blair en el tema, pero su lenguaje pareció traicionar incomodidad sobre la perspectiva de una guerra, lo que Blair casi ciertamente comparte, pero disimula mejor. "Nuestro planeamiento y nuestra acción en este momento es trabajar en la ONU", agregó Prescott. Desde luego que hay todo tipo de escenarios distintos bajo consideración de personas en puestos de responsabilidad.

A CAMBIAR DESARME POR EFECTIVO

chantajista coreano

Norte por su comportamiento?, dijo David Albright, presidente del Instituto de Ciencia y Seguridad Internacional de Washington. "Al final, Estados Unidos tendrá que dar a Corea del Norte algún tipo de recompensa por renunciar a su programa de alguna manera verificable, y eso será duro para la administración Bush", señaló el analista. Los expertos advirtieron que las entregas de las recompensas tendría un perfil bajo y probablemente sería canalizada por los dos aliados norteamericanos clave en su política respecto a Corea del Norte: Corea del Sur y Japón.

El primer paso de Washington hacia la confirmación del programa de armas de Corea del Norte durante la visita a Pyongyang que hizo el 3 de octubre el secretario de Estado adjunto Jim Kelly fue despachar a su enviado a Seúl y Tokio, y ahora está en camino a Pekín. Aunque Kelly llegó armado con informes de la inteligencia estadounidense sobre los esfuerzos de Corea del Norte para producir uranio enriquecido, se esperaba que

Pyongyang respondiera en el modo tradicional: a la defensiva, y negándolo todo. En el primer día de consultas, los norteamericanos se comportaron justamente así, pero volvieron a la mañana siguiente y admitieron la existencia del programa, evidentemente con la aprobación de su líder, Kim Jong-il. Este intercambio fue mantenido en reserva por la Casa Blanca, aparentemente por temor a perjudicar los esfuerzos para asegurarse el apoyo del Congreso a su resolución sobre Irak, hasta anteayer, cuando los funcionarios supieron que un periódico estadounidense estaba trabajando sobre el tema. No quedaba claro ayer ni para Seúl ni para Washington exactamente el motivo por el que Corea del Norte hizo su admisión. "Tal vez Corea del Norte esperaba que el conocimiento sobre el programa de armas nucleares provocaría mayor atención de EE.UU. para lograr más", dijo Katsu Furukawa, del Instituto Monterrey de Estudios Internacionales de Washington, pero ese sería un cálculo equivocado de Corea del Norte.

OPINION

Por Claudio Uriarte

La guerra en broma

Estados Unidos está retratando como concesión diplomática lo que en realidad es un taparrabos. Porque la guerra contra Irak nunca se programó para tener lugar fuera de la propaganda electoral de los republicanos —que afrontan importantes elecciones legislativas el 5 de noviembre—, y la ultraesperada negativa de Francia y Rusia a una resolución que hubiera dado luz verde a Washington para entrar en guerra con Irak a la mínima malinterpretación de los designios de Bagdad entrega ahora a George W. Bush la oportunidad de bajarse de su discurso de máxima sin perder cara ante el auditorio estadounidense e internacional. Esto no es nuevo, porque los planes de guerra de Bush hacia Saddam Hussein nunca fueron serios, y a cada momento que los supermachos de Washington proclamaban su voluntad de hacer lo que quisieran se colocaban subrepticamente en el camino obstáculos que luego les permitieron decir que habían hecho todo lo posible para conseguir un resultado acorde con el gusto de todos: el del Congreso —que ya se encargó de rebajar una parte de las demandas iniciales de Bush— y ahora del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas —que recordará su autoridad bélica—.

Pero la guerra en broma debe continuar, aunque más no sea por el resonante éxito de público y de crítica que ha tenido. Ha sido y seguirá siendo muy conveniente para todos, amigos y enemigos, propios y extraños. A los republicanos les permitió retratarse como los guerreros duros y revalorizar el ya muy devaluado capital de sentimiento patriótico derivado de los atentados del 11 de septiembre. A una oposición democrática singularmente cobarde para encarar los problemas de la economía le permitió esconderse debajo de la cama, bajo una frazada con las barras y estrellas. A Saddam Hussein le permitió volver a retratarse ante el mundo como el gran líder árabe acosado por el Gran Satán, una especie de Nasser de la época del fundamentalismo. A Francia y Rusia, revalidar sus credenciales como los diques de razón que ponen freno al torrente del extremismo norteamericano. A los sectores verdaderamente furios de Estados Unidos les permitió hacer propaganda en favor de sus propuestas, en la esperanza de que la corrientada de falsas decisiones terminara produciendo alguna verdad. A los moderados, denunciar en encendidos tonos el extremismo de los extremistas. Hasta hubo un papel para Alemania, que por primera vez habló con voz propia desde la Segunda Guerra Mundial. Y todo esto, sin poner en riesgo a un solo soldado. Preparémonos para la próxima entre...

JUDICIAL - LOCAL en "GALERIA JARDIN"

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 40, comunica por dos días en autos "CONS. PROP. EDIFICIO GALERIA JARDIN C/AGUIAS ARSENIO JOSE S/ EJEC. DE EXPENSAS" (expte. Nº 85333/97) que el martillero Alejandro Sorondo Ovando rematará el Miércoles 23 de Octubre de 2002 a las 11.20 horas en el salón de subastas judiciales, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital, el local para negocio situado en el edificio Galería Jardín de la calle Florida 537/71 y Tucumán 536/68 señalado con el Nº 345 del primer subsuelo. Tiene una superficie de 18,42 m² y un porcentual de 0,056 milésimos. Inscripto en Catastro con Circ. 14, Sec. 1, Manz. 30, Parcela 2ª. Matrícula 14-589345 y está ocupado por su propietario, el demandado. Base \$ 8.000. Si no hubiera postores, transcurrida media hora se sacará nuevamente a la venta con base de \$ 1.000. Seña 30% comisión 3% y arancel judicial 0,25%, más I.V.A. sobre la comisión, en efectivo en el acto del remate. No procede la compra en comisión ni la cesión del boleto y no se admitirá la intervención en autos del eventual cesionario. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal y serán a su cargo, en caso de que el precio obtenido no alcance para pagarlas, las deudas por expensas comunes anteriores a la toma de posesión y sus eventuales accesorios. El local adeuda por impuestos Municipales al 6/7/01 \$ 4.064,39; por O.S.N. sin deuda al 27/06/01; por Aguas Argentinas al 25/4/01 \$ 1.464,93 y por expensas al 7/5/02 \$ 12.614,76 siendo las correspondientes al mes de mayo \$ 103,02. Se exhibirá los días 21 y 22 de Octubre en el horario de 10 a 12 horas. Se hace saber que transcurridos 30 días de celebrada la subasta —con o sin mora— deberá integrarse el saldo de precio con el interés que pague el Banco de la Nación Argentina para las imposiciones a plazo fijo a 30 días. Buenos Aires, Octubre 10 de 2002. SILVIA C. VEGA COLLANTE, SECRETARIA P.A.S.

ALEJANDRO SORONDO OVANDO • 4666-2444



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz

LLAMA A LICITACION PUBLICA Nº 11/02 MOTIVO

"ADQUISICION ROPA DE TRABAJO Y DE SEGURIDAD (MAMELUCOS, BORCEGUIES, BOTAS DE GOMA, GUANTES, ETC.)."

Presupuesto Oficial: \$ 217.765,00.-

Valor del Pliego: \$ 200,00.-

Fecha de Apertura: 4-11-02 / 17.00 hs.

En dependencias de la Administración General de Vialidad Provincial, sita en Lisandro de la Torre 952 (9400), Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz. Venta y/o consulta de Pliegos, en la misma dirección, en Departamento Tesorería y/o en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 - 1º Piso - Capital Federal a partir del 18 de octubre de 2002, hasta 72 hs. antes de la Fecha de Apertura.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS

INDEPENDIENTE Y RIVER SE

El Apertura es

Por P. V.

Apretados por sólo dos unidades en lo alto de la tabla, los equipos de Gallego y Pellegrini ahora miran sobre el hombro al de Tabárez. Lo que falta parece darle una pequeña ventajita al puntero pero...

Lo que falta

Independiente (29)
13º L-Estudiantes (8)
14º L-Central (18)
15º V-Chicago (7)
16º L-Unión (15)
17º V-Banfield (11)
18º L-Boca (21)
19º V-San Lorenzo (20)

River (27)
13º V-Banfield (11)
14º L-Boca (21)
15º V-San Lorenzo (20)
16º L-Lanus (14)
17º V-Gimnasia (11)
18º L-Olimpo (11)
19º V-Racing (16)

L=Local V=Visitante
Entre paréntesis los puntos de cada equipo tras la 12ª fecha.

Los jugadores de Independiente se resisten a sostener en público la virtualidad de su coronación y anotan las cercanías de rivales como River o Boca para alejar los fantasmas de un exceso de confianza. Después de la derrota con el equipo de Núñez sumaron tres victorias consecutivas (ante Huracán, Arsenal y Talleres), pero River ganó sus últimos cuatro partidos (venció a Independiente y luego a Central, Chicago y Unión, sucesivamente) y se mantiene muy cerca. Es el único, porque lo que parecía un torneo muy apretado hasta hace tres semanas, con cuatro equipos en cuatro puntos, se ha transformado en una puja exclusiva entre dos, los de Avellaneda y los de Núñez, porque, como muestra el gráfico que acompaña esta nota, Boca ya no les sigue el tren: quedó a seis puntos del escolta y a ocho de la punta.

Alejada ya la polémica sobre los arbitrajes —o al menos congelada hasta la próxima fecha— la atención se fija en lo que viene, porque la carrera por el título parece haber quedado subordinada a lo que rindan el líder y su escolta, los equipos más parejos del torneo, ahora que Boca flaquea, que Central se cayó y que ni San Lorenzo ni Vélez han mantenido el equilibrio. Del análisis de las siete fechas que quedan por jugarse en el torneo, que termina el 1º de diciembre, se desprende lo siguiente: ♦ Tres equipos —Banfield, Boca y San Lorenzo— se enfrentan con ambos candidatos; los dos últimos son

La designación de Carlos Bianchi como entrenador de la selección de México, lo que podría producirse la semana próxima, destrabaría la sucesión de Oscar Tabárez al frente del plantel de Boca, ya que entonces Alfio Basile podría ser el sucesor del entrenador uruguayo, cuyo contrato, que vence el 31 de diciembre, no será renovado. Basile ya rechazó ofertas de otros clubes argentinos a la espera de la oportunidad, pero no desea involucrarse en negociaciones hasta tanto no quede claro que Tabárez no seguirá en Boca, lo que se descuenta, dada la floja campaña en la temporada 2002. Pero los dirigentes de Boca todavía suspiran por la posibilidad de rearmar el equipo victorioso de 1998-2001, para el que cuentan, entre otras operaciones, con la repatriación de Martín Palermo a préstamo y con el regreso de Bianchi al banco; si el técnico, actualmente dedicado a la gastronomía, decide entrenar a la selección mexicana, entonces los cañones apuntarán directa y formalmente a Basile.

La designación del técnico de la Federación Mexicana de Fútbol se producirá el próximo miércoles. Bianchi recibió en Buenos Aires esta semana a Gonzalo Fernández, director administrativo y de finanzas de la Federación, quien concretó la oferta. Las cifras rondarían el millón y medio de dólar anual, del cual la Federación pagaría 800 mil; el resto sería solventado por el gigante de comunicación Televisa, de notoria injerencia en el fútbol azteca. El técnico ya fue empleado de Televisa: comentó para su

pantalla el Mundial de Corea-Japón. "Bianchi quiere venir a dirigir a México", dijo ayer Fernández en ese país.

Por el momento, el único competidor de Bianchi es otro argentino, naturalizado mexicano, Ricardo Lavolpe, a quien le ofrecie-

ron también 800 mil dólares por el contrato. Pero el ex arquero de Banfield, San Lorenzo y la Selección Argentina no goza de la simpatía de los dirigentes aztecas, que prefieren a Bianchi, apoyado también por la máxima gloria del fútbol de ese país, Hugo Sánchez, que dirige a los Pumas de la UNAM.

Bianchi no dirige desde diciembre, y se especulaba que sus largas vacaciones aguardaban la vacante que habría de producirse en la Selección Argentina tras el Mundial 2002. Pero, distanciado de Julio Grondona, el llamado no se produjo; Marcelo Bielsa fue reconfirmado en el cargo y Bianchi quedó en libertad de escuchar ofertas. Su regreso a Boca podría estar condicionado por los problemas de relación que supo cultivar con el titular del club, Mauricio Macri, pero dado que éste apuesta a ser ungido jefe de Gobierno porteño, dejando de lado la conducción del club, los dirigentes de segunda línea (Pompilio, Cirillo) sueñan con la repatriación. En sus tres años y medio al frente del plantel, Boca consiguió dos títulos oficiales de la AFA, dos Copas Libertadores y una Copa Intercontinental. Bastante más de lo que se está logrando en el 2002, eliminados de la Libertadores y la Sudamericana, tercero en el Clausura y ahora perdiendo chances en el Apertura.

Si Bianchi se toma el avión, las miradas se posarán directamente en Basile, con cuyo representante, Norberto Recasens, ya hubo contactos informales. Y el ex entrenador de la Selección Argentina, que ya rechazó el puesto a fines del 2001, estaría ahora más que dispuesto a aceptar el desafío.

¿BASILE POR TABAREZ?

Bianchi desata la sucesión



SAN LORENZO VS. COLON

LOS DOS ESTAN DE RACHA. LOS DOS QUIEREN ACERCARSE A LA PUNTA. UN PARTIDAZO.

EN DIRECTO. CON NIEMBRO Y CLOSS
FUTBOL EN VIVO
HOY 21:00



AMERICA pensando en vos

www.america2.com.ar

LA GRAN ESTAFA

TE HACEN UNA OFERTA IRRESISTIBLE. LO COMPRAS. PERO NUNCA VA A SER TUYO.

NUEVO DIA
EN VIVO. CON DANIEL TOGNETTI Y ROLANDO GRAÑA
PUNTO DOC EDICION ESPECIAL
HOY 23:00



AMERICA pensando en vos

www.america2.com.ar

DESEMBARAZARON DE BOCA EN LA CARRERA POR EL TITULO

una lucha cuerpo a cuerpo

Fotobaires



Montenegro le gana la pelota a un pibe de la Sexta.
Gallego confirmó a los once titulares para el domingo.

Fotobaires



Cavenaghi, Costanzo y Maxi López también entrenaron.
El delantero irá al banco el domingo ante Banfield.

de cuidado, pero River los enfrenta antes que Independiente, lo que resulta una ventaja para el líder, porque si le sacan puntos al escolta pueden ayudar a la definición anticipada del torneo. Si Independiente se consagra campeón dos fechas antes del final, de poco importarán esos partidos ante Boca y San Lorenzo. Por eso Gallego dice que las próximas tres fechas pueden decidir la suerte del torneo. Este rubro favorece a Independiente.

♦ La localía también le hace un guiño al puntero: jugará en esa condición cuatro de los siete partidos que le restan; River tiene sólo tres, aunque el más importante, frente a Boca, será uno de ellos. Pero ante San Lorenzo y Racing será visitante...

♦ A Independiente le toca jugar con dos de los equipos que ocupan las últimas tres posiciones del torneo, Estudiantes y Chicagó. Pero de los siete rivales que le tocan a River, cinco (Banfield, Lanús, Gimnasia, Olimpo y Racing) ocupan hoy la mitad de abajo de la tabla. Si se toma en cuenta el puntaje de los rivales de uno y otro, la dificultad es similar: los de Independiente (29 puntos) suman 100 puntos (14,3 de promedio), los de River (27 puntos) suman 104 unidades (14,85 de promedio). En este rubro, parece haber paridad.

En la suma, Independiente simula contar con cierta ventaja. Pero, por supuesto, este análisis resulta de cifras empíricas, que no tienen en cuenta (porque no pueden) el futuro inmediato de los equipos, de manera que sólo son útiles como orientación. La verdad se escribe en la cancha y con las sorpresas que ya ha habido en el torneo, no parece imposible una más. Como que, por ejemplo, Boca le gane a River dentro de nueve días, y que, si el puntero pierde otro partido, queden los tres equipos de nuevo apretados en cinco puntos, con 15 por jugarse.

Ya están pensando en el domingo

INDEPENDIENTE

Son los mismos once

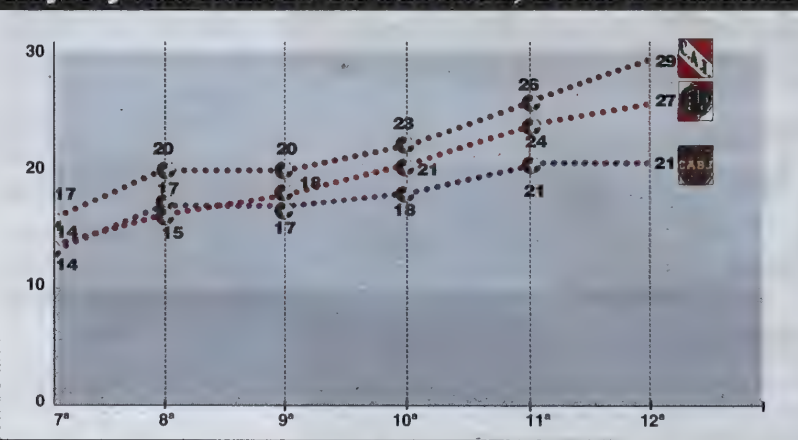
Américo Gallego pondrá en la cancha ante Estudiantes el mismo equipo que venció 4-1 a Talleres. Luego de la práctica de ayer, en la que los titulares vencieron 6-1 a la sexta división, y pese al susto que motivó una molestia en el aductor de la pierna derecha de Castagno Suárez, Gallego confirmó el equipo: Díaz; Serrizuela, Franco, Milió, Domínguez; Pusineri, Castagno Suárez, Guiniázu; Insúa, Montenegro; Andrés Silvera. Los goles de la práctica fueron convertidos por Silvera (2), Montenegro (2), Pusineri y Guiniázu. Andrés Silvera, el goleador del líder y el torneo, analizó el partido del domingo: "Seguramente Estudiantes esperará para salir de contraataque. Ellos tienen gente alta en el fondo y entonces habrá que jugarle por abajo, aunque eso lo verá mejor Gallego", señaló. El arquero Díaz coincidió en que Estudiantes "es un equipo durísimo que seguramente hará marca personal a volantes y delanteros. Además, trabajan mucho las jugadas con pelota parada y tendremos que estar muy atentos con eso".

RIVER

Lo bancan a Fuertes

Manuel Pellegrini banca tanto a Esteban Fuertes que lo confirmó como titular para el partido contra Banfield. El delantero hizo ayer dos de los tres goles con que ayer los titulares vencieron 3-0 a los suplentes (el restante fue de Domínguez) y fue respaldado por el chileno, que mandará a Fernando Cavenaghi al banco. Pellegrini descartó al colombiano Jersson González para el partido e improvisará a Gabriel Pereyra como lateral, en reemplazo del lesionado Ariel Garcé, en tanto que Matías Lequi jugará por el suspendido Ricardo Rojas. De esta manera, River jugará ante el equipo del presidente Duhalde con Comizzo; Pereyra, Ayala, Demichelis, Lequi; L. González, Astrada, Zapata, D'Alessandro; Domínguez, Fuertes. Domínguez destacó la importancia del encuentro del domingo: "Es más importante el partido con Banfield que el superclásico con Boca de la semana siguiente, porque si no pasamos a Banfield se nos alejará Independiente".

Rojos y millonarios en ascenso, Boca estancado



Abren la fecha

San Lorenzo y Colón, ambos con 20 puntos en el Apertura, abren esta noche la 13ª fecha. Colón se entrenó ayer con una discreta custodia policial después de que un grupo de jugadores fuera increpado por barrabravas, que les exigieron dinero, el viernes pasado.

SAN LORENZO COLON

Saja	Irigoytia
Esquivel	Bontemps
Devaca	Morant
Morel	Piccoli
Paredes	Pereyra
Chalruc	Torresani
Michellini	Capurro
Zurita	Hidalgo
Romagnoli	Delgado
Astudillo	Parodi
Acosta	Carignano

DT: Insúa. DT: Bauza.

Cancha: San Lorenzo.

Árbitro: Horacio Elizondo.

Hora: 21.10.

TV: América.

Boca se la juega

Oscar Tabárez incluirá el domingo, en el partido contra Charcarita, a Guillermo Barros Schelotto, Carlos Tévez y Marcelo Delgado, en el equipo titular de Boca, para acrecentar las chances de la victoria. Roberto "Pampa" Sosa no estaría siquiera en el banco de suplentes. Charcarita no tendrá cambios.

Pases a tres bandas

Un acuerdo a tres bandas entre River, Lazio y Juventus podría tener como consecuencia el intercambio de Andrés D'Alessandro y Fernando Cavenaghi por el chileno Marcelo Salas, según aseguró ayer el *Corriere dello Sport*. Según el diario italiano, en enero D'Alessandro iría al club romano y Cavenaghi al turinés, que a su vez traspasaría a Salas al equipo argentino. El director general de la Juventus, Luciano Moggi, quería comprarle a River un "paquete" integrado por D'Alessandro, Cavenaghi, Lucho González, Demichelis y Lequi, para negociar luego con Sergio Cragnotti, titular de la Lazio.

Pasó Calleri

Agustín Calleri se clasificó para los cuartos de final del Masters Series de Madrid al derrotar 6-4, 6-4 al sueco Thomas Johansson y su próximo rival será el francés Sébastien Grosjean, séptimo cabeza de serie. En cambio, David Nalbandian fue eliminado por el francés Fabrice Santoro, que lo venció por un inapelable 6-0, 6-2.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (U-T-T-T) Matutina

1	7308	8	4286	15	5294
2	0960	9	5231	16	8804
3	6849	10	2581	17	1083
4	1631	11	3249	18	5858
5	3900	12	4762	19	6257
6	7990	13	9109	20	8955
7	6973	14	7293		

Quiniela Nacional (A-E-U-T) Vespertina

1	2123	8	2520	15	6601
2	4955	9	1845	16	7810
3	2358	10	5053	17	4981
4	3761	11	9318	18	9211
5	3000	12	4712	19	7495
6	0394	13	4928	20	3132
7	8126	14	5502		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5449	8	8722	15	4314
2	4019	9	6168	16	1155
3	0089	10	6214	17	0368
4	0966	11	1742	18	7403
5	7062	12	5647	19	8259
6	6027	13	6834	20	4574
7	1310	14	9481		

Quiniela Nacional (A-B-C-R) Nocturna

1	4232	8	5212	15	3166
2	1564	9	2994	16	4984
3	5295	10	0437	17	3807
4	3359	11	7544	18	4436
5	8420	12	6002	19	7613
6	6370	13	7357	20	4846
7	1548	14	5684		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	6309	8	4817	15	9022
2	6205	9	6587	16	5301
3	9556	10	7741	17	7944
4	8812	11	3744	18	2055
5	0215	12	4255	19	9912
6	5449	13	1251	20	1789
7	3748	14	3197		

Percusionista hiperkinética

Andrea Alvarez presenta hoy en el Centro Cultural San Martín un nuevo show, en el que canta, arenga, gesticula, grita y toca.

Por Pablo Plotkin

Cuando Andrea Alvarez se decidió a abrir la boca en un primer disco que llevara su nombre, fue para decir cosas que verdaderamente le importaban. Desde el alarido que ilustra la tapa, el debut solista de la percusionista que tocó con medio mundo (Soda Stereo, Charly García, Tito Puente, Divididos...) se presenta como una obra de carácter, que prioriza las formas de la canción por sobre el virtuosismo rítmico, y que no teme opinar abiertamente sobre ciertos traumas de la vida moderna. Andrea lo resume así: "Hablo sobre la gente que se queda sola en una búsqueda, el aborto, las adicciones, las mutilaciones que se hacen las mujeres por decisión propia. Creo que en este momento hay un doble mensaje muy fuerte: por un lado parece que hubiera una liberación, y por otro lado hay una represión absoluta. Toda la invasión estética sobre la mujer, la desprotección que siente el varón a nivel laboral y económico. A cada uno le pega de otra manera. El mandato masculino parece ser la preservación económica y el de la mujer, la preservación estética. Los dos están muy golpeados. Es muy difícil mantenerse íntegro con toda esa ametralladora de información y desinformación".

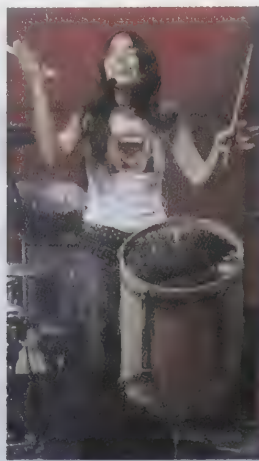
En medio del primer Festival de Percusión porteño, Andrea Alvarez tocará hoy a las 21, con entrada libre, en la sala AB del Centro Cultural San Martín. Acompañada de Enrique Casal (teclados) y Mauro Quintero (guitarra), esta chica que tocó en Rouge, para Soda Stereo y

Juan Carlos Baglietto, entre otros, presentará su nuevo show. En él, toca la batería y la percusión y canta. Todo a la vez. "Es algo muy... inédito, debo decir. El otro día me vino a ver el productor del disco (Emilio Haro) y me dijo 'Andrea, estás loca'. ¿Por qué? Y me dijo: 'Claro, cómo no te vas a cansar cantando, si estás haciendo 200 cosas a la vez. ¿Qué más te queda por hacer?' No sé, supongo que pasar la aspiradora".

La hiperactividad escénica de esta pequeña mujer orquesta se condice con el ritmo de su vida cotidiana. Además de llevar adelante su proyecto personal, Andrea es invitada permanente de la banda heavy Nativo (el miércoles subió con ellos al escenario de River, antes del show de Red Hot Chili Peppers), percusionista y corista de Patricia Sosa, profesora y madre. "Sé hacer muy bien el trabajo de percusionista y corista profesional. Me gusta mucho hacerlo. Me gusta acompañar a otro artista y sé ponerme en la necesidad del otro. Y dar clases es mi trabajo principal. Pongo mucha energía en todo. Obviamente, la energía principal la pongo donde la tengo que poner, que es en mi grupo".

—Debe ser raro tocar para Nativo y a la vez para Patricia Sosa.

—Sí, son mundos diferentes, aunque a veces se me mezclan. El otro día soñé que iba a tocar con Nativo y de repente aparecía Patricia y proponía tocar un rock. Alguien me decía: "Andá a cambiarte, ponete la ropa de Patricia". Entonces yo me vestía de negro y después me decían: "¡Ahora cambiate de nuevo que te-



Andrea Alvarez, en acción.

nés que tocar con Nativo!" Me desperté pensando: "No, estoy muy paranoica, ya no puedo más". Si bien a mí me gusta tocar en cualquier situación, a veces es difícil tener energía para todo: ser madre, componer canciones, dar clases, tocar para otros artistas... Yo pongo mucho, y quedo agotada. En este momento no sé si llevo a pesar 40 kilos.

—¿Ya está pensando en otro disco?

—Es que el primero salió en un momento tan malo que me parece que tengo que darle más vida antes de pensar en hacer uno nuevo. Puede ser que el año que viene piense en eso, pero tendría que encontrar a alguien que lo financie. La experiencia del primer disco fue muy sacrificada, en ese sentido, porque fue hecho con la economía de mi casa. Estamos en un momento en que hasta los discos con apoyo empresarial no dan réditos, así que ¿qué le queda a uno independiente como el mío? Yo ahora lo único que quiero es que el disco lo tenga la gente. Y que lo escuche. Que escuche lo que pasa ahora, porque los discos siempre se pueden reeditar más adelante. Pero, como estoy contenta con lo que hago, cosa que no pasa siempre, tengo muchas ganas de mostrar lo que está pasando, lo que me está pasando. Lo que pude conseguir musicalmente.

ENTREVISTA A ATTAQUE 77, QUE

"Alguna vez

Por Francisco Prim

Hacia finales de la década del '80, Ataque 77 se había convertido en el grupo más interesante de la segunda oleada de punk rock en la Argentina, cuando Los Violadores ya no estaban para esos trotes. Luego se convirtieron en un éxito de masas. Hoy son un grupo de prestigio innegable y, al tiempo, populares. Esta noche y mañana, el grupo festejará tocando en Obras quince años de existencia que, entre otras cosas, sirven para demostrar que ya no tiene sentido alguno aquel apotegma de los '70 que indicaba que la fórmula del punk era vivir rápido y morir joven. Los Ataque son hoy una banda establecida y al tiempo siempre cambiante, como si su lectura del legado punk fuese el imperativo de renovarse para tener sentido. Para el festejo, el grupo promete una producción *grossa* a sus fans. "Habrá torta, invitados, champagne, regalos sorpresa", asegura Luciano Scaglione. "La gente suele traer regalos, pero yo quiero decir que el regalo es venir a vernos", puntualiza Ciro Pertusi. "En estos shows —promete— habrá invitados, gente que ha participado de nuestra carrera, chiches y sorpresas." **Página/12** les propuso, en un alto de uno de los últimos ensayos para el doblete en Obras, un repaso por sus quince años de historia.

—Cuenta la leyenda que una de sus primeras grabaciones fue realizada en un casete. ¿Es cierto que pusieron al revés para escucharla?

Ciro Pertusi: —No, se dio vuelta sola. La grabación era de un grupo anterior, que se llamaba Cabeza de Navaja —un emblema de Ataque, integrado por Ciro (bajo), Mariano Martínez (guitarra), Daño Martínez (guitarra), Claudio Leiva (batería) y Federico Pertusi (voz)—. Habíamos dejado de tocar, y nos juntamos en casa algunos ex de Cabeza, Mariano, Daño y yo. Estábamos chupando y pusimos el casete, que estaba revuelto y se dio vuelta. Escuchábamos un tema que se llamaba "Estados alterados" que al revés sonaba parecido a "Somebody put something in my drink" de Los Ramones, una banda que todavía no se escuchaba mucho en la Argentina. Te hablo del año '87, antes del primer Obras de ellos. Entonces nos dio ganas de juntarnos nuevamente a tocar, pero con otra onda, otra formación, más influenciados por el punk, el new wave y todo eso. Nos pusimos una fecha para ensayar, que fue el 6 de enero del '87, y bueno, así empezamos.

—¿Cuáles eran por entonces sus influencias?

C.P.: —Las influencias más importantes, además de Ramones, eran The Clash, The Sex Pistols, Damned. Aspirábamos a mucho más, sin duda. Eso era lo básico porque era lo más simple de tocar. Tocábamos de oído sobre todo, el que más sabía era Daño, el tío de Mariano.

El grupo fue primero un exponente claro de la segunda camada del punk argentino. Pero lentamente fue desplazándose hacia el centro de la escena del rock, hasta consolidarse como una banda clásica, siempre adrenalínica y sorprendente.

—¿Cómo llegó el primer disco?

C.P.: —En realidad no fue un disco sino un casete que se llamó *La última noche que pasé contigo*, que se pirateaba en una disquería que estaba en Flores. Ahora está en Mar del Plata y se llama John Lennon. A los ocho meses se había generado una movida, porque esta gente les grababa a los clientes el casete pirata cuando le sobraba un espacio en otros casetes. Ariel Minimal, de Los Cadillac, que por entonces tenía una banda que se llamaba Descontrol, escuchó de casualidad la grabación y nos tiró la onda de tocar con ellos en una fecha; y esa fue la primera presentación oficial de Ataque, en octubre del '87. Más adelante grabamos 36 temas, entre los cuales estuvo "Yo te amo", que le dio el nombre a esa grabación pirata. Así la bautizó José Luis Becerra Díaz, que fue el que trajo por primera vez La Polla Records a la Argentina. Después hubo otra grabación que se llamó *Más de un millón*, que no entregamos a las disquerías. Eso fue lo único pirata que existió de Ataque.

—En el '88 ustedes editaron "Dulce Navidad", donde se incorporó Leonardo De Cecco. ¿Es verdad que lo encontraron sentado en la calle después de que un policía le pegara en la cabeza?

Luciano Scaglione: —Ay, ay, ay, ay, ay...

C.P.: —Fue una noche que tocamos en El Bajo Harlem, un lugar que quedaba en Marcelo T. de Alvear, a principios del '88. A Claudio Leiva se le había muerto el abuelo, y esa noche Mariano tocó la batería. Leiva se estaba yendo de la banda y entonces le tiramos la onda a Leo que,

COSMOPOLITAN

T E L E V I S I O N

La cita que esperabas está en Cosmopolitan Televisión.

La más variada programación para llevar una vida COSMO. Series, cine sólo para mujeres, moda, belleza, viajes, tendencias y una variedad de programas para mejorar tus relaciones cada día en Sexo de Noche.

HAZ TU CITA CON COSMOPOLITAN TELEVISION.

Encuentra en los principales cables del país.

COSMOPOLITAN TELEVISION es una marca de Hearst Communications, Inc.

UN CANAL DE PRIMERAS. Bonaerense 1745. C1814CMU. Bs. As. Argentina. Tel: (5411) 4778-5300. Fax: (5411) 4778-5441. www.grames.com.ar

Café del Sur

de Iris Majul

35 años a su servicio

Solos y solas

Especialidades, tragos, picadas y cocina casera

Lunes cerrados

Av. Alicia Moreau de Justo 846

(del lado del río) Tel.: 4331-2171

FESTEJA SUS 15 AÑOS CON UN DOBLETE DE SHOWS EN OBRAS, HOY Y MAÑANA

fuimos los pendejitos desafinados"



Los Ataque prometen una verdadera fiesta al público que llegue a Obras hoy y mañana desde las 21. El grupo se ha convertido en la banda argentina que más toca en el exterior, donde tiene fans insólitos.

es cierto, se estaba secando la cabeza ensangrentada.

Leonardo De Cecco: «El policía me había pegado un culatazo en la cabeza.

C.P.: «Se incorporó Leo y formamos el cuarteto. Empezamos a ensayar y grabamos un tema para el disco *Invasión 88*, que resultó uno de los más festejados. Recién entonces Radio Tripoli se interesó en grabar un disco de Ataque. En realidad, ellos querían grabar con Defensa y Justicia, que era una formación paralela a Ataque, pero para nosotros Defensa era una banda más en joda que otra cosa, así que le dimos para adelante con Ataque y así salió el primer disco oficial que fue *Dulce Navidad*.

L.D.C.: «Lo grabamos a las apuradas, en 40 o 60 horas de grabación...

C.P.: «En ese momento yo laburaba en El Molino, era repostero. Estábamos todo el día laburando y ensayando...

Momento: "Hoy la gente necesita cultura. Después de tantos años de locura y frivolidad total en la Argentina, está muy bien que pasen estas cosas".

L.D.C.: «El disco salió a fines del '88, y lo estuvimos presentando durante el '89. A mediados de ese año se fue Federico.

«Y entonces Ciro dejó el bajo para dedicarse a cantar, y nació en el '90 *El cielo puede esperar*.

C.P.: «La producción la hicimos con Juanchi Baleirón, fue un laburo muy copado. Grabamos en el estudio Aguilar y a los 6 meses se desató la locura. La gente llamaba a las radios para pedir "Hacelo por mí" y cuando empezó el '91, había vendido 60 mil copias, contra las 3 mil de *Dulce Navidad*.

L.D.C.: «El 5 y 6 octubre del '91 hicimos nuestros primeros Obras. Ahí fue donde grabamos *Rabioso* (la pesadilla recién comienza), en vivo.

«¿Cómo fue el boom de "Hacelo por mí"?

L.D.C.: «Cuando se empezaba a gestar el programa de Mario Pergolini por Canal 9, la producción tenía

algunos nombres en danza y se decidieron por "Hacelo por mí", porque era más actual. El programa empezó a salir a principios del '92 y fue masivo. En realidad, nosotros no habíamos planeado usarlo como un corte de difusión. Los seleccionados habían sido "Espadas y serpientes" y "Donde las águilas se atreven".

«Y estalló la televisión. Si hasta estuvieron en "Jugate conmigo", el programa de Cris Morena.

C.P.: «Sí, también en "Ritmo de la noche", "360", en un programa con Jorge Guinzburg...

L.S.: «Lo más alucinante era tener la posibilidad de que todo el país viera a Ataque tocando en vivo, en ese momento no existían todos los canales de música que hay ahora. Y no solamente se veía en el país sino también en toda América latina. Obviamente, hubo una sobreexposición, pero para nosotros igual fue muy positivo. Con tanta tele hasta nosotros nos cansamos del tema ("Hacelo por mí") y no lo tocamos en vivo durante años. Ahora que le hicimos algunos arreglos, tocarlo nos divierte.

C.P.: «Nosotros ya éramos bichos raros dentro del punk, no estábamos tampoco dentro del rock nacional, porque éramos "los pendejitos"...

L.S.: «Alguna vez fuimos los pendejitos desafinados, eso está claro.

«Enseguida, en el '92, grabaron *Angeles caídos*, el último disco con Andrés Vera ("el Chino") y el primero con Luciano. ¿Es verdad que aprendiste los temas en un micro?

L.S.: «Exactamente. Una madrugada, el Chino decidió irse y al otro día me llamaron para hacer la última parte del tour '92 por el sur. En Río Gallegos hicimos un viaje en micro de cuatro horas; el sonidista conectó la guitarra en una fila de parlantes y en la otra el bajo. Ciro cantaba y Leo usaba los asientos como si fueran una batería. Lástima que no había una cámara en ese momento para filmarlo.

C.P.: «Ese año también editamos el compilado 89-92, que fue una imposición de Radio Tripoli.

«¿Cómo surgió *Todo está al revés*, el disco que grabaron en el '93 y recién apareció en el '94?

L.S.: «Fue un disco muy oscuro, sobre todo por el momento en el que estábamos, uno de los materiales más

heavies de Ataque. Además fue nuestro primer trabajo fuera de Radio Tripoli, entrábamos en BMG.

C.P.: «BMG, una multinacional, nos dio más permisos creativos. Fue un disco anticomercial.

L.S.: «Cuando estábamos decidiendo el arte de tapa, nos invitaron a tocar ante mil internos en el penal de Olmos y de ahí quedaron las credenciales carcelarias del disco. Tocamos "Espadas y serpientes", fue loquísimo, porque ahí había de todo, desde chorros comunes a tipos que merecían pudrirse adentro.

C.P.: «Enseguida, en el '95, grabamos *Amén*, que fue un disco más duro todavía, pero con un sonido más logrado. Todos los discos son diferentes, si bien hay un hilo conductor: fuerza, sentimientos... Pero para mí los mejores discos de Ataque son de esa época: *Amén*, *U.D.P.*, *Otras canciones*, *Radio insomnio*, *Trapos*.

«¿Cómo llegaron a tocar en el recital de las Madres en Ferro?

C.P.: «Fue en el '97. Ese día yo estaba re para atrás, casi no toco. Había tomado agua en Perú y había comido algo que me cayó para el orto. Me inyectaron buscapina, antifebriles, me levanté faltando un rato para que termine el recital (yo vivía ahí en frente) y tocamos. Habíamos estado de gira por Latinoamérica y no queríamos faltar, sobre todo porque era por una causa justa. Estuvo re bueno ese recital. Ahí grabamos "América", en vivo, que está en *Amateur*.

«En diciembre de ese año editaron *Un día perfecto*, que fue recibido como una muestra de madurez del grupo.

L.S.: «Se juntaron varias cosas. Grabamos por primera vez en Santa Mónica y nosotros estábamos dejando de ser tan chicos. Como vos decís, estábamos más maduros como personas. Encima el video de "Crecer", que a nosotros no nos gustó mucho, anduvo muy bien a nivel comercial.

C.P.: «Y en el '98 hicimos *Otras canciones*, que completó la evolución. Lo grabamos también en Estados Unidos, con el mismo técnico. Nos sentimos muy relajados. Intentamos recomponer las canciones respetando la esencia de cada una. La mayoría de las versiones son muy nuestras. Hay gente que conoce esos temas por nosotros y no por sus autores. Ese disco nos ubicó en un lugar de prestigio. No era ya el Ataque del '92, con todo el éxito televisivo, sino un Ataque que ya había pasado por todo eso y podía digerirlo con más altura y madurez.

«Cuando presentaron el disco, grabaron "La colina de la vida" con León Gieco.

C.P.: «León es un tipo magnífico, y es gratificante que se haya copado con el tema y haya venido a tocar con nosotros. Fue muy emocionante. Ese año también grabamos "Dame fuego", para el disco tributo a Sandro. Y a Sandro le encantó, mandó una carta...

L.S.: «Mandó un champagne...

C.P.: «Nos invitó a un show suyo,

nos hizo aplaudir por su público, estuvo alucinante...

«¿Cuándo empezaron a salir de gira al exterior?

L.D.C.: «Empezamos en el '94, yendo a Uruguay, Paraguay, Chile. México llegó en el '96 y a partir del '99, Europa.

L.S.: «En muchos lados hay un porcentaje importante de latinos, que les dan calor y onda a los shows porque conocen temas o se cagan de risa con algo que uno dice. Después, en Alemania o Suiza, la gente es muy respetuosa, van a escuchar y a involucrarse con muy buena onda. Jugás de visitante. En España es diferente, porque hay muchísimos grupos y ayuda el hecho de que haya tantos argentinos. Este año estuvimos tres meses en Europa, después de 15 días en Brasil y ahora estamos saliendo todos los fines de semana al interior. Estuvimos en Chivilcoy, Santa Fe, Paraná, ahora nos vamos a Córdoba, Formosa, Comodoro.

«¿Qué diferencias notaron entre los movimientos culturales locales y los europeos?

L.D.C.: «Allá la gente tiene más cultura del ocio, más plata para salir, para divertirse, para ir a ver un espectáculo ya sea artístico o deportivo. Acá pasan dos cosas. Algunos necesitan ir a ver un espectáculo para pensar en otra cosa y olvidarse de los problemas diarios. La gente necesita cultura. Después de tantos años de locura y frivolidad total está muy bien que pasen estas cosas.

«¿Cómo se inscribe *Amateur* (el disco que grabaron este año) en esas sensaciones?

C.P.: «Dijimos: vamos a hacer un disco en una época que necesita mucho de nuestro empuje, de nuestra onda. Creo que es lo que se necesita de todos en general. Es una retrospectiva, una historia, un regalo.

L.S.: «Es un pirata oficial.

«¿Y el próximo disco?

C.P.: «Estamos con muchas ganas de encontrarnos y meternos en la sala a traer lo nuevo. Tenemos muy buen material. Luego de la gira de los 15 años y un pequeño descanso, nos metemos con eso.



Locales en Hollywood

El próximo fin de semana, el cine argentino se mostrará en el epicentro de la gran industria estadounidense, como parte de una acción conjunta de promoción de la cultura argentina en el exterior. Entre el 25 y el 27 se llevará a cabo la exhibición New Argentine Cinema 2002, integrada por nueve películas producidas en los últimos años. Organizada por la Cancillería argentina, el Consulado General de la Argentina en Los Angeles (California), el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa) y la American Cinematheque, la muestra se realizará en el Egyptian Theatre de Hollywood. Allí, entonces, se podrán ver *La fuga*, de Eduardo Mignogna; *El descanso*, de Rodrigo Moreno; *Andrés Tamborino* y *Ulises Rosell*; *El amateur*, de Juan Bautista Stagnaro; *Corazón de fuego*, de Diego Arsuaga; *Rosarigasinos*, de Rodrigo Grande; *Taxi, un encuentro*, de Gabriela David, y *Samy y yo*, de Eduardo Milewicz. La muestra incluirá también dos celebradas películas que aún se encuentran en cartel en la Argentina: *Mercano el mariano*, film de animación del joven Juan Antín, y *El bonaerense*, de Pablo Trapero. El ciclo, considerado por los organizadores como "una excelente oportunidad para promocionar en la meca de la cinematografía mundial las últimas realizaciones del nuevo cine argentino, cuyos directores y actores están cosechando numerosos galardones internacionales", cuenta con el auspicio de la Secretaría de Cultura de la Nación, el Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken y la Fundación Universidad del Cine.

"Tengo la barriga fría de tantos sapos que me comí en la política"

Por Karina Micheletto

El correntino Antonio Tarragó Ros está de regreso de una estadía de cuatro meses en Brasil, cerca de Porto Alegre. "¿Por qué me fui? Acá no tenía trabajo, allá tocaba hasta en los velorios", explica. "Pero mi lugar es acá. Y a esta altura no puedo cambiar lo que soy: un correntino chamamecero que vive en Buenos Aires desde hace quince años, lo cual me hizo más correntino y más chamamecero, porque añorando lo perdido me empecé a fanatizar." Ahora, el chamamecero está abocado a la grabación de un disco que no termina de cerrarle. "Ultimamente los discos me parecen poco capturadores de lo que pasa. En el estudio sentía que faltaba garra. Quiero ver si mezclándolo con la potencia del vivo sale lo que quiero."

Parte de esa potencia que busca el músico podrá materializarse en el registro del show que presentará hoy y mañana a las 21 en el Ateneo (Paraguay 918). Allí estrenará una banda que incluye a Gustavo Catalano en bandoneón, Humberto Lafata en contrabajo, Rubén Duca en batería y Angel Dávila en guitarra y voces. Los acompañarán el grupo El Cruce y el Ballet Municipal de Olavarría ("como el chamamé deja a todos prendidos fuego, estoy pensando en armar un baile catarsis, una suerte de 'catarsis-dance chamamecero', adelante), además de varios invitados, entre ellos sus hijas Laura e Irupé. Apartado de la política (a principios de los '90 llegó a ser candidato a gobernador de Corrientes por el Frente Correntino Federal, apoyado por Menem y Duhalde, y más adelante adhirió a la candidatura a jefe de gobierno porteño de Gustavo Beliz), el músico dice que ahora se siente "de regreso", como eligió llamar a su espectáculo. "Estoy de regreso

Antonio Tarragó Ros prefiere dedicarse a la música, luego de una serie de coqueteos con la política. Después de haber pasado cuatro meses en Brasil, presenta hoy y mañana el espectáculo "De regreso".

Tarragó quiere utilizar los shows para un disco que refleje el "incendio" del chamamé en vivo.

de un viaje que me sirvió para replantearme muchas cosas. Pensar, por ejemplo, para dónde hay que agarrar, qué tiene que hacer un artista popular en una Argentina devastada", explica.

—¿Y a qué conclusiones llegó?

—Conclusión, ninguna. Estoy en el replanteo, por ahora. Hay un par de cosas que me quedan claras: por donde me falta alegría, y en principio un artista popular tiene que estar al lado de la gente proporcionándole alegría y belleza, poniendo piel y corazón. Siento que no estoy en condiciones de hacer canciones testimoniales, más bien estoy volviendo a los clásicos. Creo que para todos es un momento de regreso a las fuentes, y no es casualidad que se dé en un momento terrible como éste. Veo, por ejemplo, la urgencia con que tantos porteños están empezando a tomar clases de tango, y me da cierta ternura. Es como si estuvieran buscando, ¿a ver quién soy, cómo soy? Bienvenida sea esta búsqueda, me parece una pérdida de tiempo que se haya tenido tanto tiempo al tango al lado y no se le haya dado bolilla. Al

Cambio: "El viaje me sirvió para replantearme muchas cosas. Pensar, por ejemplo, qué tiene que hacer un artista popular en una Argentina devastada".

fin un poco de nacionalismo.

—Usted se define como un músico nacionalista. ¿Qué significado le da a esa palabra?

—Es una palabra que terminó relacionándose con el fascismo, y es un error. Ser nacionalista es defender lo propio y respetar la diversidad. Por suerte, Dios nos hace diferentes hasta de nuestros propios hermanos, porque nos da la posibilidad de amar. ¿Cómo podríamos amarnos si saliéramos todos igualitos? Sería más aburrido que caramelo de vidrio.

—¿Volvería a la política?

—No, mientras los partidos políticos existan como los conocemos, verticalistas, para nada democráticos y sin renovación. Son estructuras que parecen haberse convertido

en asociaciones ilícitas para realizar estafas. La política es otra cosa. Esto es un carro en llamas rumbo al precipicio, no puede sostenerse en el tiempo, tiene que cambiar. Soy optimista porque sé que desde el dolor se crece mucho. La gente está en la calle, participando, con la sensibilidad de pensar en los demás. Y sé que no hay mejor forma de aprendizaje que estar en una marcha codo a codo y que alguien te diga, cuando viene la policía: "Compañero, por acá". Lo peor que te puede pasar es que se instale en tu cabeza la idea de que nada puede cambiar. Yo estoy seguro de que todo va a cambiar.

—Si pudiera volver el tiempo atrás, ¿cambiaría algunas de sus decisiones en lo político?

—Yo tengo la barriga fría de tantos sapos que me comí. En política supe lo que es la falta de palabra, la mentira y la traición. Después de la experiencia de la Alianza, mis compañeros progresistas sabrán ahora lo que se siente. Pero prefiero toda la vida haberme metido en política que no haber hecho nada. Siempre actué movido por la pasión y la certeza de estar dando lo mejor de mí, así que volvería a apostar en cada uno de los lugares en los que aposté. No me arrepiento de nada de lo que hice.

—¿Ni siquiera de apoyar a Beliz en una alianza con Cavallo?

—Yo estaba seguro de que Beliz no tenía que ir con Cavallo, nunca estuve de acuerdo. Pero él tuvo un exceso de democracia, se votó, ganó la moción de la alianza, y después lo morfaron en la interna. Gustavo es un místico, un tipo que cree en la trascendencia del hombre. Por algo a los que lo siguen les dicen "zapapito blanco". Y Cavallo es un pragmático, un economista, alguien que tiene otro tipo de dios. Yo estoy convencido de que la salida es mística, que hay que buscar por adentro. "El cielo es hondo, sólo hay que saberlo ver", digo en uno de mis temas. Claro que si planteo esto en un contexto intolerante como el actual, enseguida me van a salir a decir que ahora quiero ser el pastor Giménez del chamamé.

SABADO 19 • 23.30HS

Mimi Maura

Entr. \$10 + un alimento no perecedero o \$12

Niceto Vega 55 (0) Info 4779 9396

NICETO

Página/12 presenta

grupo de teatro del nacional buenos aires

el reñidero

de Sergio de Cesari

direccion general: Orlando Acosta

TEATRO DE LA RIBERA pedro de mendoza 1821 4302-8866

jueves viernes sábados 20:30hs domingos 20:00hs

ND **gobBsAs**

DOLORES BARREIRO CONDUCE DESDE MAÑANA "PLANETARIO"

El desafío de saber preguntar

Pablo Provano

"Ahora puedo hacer una entrevista por mí misma", dice la modelo, que aprendió el oficio, en público, durante sus años en "El Rayo".

Por Mariano Blejman

La modelo Dolores Barreiro vuelve a la televisión con "Planetario", un programa de entrevistas a celebridades del mundo del entretenimiento: desde el futbolista Santiago Solari al catalán Joan Manuel Serrat, pasando por el actor Mariano Martínez, entre otros, que irá desde mañana a las 19, por la pantalla de Canal 13. Allí la modelo que se graduó en la televisión como conductora de la mejor versión de "El Rayo", se pondrá a prueba en un rol que presupone mayor versatilidad y preparación que una simple presentación en una locación atractiva, con edición veloz y música de última generación. Ahora ella será quien lleve la conversación y quien conduzca el juego de las preguntas, respuestas y silencios. Será el momento de mostrar que ahora sí puede hacer entrevistas por sí sola.

—Hace unos años le dijo a este diario que no era capaz de hacer una entrevista por sí sola. ¿Hoy piensa lo mismo?

—Lo debo haber dicho porque siempre trabajé con un equipo de periodistas en serio que armaban las entrevistas. Ahora puedo decir que sí. Es obvio que no soy periodista: hay un equipo que labura y recopila información para que yo pueda entrevistar. Y está claro que el trabajo de preproducción no lo hago yo. Pero calculo que, si me pongo, podría hacerlo: pasaron cuatro años y aprendí cómo funciona el formato.

—¿Todavía siente sobre sí el prejuicio alrededor de las modelos

convertidas en conductoras de televisión?

—Yo también tengo una opinión al respecto: me parece que sólo alguien ignorante puede decir "todas las modelos son tontas". Cada persona es una persona y además se puede ser inteligente o un estúpido total, que los hay también en el mundo de las modelos.

—¿Cómo va a ser "Planetario"?
—Vamos a hacer entrevistas. Ya hicimos a Serrat en España y a varios jugadores de fútbol. El primer programa será con Mariano Martínez y un *backstage* de "Son amores".

—Un poco de publicidad para el 13...

—Y un poco sí, pero no vamos a

Verdad: "Es obvio que no soy periodista. Hay un equipo que se encarga de la preproducción y recopila información para que yo pueda entrevistar".

hacer la prensa del canal. Habrá figuras importantes y después algunas notas que vengan de afuera. Cuando empezamos y nos juntamos para hacer preproducción armamos una lista ambiciosa, aunque hay un montón que ya nos dijeron que no. Susana Giménez, por ejemplo.

—¿Los años le cambiaron la forma de ver el mundo de la moda?

—Una aprende a ser mejor persona, a ser más exigente, o a responder en los reportajes para que parezca más inteligente. Hace 10 años que



En su primera emisión, "Planetario" presentará a Mariano Martínez. Se anuncia a Joan Manuel Serrat y Santiago Solari. Susana dijo "no".

estoy en esto y ya estoy curada. No sé si cambié la forma de ver el mundo, pero de repente me pasa como que estoy en lugares y veo todo un poco de afuera... Algunas minas que se ponen nerviosas por pelotudeces, por ejemplo.

—¿Cuando era chica le fascinaba la idea de la fama?

—En sí no sabía lo que era. El que no es famoso puede imaginárselo, pero hasta que no lo vive no puede saberlo. Me parece que yo quería el éxito como cualquier persona, que me fuera bien en lo que me gustaba. Laburar de modelo, que fue lo primero que hice, me fue pasando sola. Como era flaquita, alta y coqueta mi tía me decía, mi abuela me sugería, que tenía que ser modelo. A mí me gustaba pero no lo busqué. Aunque era obvio que quería que me fuera bien si elegía hacer esto.

—¿Cuál es su opinión de la televisión actual?

—Me parece un poco decadente, sobre todo esta cosa de los reality shows. Hay un boom, luego decaen y después aparecen unos últimos lances para agarrar algo de la torta. Pero es una decadencia total. No sé quién puede creer que eso que se está viendo es espontáneo y natural. Es todo actuado. Aunque yo conducía "Mucho más popstars" por Disney Channel... Y no es que fuera fan, pero cuando lo veía me emocionaba igual.

—¿Cómo se imagina en el futuro?

—Siguiendo siendo modelo y laburo mucho de eso. Me encanta además tener un perfil de carrera más larga. Porque obviamente en esto se te cae la cola y quedás afuera. Ahora también hago entrevistas, no sé si de calidad, pero sé provocar una charla interesante. Eso sí lo puedo hacer.

TV

6.50
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
11.00
7-TV EDUCATIVA.
11.15
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
11.30
2-MESA EN LA COCINA.
11-GRAN HERMANO 3.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
11.45
9-TU MUSICA.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-CINE: "Dos noches con Cleopatra".
9-MEDIODIA CON MAURO.
11-KACHORRA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.



"El noticiero de Santo", conducido por Santo Biasatti. A las 13 por Canal 13.

14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-RUMORES.
11-MAXIMO CORAZON.
13-GRANDIOSAS.
14.30
7-CINE: "El asesino vive en el 21".
15.00
9-COTIDIANO.
11-LA NINERA.
13-EL CLON.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-TELEVISION REGIONAL.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-NOTICIAS DE NOVELA.
16.30
13-ESPECIAL-LA OPORTUNIDAD DE TU VIDA.
17.00
7-EL ANIMAX DE MORGADO.
9-EL SUPER AGENTE 86.
11-MARU A LA TARDE.
13-RECURSOS HUMANOS.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-TV EDUCATIVA.
9-EL CHAVO.
11-CANTANINO.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
11-QUIERO SER FAMOSO POR UN DIA.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-DEPORTIVO 7-ARCHIVO.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MIL MILLONES.
20.00
2-INDOMABLES.
7-DEPORTIVO 7.
9-REBELDE WAY.
11-DADYVERTIDO.
13-TELENOCHE.
21.00
2-FUTBOL VIVO: "San Lorenzo-Colón".
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-IMPLACABLES.
11-LOS SIMPSONS.
13-SON AMORES.
22.00
7-YO AMO A LA TV.
9-CINE DE HIPERACCION: "American Samurai".
11-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
13-099 CENTRAL.
23.00
2-PUNTO DOC.
7-TESTIMONIOS.
11-GRAN HERMANO 3.
13-PULSACIONES.
24.00
7-CANAL 7 NOTICIAS.
0.05
13-EN SINTESIS I.
0.15
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINE-LO.
0.30
13-LA NOCHE TOP: "Max Mad III".
1.30
13-UN MINUTO PARA PENSAR.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



TIEMPOS DE ODI
De Darrell Roodt.
A las 18 por Film&Arts

Un pastor negro viaja por primera vez a Johannesburg para intentar salvar a su hermana, que trabaja de prostituta y para buscar a su hijo Absalón, del que no tiene noticias hace años. Descubre, para su desgracia, que Absalón está acusado del asesinato del hijo de su vecino, un adinerado terrateniente blanco que se encuentra en la ciudad preparando el entierro. El encuentro entre los dos refleja el doloroso conflicto del problema interracial. El film es sudafricano, lo que constituye una rareza para la televisión.



EL PADRINO, PARTE II
De Francis Ford Coppola
A las 16.20 por I-Sat

En la segunda parte de la célebre trilogía, la familia Corleone sigue en la cúspide la mafia, manejando cifras siderales y negocios turbios. El film muestra ya maduro a Michael (Al Pacino) a la cabeza de los Corleone, pero a la vez utiliza un impresionante racconto para mostrar la juventud de Vito Corleone en Sicilia y su arribo a la cúspide de la mafia en Estados Unidos. Este personaje, propiedad de Marlon Brando en el primer film, está interpretado aquí por un joven Robert De Niro, en una de sus grandes actuaciones.



LA HOGUERA DE LAS VANIDADES
De Brian De Palma
A las 22 por A&E Mundo

Basado en una excelente novela de Tom Wolfe, el film reunió a un director de prestigio con figuras como Bruce Willis, Melanie Griffith y Tom Hanks, un poco antes de convertirse en megaestrellas. La traslación de la ironía con que el escritor describe al ambiente de clase media intelectual neoyorquina se hizo difícil, según evidencia el resultado. De todas maneras, la historia es buena, y hay escenas, como aquella en que un juez negro explica el sentido de la Constitución estadounidense, de notable calidad.



MUSICA DEL CORAZON
De Wes Craven
A las 17.45 por HBO plus

El director de la serie de films de terror *Scream* cambia de género en este, protagonizado por Meryl Streep. Cuenta la historia de Roberta Guaspari, una violinista que, repuesta del abandono de su marido, lucha por no dejar de enseñar música a sus alumnos de Harlem. Debe pelear primero contra sus fantasmas, que la colocan al borde del abismo. Pero el verdadero desafío surge 10 años después, cuando el Estado amenaza con quitar los subsidios que le permiten enseñar en los barrios carenciados.



SAN LORENZO VS. COLON EN VIVO

Partido del viernes.

HOY 21 hs.

Por América (Capital y GBA) y por TyC Sports (interior del país)

CableVisión
4778-6600

Argentinos en Trieste

Potestad, del realizador y montajista Luis César D'Angiolillo, cuyo estreno local está previsto para el 7 de noviembre, competirá en la sección oficial del XVII Festival del Cinema Latino Americano de Trieste, que se hará en esa ciudad italiana desde mañana hasta el 27 de este mes y donde también se verán, fuera de concurso, otras tres películas nacionales. En la sección informativa del certamen se proyectará *Cabeza de palo*, de Ernesto Baca, una de las sorpresas del último Festival de Cine Independiente de Buenos Aires, mientras que *Un día de suerte*, de Sandra Gugliotta, y *Herencia*, de Paula Hernández, se verán en el apartado "Culture a confronto: La presencia italiana in America latina". Además, el festival dedicará por primera vez este año una muestra especial al cortometraje argentino, donde se verá un total de 21 films que, según los organizadores, pertenecen "a una prestigiosa tradición cinematográfica" argentina, que todos los años tiene un lugar de relevancia en Trieste. A su vez, el documental *Oscar Alemán, vida con swing*, de Hernán Gaffet, fue seleccionado para competir en la Sección Videoamérica. La película sobre el legendario guitarrista argentino también había participado en abril pasado en el Festival de Buenos Aires.

Hannibal vuelve, con gusto, a la mesa del crimen

En "Dragón rojo", precuela de "El silencio de los inocentes", el doctor Lecter regresa a su celda original, desde la cual rastrea a un colega.

DRAGON ROJO

Estados Unidos, 2002
Dirección: Brett Ratner.
Guión: Ted Tally, basado en la novela de Thomas Harris.
Fotografía: Dante Spinotti.
Música: Danny Elfman.
Interpretes: Anthony Hopkins, Edward Norton, Ralph Fiennes, Harvey Keitel, Emily Watson, Mary Louise Parker, Philip Seymour Hoffman.
Estreno de ayer en los cines Hoyts Abasto, Patio Bullrich, Atlas General Paz, Village Recoleta, Cinemark Palermo y otros.

Por Martín Pérez

Todo empezó con *El silencio de los inocentes*, allá por 1991. Dirigido por el humanista Jonathan Demme, aquel film logró transmitir la sorpresa del inocente asomándose al peor infierno de la maldad humana. Todo bajo la forma de un thriller con no sólo uno, sino con dos asesinos seriales en su historia, devenida luego del éxito casi en un género en sí mismo. Hollywood esperó una década a que el autor de la novela original, Thomas Harris, volviese a atender a su criatura. Aunque ni el director ni la protagonista -Jodie Foster- de aquel éxito original aceptaron el reto, Anthony Hopkins volvió a ser Lecter con mucho placer. Después de todo, aquel villano lo había inmortalizado en las páginas más truculentas del cine. Y además, se sabe, los asesinos siempre regresan a la escena del crimen. Pero era de esperar que el inmediato éxito de aquel *Hannibal* transformase en todo un lujo aquella década de espera por una nueva novela de Harris. Así que aquí está *Dragón rojo*, el nuevo film de

Anthony Hopkins como Lecter, acompañado por un elenco de lujo para realizar el más extraño remake del Hollywood moderno.

Primera novela de la trilogía de Harris dedicada a Lecter, *Dragón rojo* ya había sido llevada al cine en 1986, bajo el nombre de *Manhunter* (*Cazador de hombres*). En realidad, el film se rodó bajo el título *Dragón rojo*, pero al llegar el momento del estreno los ejecutivos del estudio le cambiaron el nombre para que no se la confundiese con una película de artes marciales. Su director fue un tal Michael Mann, que luego se haría famoso por el éxito de films como *El último de los mohicanos* y *El informante*. Por entonces, sin embargo, Mann apenas si era famoso en la televisión a través de su serie "Miami Vice", pero sin embargo hizo un trabajo admirable con su *Manhunter* (a pesar, eso sí, de una banda de sonido envejecido demasiado rápido). Pero su buen trabajo tenía un pequeño problema: que Lecter -Lektor, en el film de Mann- no era Anthony Hopkins, sino el escocés Brian Cox. A pesar de que el Lektor de Cox sigue siendo realmente fascinante, Hopkins finalmente se ha dado el gusto y con *Dragón rojo* completa la trilogía de novelas personificando al villano creado por Harris.

En este film de Brett Ratner (*Rush Hour*) -con guión de Ted Tally, ganador del Oscar por su adaptación de *El silencio de los inocentes*-, la historia se aleja un poco del amaestramiento del exitoso villano Lecter realizado por Ridley Scott en *Hannibal*, y vuelve al redil. Tal como en el film de Demme, el buen Doctor regresa a su celda y allí recibirá al detective que lo ha capturado, que va en su busca para que lo ayude a resolver un caso particularmente especial. En realidad, *Dragón rojo* no tiene como protagonista a Lecter, sino



En el film, Edward Norton ingresa al sancta sanctorum de Lecter. La idea es una historia para fans que quieran un poco más de lo mismo.

al psicópata que le presta su nombre a la novela, un asesino que ingresa por la noche en la casa de ciertas familias y las asesina con un método muy particular. Tan particular es su método, que las autoridades van en busca del agente, ya retirado, que cerró a Lecter. Un hombre que perfeccionó tanto su método deductivo de meterse en la mente de los asesinos para cazarlos que prefirió el retiro antes de tener que volver a hacer lo que más sabe hacer. Pero allí está el deber, un nuevo asesino serial e incluso Lecter para recordarle qué es lo que debe hacer.

Mucho más policial que *Hannibal*, *Dragón rojo* es un film que, pese a la calidad de su reparto, no alcanza nunca el nivel de inquietud que trans-

mite *El silencio de los inocentes*. Y mucho menos el de aquella ochenta adaptación original. Avanzando a golpes de efecto, el film de Ratner necesita de golpes musicales para transmitir el suspense que el género -en gran medida creado por aquellos dos films que son sus inevitables referentes- parece incapaz de transmitir. Con Philip Seymour Hoffman prestando aquella barriga de reverenciado crítico de rock en *Casi famosos* para encarnar aquí un despreciable periodista amarillista, y con Emily Watson como una ciega ostentando demasiado su papel, pero con el escorzo necesario para agregar algo de sexo al freak show de Anthony Hopkins y compañía, *Dragón rojo* termina siendo un film sólo para fans. De hecho, incluso parece dirigido justamente por aquellos fans que se preocupan tanto por los pequeños detalles -como la celda de Lecter en aquel film de Demme- al punto de que sólo parecen querer regresar edípicamente a ese comienzo. Para conseguir más de lo mismo.

No es extraño entonces que, además del material que corresponde a la novela original, este flamante *Dragón rojo* tenga dos agregados: un prólogo y un epílogo. Ambos homenajes a otras dos películas de la serie. El epílogo, obviamente, hace referencia a *El silencio de los inocentes*, al nombrar a una jovencita del FBI que pregunta por Lecter. Pero el prólogo, lejos de honrar al film de Mann, en realidad es una referencia a aquel culto y refinado Lecter de Scott, capaz de llegar al oxímoron del crítico musical -para obvia satisfacción de sus fanáticos- cenándose a un mal músico. Cerrando así un curioso círculo interminable, cuyo único paso siguiente posible sería volver a rodar *El silencio de los inocentes* en honor al dinero que recauda el buen Dr. Lecter. Pero a no preocuparse por semejante colmo de los films de asesinos seriales. Porque en caso de urgencia, y a falta de nuevas novelas de Harris, Hopkins ya ha anunciado que tiene listo un nuevo guión para su villano preferido.

3º año **Aquí ... el espectáculo!**
 Todas las tardes... y toda la música.
 Todos los viernes
 de 14 a 17hs
AM 570
 Radio del Centro

HOMENAJE A JOSE MARTI

CIENTOCINCUENTA ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO

"JOSE MARTI VISTO POR LOS JOVENES"

PARTICIPARAN:

INSTITUTO LOMAS DE ZAMORA
 ESCUELA SUPERIOR CARLOS PELLEGRINI
 INSTITUTO JOSE HERNANDEZ DE VILLA BALLESTER
 EX ALUMNOS EMEM Nº 2 RUMANIA
 ESCUELA NICOLAS AVELLANEDA
 INSTITUTO VITRA
 INSTITUTO SAN FRANCISCO DE ASIS
 UNIVERSIDAD DE LOMAS DE ZAMORA
 FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOMAS DE ZAMORA

SE CIERRA EL HOMENAJE CON LA ACTUACION:

ORQUESTA TIPICA FERNANDEZ FIERRO
 CORO CUMELÉN DIR.: ELSA CARBALLEDA

CONDUCCION: DORA GIANNONE
 COORDINACION GENERAL: SUSANA CORRADI

BIBLIOTECA NACIONAL

SABADO 19 DE OCTUBRE 14 HORAS

SALA JORGE LUIS BORGES AGÜERO 2502
 AUSPICIA EMBAJADA DE CUBA

ND/ATENEO

Localidades en venta - Paraguay 918 / Tel.: 4328-2888

octubre

jueves 24/31 **Ciclo "León Gieco presenta"**
 viernes 18 / sábado 19 **Antonio Tarragó Ros "El regreso"**
 lunes 21 **Festival "Honrar la vida"** a beneficio de la fund. del P. Farinello
 viernes 25 / sábado 26 **Juana la Loca**
 domingo 27 **Raúl Barboza** presenta "Confidencial"

noviembre

viernes 1 **Verónica Condomí**
 sábado 2 **Juan Falú**
 viernes 8 / sábado 9 **Adriana Varela**
 miércoles 13 / jueves 14 / sábado 16 / domingo 17 **Fito Páez** en concierto
 viernes 15 **Juanjo Domínguez y Julio Pane**

ND
 SUSANA

ESCUCHEMOS LO NUESTRO

1 hora de estacionamiento sin cargo en Sulpacha 853

CLAUDIO TOLCACHIR INAUGURA UNA SALA CON "JAMON DEL DIABLO"

"Uno puede transformar su lugar"

Por Hilda Cabrera

El público ingresa a una sala con clima de cabaret y es conducido hasta mesas donde le sirven vino. La escenografía es artesanal, "de reciclado, hecha por nosotros", como le gusta señalar al actor y director Claudio Tolcachir, quien hoy a las 23.30 inaugura con esa atmósfera sala propia. Le puso el nombre de Timbre 4, sencillamente porque se trata de una "casa chorizo" ubicada en Boedo 640, a la que se accede tocando precisamente ese timbre. El espectáculo que se ofrece (irá viernes y sábados, este día a las 21 y 23.30) lleva el nombre de *Jamón del diablo* (cabaré), inspirado en 300 millones, de Roberto Arlt (1900-1942).

En diálogo con **Página/12**, Tolcachir, quien en esta ocasión asumió sólo el papel de director, dice haber descubierto humor en esta pieza de Arlt, estrenada en 1932 en el Teatro del Pueblo a instancias de su director y fundador Leónidas Barletta. Y ello a pesar de "la negrura y tristeza de la historia que cuenta". Como escribió el mismo Arlt, hijo de inmigrantes (su madre era austríaca y el padre, alemán), la historia de Sofía —la sirvienta que "sueña despierta" y fantasea, entre otras cosas, con recibir una herencia de 300 millones— surgió de un hecho cierto: el suicidio, en 1927, de una sirvienta española de 20 años que se arrojó bajo las ruedas de un tranvía que pasaba frente a la puerta de la casa donde trabajaba.

La asociación con el ambiente de cabaret pasa en *Jamón del diablo* por la época, "decadente y de un humor oscuro". Dedicado desde los 12 años al teatro, Tolcachir participó últimamente de los elencos de *El juego del bebé*, pieza de Edward Albee que dirigió Roberto Villanueva, y *De rigurosa etiqueta*, sobre libro y dirección de Norma Aleandro. En cuanto a puestas, condujo una versión propia de *Chau Misterix*, de Mauricio Kartun, y *Orfeo y Euridice*, de Jean Anouilh. Esta vez intenta recrear un nuevo entorno para la sirvienta Sofía. Promete canciones y situaciones desopilantes, con personajes característicos de Buenos Aires. "Pero la verdadera protagonista es una moza que puede pasar inadvertida para el público", apunta. "En un momento del espectáculo, ella se ubica a un costado del cabaret, y desde ese rincón va introduciendo su historia y transformando a los personajes del cabaret en los otros de su fantasía."

En el texto original de Arlt, la vieja Azucena sentencia en una de las escenas: "Un pobre soñando imagina los disparates más truculentos". Lo dice con desprecio, pero es soñando que la muchacha adquiere protagonismo. También en esta versión la Muerte acecha. Es un perso-

La misma obra de Roberto Arlt que inauguró Andamio 90 le sirve al director para encarar la aventura de su sala Timbre 4.

"El entorno es difícil, pero me están pasando cosas buenas", explica.

Sandra Cartasso



Tolcachir fue uno de los alumnos que trabajó para convertir una fábrica de bulones en Andamio 90.

Timbre 4, una ex fábrica de zapatos, abre con una obra de Arlt que mezcla lo cómico con lo trágico.

naje misterioso y solitario, apartado del resto en el cabaret. La Muerte espía, a la espera del momento oportuno: "Todavía no está a punto la palomita fantasiosa. Todo le pasa por no comer jamón del diablo". Es justamente esta última frase la que dio título al espectáculo que dirige Tolcachir y que incluye boleros y tangos clásicos, algunos jazzeados, con arreglos musicales de Hernán Crespo. Entre otras composiciones, se escuchan "De mi barrio", "Chamuyo cafiolo", "Fumando espero", "Inocencia" y "La casita" (canción española del año 20, que grabó Imperio Argentina).

—¿Cómo es esto de combinar tristeza y humor?

—En esta propuesta, una línea de trabajo es la propia del cabaret, donde las historias avanzan con sus caracteres algo decadentes pero simpáticos, y otra la de 300 millones. Combinamos dos planos, el de la sofisticada realidad del cabaret y la cruda realidad de esta moza que fan-

tasea, pero cuidando de no plantear las situaciones desde la tristeza sino desde una rebeldía escéptica. Es como poner una cuota de ironía al dolor, mostrar que, aun soñando, algunas fantasías optimistas se ennegrecen y conducen a quien sueña a la locura.

—¿Modifica el texto original?

—No. Siempre me gustó esta obra, y la estudié bien cuando se la eligió en Andamio 90 para inaugurar esa sala. Me interesa respetar el texto, y si digo que ésta es una versión es porque cuento la misma historia de otra manera.

—¿Qué significa hoy abrir una sala?

—Soy consciente de que el entorno es difícil, pero a mí me están pasando cosas buenas. Me preparé desde chico lo mejor que pude para esto que hago. Hace dos años que vengo charlando con Norma (Aleandro) sobre mi necesidad de generar obras y abrir un espacio. Estudié canto en el Conservatorio Na-

cional y me formé en Andamio 90, donde fue Alejandra Boero la que me puso, siendo yo un adolescente, como ayudante de dirección. El lugar en el que se construyó Andamio fue antes una fábrica de bulones. Estaba sin terminar cuando los alumnos ayudamos a poner la sala en condiciones. Esa experiencia me dio una omnipotencia de trabajo que no perdí. Sé que uno puede transformar el lugar en el que está.

Donde hoy está Timbre 4 había una fábrica de zapatos. Me hice un lugarcito para mi casa y el resto lo convertí en teatro. Norma me apoyó con sus consejos. Los que tienen experiencia empujan, y eso está bien. Si ellos se arriesgan, por qué no me voy a atrever yo que tengo 27 años. Uno prueba, y a veces fracasa. A algunos les va mal siempre, tienen un destino trágico. Alejandra usa una frase terrible pero cierta: hay gente que ama el teatro, pero a la que el teatro no la ama. Abrir una sala es como poner una bola a girar. Cuando me quedé sin trabajo, puse *Chau Misterix* y tomé fuerza. Me reinventé. Hice la obra con 300 pesos, y nos fue bien.

—¿No lo tienta irse del país?

—Tengo muchos amigos que se fueron. Cuando me desanimó o me canso, me lo planteo. Pero éste es el lugar que conozco y donde puedo reinventarme.

—¿Participó en otras piezas de Arlt?

—Sólo en talleres. Trabajé en *Saverio el cruel* (de 1936), una obra que relaciono con *El juego del bebé* por esa cosa de llevar el juego al límite, convirtiéndolo en locura. Eso de apostar a lo loco hasta transformar una situación en algo macabro o trágicamente patético lo encuentro en las obras de Arlt y Armando Discépolo, que son mis clásicos. Cuando leo *Mateo* pienso en algunas historias familiares. Ahora estoy ensayando *Babilonia*, para entrenar en el ciclo de semimontado *Teatrísimo*. Es asombroso comprobar la vigencia de lo que se dice ahí, que la plata hay que guardarla en el colchón y no dársela a los bancos, por ejemplo. Sin estar dentro del grotesco de Discépolo, Arlt se le parece por la mezcla de comedia y tragedia que hay en sus obras, y por su humor corrosivo.



DIA DE LA MADRE

Circuitos de Spa

Lady
\$ 50Princess
\$ 70Queen
\$ 150

48 13 - 52 94

Av. Santa Fe y Callao

www.upks.com



La Tirollesa
REGALOS ARTESANALES

Día de la madre

REGALOS ESPECIALES

Desayunos - Objetos de arte
Cajas de té - Velas

Envíos a domicilio en Capital y Gran Buenos Aires
4825-6816 / 4827-3086



Lo Conecta
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4308-2310/2184

■ CUENTAS CORRIENTES
■ ENVÍOS JET-PACK
NACIONALES E
INTERNACIONALES
■ MENSAJERIA EN MOTOS,
CAMIONETAS, BICICLETAS
■ PAGO DE SERVICIOS

■ SERVICIOS A EMPRESAS
■ SERVICIO DE CADETERIA
ESPECIALIZADA
■ DEPARTAMENTO DE
MAILINGS
■ SERVICIOS DE MOTOS
FIJAS Y BICICLETAS

El mejor regalo para mamá



Colmegna Gym & Spa ha lanzado un cheque a través del que una persona puede regalar a otra un día de gratificación. El cheque Colmegna permite hacer un excelente regalo para el Día de la Madre.

Es un regalo fuera de lo común y muy gratificante para quien lo recibe.

Esta es una de las posibles opciones:

• Día Spa

Día completo de relajación y revitalización para mujer, cuyo objetivo es devolverle al cuerpo su armonía natural, además de desintoxicar y liberar de tensiones. Pensado para preparar el cuerpo para el verano, incorpora tratamientos que revitalizan la piel opaca y falta de oxígeno, producto del invierno, además de los tratamientos de relax.

Las actividades a realizar son las siguientes:

- Gym
- Relax en pileta climatizada
- Baño Turco - Sauna - Finlandés
- Almuerzo
- Peeling Corporal *
- Masaje de relax o drenaje linfático
- Duchas especiales
- Aftersun
- Cosmetología: Refreshing con vitamina C
- Peluquería: lavado y peinado
- Menstruación
- * Opcional abonando un plus de \$ 10

Horario: lunes a sábado de 11 a 20 hs.

Precio: \$ 119. Pedir turno

Sarmiento 839 - Buenos Aires (1357)
www.colmegna.com.ar - inform@colmegna.com.ar

Samuel Beckett

final
de Partida
Dir. Berta Goldenberg

"... fiel al espíritu beckettiano,
tan pocas veces logrado..."
Laura Cerrato

TEATRO DEL SUR Viernes 21:00 hs
Venezuela 2255 - Tel.: 4941-1951

CARTELERA

Casas y Estando Quié: Dr. Néstor Salas. Viernes: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto").

ESQUERLAS, de Mario Diamant. Con "Eduardo Noya", "Tony Loring", "Alejandra Dato", "Isaac Haimovitz" y Mario Alarcón. Dir.: Víctor Mayol. Viernes: 21 hs., sábado: 21:45 hs. Domingo: 20:45. P.I. \$ 10. (Sala "Carlos Soriano").

HISTORIA DE VARIEITE, de Roberto Costa. Con "Gogi Andriani", Cuki y Marcela Páez. Dir.: Salvador Amor. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. P.I. \$ 10. (Sala "Carlos Soriano").

DEL VIEJO PALERMO, de María Victoria Gallo. J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4000.

BOOM BOOM ROOM (Underground party). Con Julián Langier, Brenda Sarkisiani y elenco. Dir.: Flavia Grosi y Ariel Portillo. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 5.

DE LA GASONA, de Antonio 1975. Tel.: 4953-5595.

CLAUDIO LAPACO en: "Para que son las canciones?", Con Gerardo Gardelin (piano). Dir.: Elena Triel. Viernes y sábado: 21 hs. P.I. \$ 12.

LILIA BARNINO, Con "Argentinos en mi corazón". Música clásica, boleros y tangos. Viernes: 21:30. Ent. \$ 5.

POLLO MACTAS "El payador urbano", Con Omar Gómez (piano). Viernes: 23 hs. Ent. \$ 5.

DE LA FLORIDA, de Andrés Bazzalo. No hay que llorar, de Roberto Costa. Grupo "Teatro del Norte". Dir.: Renée Pecheny. Viernes: 21 hs. P.I. \$ 5.

EL ASTROLABIO, de Antonio 1380. Tel.: 4581-0710.

"Y SUS PRES TOCARON LA TIERRA", "Periplo, Cía Teatral". Dir.: Diego Cazalet. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

ULIO AKROS, Grupo "Maldita Teatral". Domingo: 21 hs. Ent. \$ 8.

EL BARDO, de Independencia 2982. Tel.: 4831-9710.

UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de H. Boen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Kulevsky. Dir.: Andrés Bazzalo. Sábado: 21:30 hs. Ent. \$ 5 (sáb. \$ 7).

EL CAMARIN DE LAS MUSAS, Mario Bravo 880. Tel.: 4822-6555.

BREVE NOCHE, Libro y dir.: Adrián Canalis. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 7.

PESSO A PERSONA, Libro y dir.: Elena Triel. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 5.

LA MAQUINA DE NEGAR TOROS, Con Rafael Solano, Alicia Moya y Alejandro Hener. Libro y dir.: Damian Driozek. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 7.

PEQUEÑO DETALLE, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

YA NO ESTA DE MODA TENER ILUSIONES, de Ariel Barchilón. Dir.: Mónica Viera. Sábado: 21:10 hs. Ent. \$ 7.

CON BUENA FE, Libro y dir.: Irene Kiczewicz. Sábado: 23 hs. Ent. \$ 7.

EL DOBLE, Anaías 727. Tel.: 4655-2666.

CANJAS CHINAS, Con Pablo Di Croce, Anaías Muñoz y elenco. Libro y dir.: Pablo Iglesias. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 6.

LOS INSEÑADOS, Con Daniel Bigrasquini, Nora de Filippi y elenco. Libro y dir.: Hector Levy-Daniel. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 6.

EL EXCENTRICO DE LA 18, Llama 420. Tel.: 4772-6092.

UN ASESINO DEL OTRO LADO DELA, de Javier Daute. Con Pablo Iní, Daniel Sansoni y elenco. Dir.: Inés Baum. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 8.

DRAMAS BREVES de S. Philippe Arriena. Con Guillermo Arango, Blas Arango, Paula Irujo y Gonzalo Vazquez. Dir.: Daniel Cosío. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. \$ 10.

EL FARABUTE (Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

LA VARIEITE DEL ESOR, Varietas teatrales por el grupo "El Faribute". Dir.: Emilio Tamer. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. a la gora. (sáb. \$ 5).

EL GALPON DE CATALINAS, Ponce Gallo 93 (La Boca). Tel.: 4300-5702.

EL FILGRO ARGENTINO "Clio Scola y Deportivos", el "Grupo de Teatro Cabañero". 100 años de historia argentina (1930-2030) en un viaje a través de las veladas habituales en el club de barrio. 10 actores, enredos en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talero. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. \$ 8 (Viernes: \$ 6).

EL NACIONAL, de Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

TANGOS, El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Letra y música "Eduardo Bazzalo". Con la primera bailarina "Mona Gody" y "María Ponce". "Karin Rivas". Dir.: Omar Pascual. Miércoles a sábado: 23 hs. Ent. \$ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA, Arancheta 344. Tel.: 4877-6278.

YA SE HEZO UD. SU FOTOGRAFIA, Con Daniel González, Martín Tchira y elenco. Libro y dir.: Marcos Rosenzweig. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 8.

OTERO (No es moro, no es Venecia), de William Shakespeare. Con Octavio Bono, Gianni Pardo y Gisela Rietz. Adapt. y dir.: Gianni Pardo. Sábado: 19 hs. Ent. \$ 5.

BONITA COUCHI, de Daniel Navaro y Silvia Aravena. Con Víctor Amadori, Ezequiel Cavenaghi y elenco. Dir.: Víctor Amadori. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 5.

PARA TODOS LOS GUSTOS, de William Shakespeare. Con Carla Viera, Mariana Silva, Diego Costa y elenco. Dir.: Miguel Guerber. Sábado: 23 hs. Ent. \$ 8.

LOS AMADOS PIER, "Pecar del pecado". Boleros, salsa y cha-cha-cha. Sábado: 0 hs.

ROMEO Y JULIETA, Con Sergio Aletti, Marié Amore y elenco. Dir.: Gabriel Marín. Lema. Domingo: 21 hs. Ent. \$ 5.

EL PORTON DE SANCHEZ, Sánchez de Bustamante 1004. Tel.: 4863-2898.

EL SUCIDIO, Por "El Perifoneo de Obeato". Dir.: Daniel Veronesi. Viernes y sábado: 21 hs. P.I. \$ 10.

LENGUA MADRE SOBRE FONDO BLANCO, de Lilia y dir.: Mariana Oberstern. Viernes: 23:15 hs. P.I. \$ 10.

EL TEATRON, de Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.

Servicio sexual (Rubén 50), de Alejandro Boalchini. Con Susany Dutoy, María Palma y elenco. Dir.: Oscar Roy. Viernes: 21 hs.

EL VITAL, Rodríguez Pardo 344. Tel.: 4371-0948.

EL PETRO ORUEL, de

(Historia del asesino serial más recordado en la Argentina). Con Pablo Leguía, Enrique Humado y Nidia Rigbi. Libro y dir.: Julio Orlando. Viernes: 21 hs. (Sala I).

NATCH DE IMPROVISACION, "Alejandra Dato", "Isaac Haimovitz" y Mario Alarcón. Dir.: Víctor Mayol. Viernes: 21 hs., sábado: 21:45 hs. Domingo: 20:45. P.I. \$ 10. (Sala "Carlos Soriano").

TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS, de William Shakespeare. Adapt. y dir.: Miguel Puyol. Viernes: 23:15 hs., sábado: 1 h. (Sala II).

TRIPIDE (Pardón Lorenzo). Libro y dir.: Américo Cazalet. Viernes: 23 hs. (Sala II).

CACHONDOS, Libro y dir.: Darío Cortés. Viernes y sábado: 1 h. (Sala III).

EMPIRE, Hipótesis 1934. Tel.: 4953-8254.

AUMENTO DE SUELO, de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. P.I. \$ 10.

ESPACIO ABIERTO, Por Corrientes 1380. Tel.: 4326-1903.

CLAUDIO LAPACO en: "Para que son las canciones?", Con Gerardo Gardelin (piano). Dir.: Elena Triel. Viernes y sábado: 21 hs. P.I. \$ 12.

FRAY MOCHO, Ecuador 380. Tel.: 4665-9835.

PIRETA MALVESA, de Carlos Pérez y César Hassk. Tanguedo. Grupo "Fina Concurrencia". Dir.: Raquel Abelniz. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 5.

JORGE DANDIN, "mi mundo angosto...", de Molère. Grupo "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel-Zury Gaskizoro. Viernes: 23:30 hs. Ent. \$ 12.

GRAN REY, de Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

EL CHAUENO PALAVECINO, "La ley y la trampa". Música y sábado: 22 hs. Nuevo Funky-Vill. Sábado: 20 de octubre: 22 hs. Ent. desde \$ 12.

IT, Boulogne Sur Mar 549. Tel.: 4862-9420.

MEMORIAS DE PRAGA, Libro y dir.: Hector Levy Daniel. Sábado: 21:30 hs. P.I. \$ 8. (Sala II).

LA NONA, de Roberto Costa. Dir.: Ana María Lauer. Domingo: 20:45 hs. P.I. \$ 8. (Sala II).

PUYE, "La farmacia Marina", de J. D'Angello. Dir.: Alejandro Gales. "La travesía de los espejitos", de Adriana Tur. Dir.: Clara Pardo. "Los ses", de R. Armand. Dir.: Fabian Sencio. Viernes: 21 hs. P.I. \$ 5. (Sala III).

LA ALMOHADA, Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. (Ent. \$ 4).

CONSEJO DON PULCANO, Adapt. de "El pelicano", de August Strindberg. Dir.: Guillermo Flores. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

CHAU MISTERO, Grupo "Amorados por Lola". Libro y dir.: Alfredo Rosenbaum. Domingo: 22 hs.

LA CARBONERA, Balcarlos 998. Tel.: 4322-2651.

LA CARBONERA, de Hans Kureishi. Con Gabriela Zucchi, Carlos Balboa, Gabi Ferro, Gonzalo Cuira y Marcelo Marín. Dir.: Javier Daute y Gabriela Zucchi. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

4 EJERCICIOS, (para actores), de Griselda Gambaro. Dir.: Leonora Rodríguez. Domingo: 18:30 hs. Ent. \$ 7.

DE JOAN COTEAU, Dir.: Dora Milea. Domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 8.

LA ESCALERA, (Espano de Arle). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

Es bueno acordarse de un hombre como él, de Máximo Gorki y Antón Chéjov. Con Nora Aletti y Cecilia Horro. "Sobre el día que hace el tabaco", de Antón Chéjov. Con Ricardo Luna y Ricardo Muñoz (vocalistas). Dir.: Beatriz Amadori. Sábado: 20:15 hs. (Despedida). Ent. \$ 3 (oficinas).

LA GALERA, (Galpón de Arle). Humboldt 1591. Tel.: 4771-8255.

LA GALERA, de Mauricio Karmun. Con Walter Scatena, Delfina Pitti y elenco. Dir.: Héctor Perea. Viernes: 22:15 hs.

OTRO AL CIELO, de Mauricio Karmun. Música: Angel Mahler. Dir.: Héctor Perea. Viernes: 20:30 hs., sábado: 22:15 hs., domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 8.

LA OTRA ORILLA, Carr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5063. (Ent. \$ 10).

CINCO PUERTAS, Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pascual. Jueves y viernes: 21 hs.

LA PLAZA, de Enrique 1660. Vta. tel.: 5237-7200.

MONOLOGOS DE LA VAGINA, de Eve Ensler. Con "Alicia Bruzzo". "Flores para ti". Dir.: Lila Jelin. Sábado: 20 hs., domingo: 20 hs. P.I. desde \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

AEROPANOS, de Carlos Gorostiza. Con "Alicia Bruzzo". "Flores para ti". Dir.: Lila Jelin. Sábado: 20 hs., domingo: 20 hs. P.I. desde \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

RUBIO E ROTEMBERG, 2000, en: "Condiciones al éxito". Viernes y sábado: 20 hs. P.I. desde \$ 15. (Sala "Pablo Picasso").

FERNANDO PÉDRA en: "El niño muerto". Viernes y sábado: 20 hs. P.I. desde \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

FAVO PUSCA en: "Lugarito Blanco". Viernes y sábado: 20 hs. P.I. desde \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

LA RANCHERIA, México 1152. Tel.: 4322-5862.

UN OFICIO COMO CUALQUIER OTRO, de Daniel Veronesi. Con "Pablo Picasso". Sábado: 20 hs. Ent. \$ 8.

TEXTURA SUO A.C.A., Con "Rubén Ferro" y su grupo. Sábado: 23:30 hs. Ent. \$ 8.

MECELMAR, de Marcos Cezarsky. Dir.: Daniel Di Cocco. Domingo: 21 hs.

LA SCALA DE SAN TELMO, Paseo Guirilla 271. Tel.: 4362-1167.

SUSANA CARONNET (piano) Sebastián Soriano (cantante). Obras de Scaratti, Beethoven y Chopin. Hoy: 20 hs. Bono Jorge: 21 hs.

JORGE DE BRUM, Adriana Gualone. "Tango Tráfico". Tango Tráfico. Hugo Góngora (baño) y Amílcar Flores (piano). Tangos de Maniz, Piazzola, Mores entre otros. Hoy: 22:30 hs. Bono Jorge: 21 hs. MARTA BLANCO (mezosoprano), Alicia

Mazzoni (piano), Gabriel Sorin (flauto), Carlos Nozz (cello) y Mario Foca (viola). Obras de Mahler, Brahms y Ravel. Sábado: 20 hs. Bono Jorge: 21 hs. (Sala I).

ARTE BALLET, "Tango de la Argentina". "Madrugada coreográfica". Coreog. y dir.: María Fernanda Blanco. Con Enrique Priemol (piano) y Hugo Ponce (flauto). Sábado: 22:30 hs. Bono Jorge: 21 hs. (Sala I).

HILDA LOMMI-ADELMA DI FLORIO (piano a cuatro manos). Obras de Mozart, Schubert, Debussy y Ravel. Domingo: 21 hs.

GUILLEMINA DIKENSTEN (flauto) y Luciano Aló (piano). Obras de Mozart y Poulenc. Domingo: 20:25. Ent. libre.

LASSALLE, Por Corrientes 1380. Tel.: 4951-6128.

ARGENTINOSAUROS, de Oliver Williams. Con Susana Tonalas, Ramiro Blas y Liliana Simón. Dir.: Alejandro Fahn. Viernes: 21 hs.

LA TRIESTINA, Balcarlos 480. Tel.: 4342-7650.

Con "Laura Orelli", "Nejo García Pintado", María Roli, Mike Amargosa, "Mara Bestini", "Lila Jelin", Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Ent. \$ 20 (jueves y sábado: \$ 10).

LIBERARTE, (Santana Villalón). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2941.

LIASSOS CROMATICOS, Funes Hoy 22 hs. Ent. \$ 5.

IMPROVISAS (Luz Profesional de Improvisación). Dir.: Ricardo Behrens. Viernes: 0:30 hs. Ent. \$ 5.

SIBERIA, "El Bachin". Dir.: Julieta Grings y Manuel Santos (flauta). Sábado: 21 hs., domingo: 20:30 hs.

AMORATADO, Grupo "Harpas". Títulos de: Nueva Funky-Vill. Sábado: 20 de octubre: 22:30 hs. Ent. \$ 10.

MALDITO HUMOR, Humor, magia y música. Con "Sergio Luna", "El mazo 'Miguel y 'Cachi'". Sábado: 23:30 hs. Ent. \$ 5.

TARTA DE PUERO, Humor. Sábado: 1:15 hs. Ent. \$ 5.

LORANGE, Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. (Ent. a la gora).

LOS PREPU en: "Fundamental". Viernes a domingo: 21 hs.

LOS SUSODICHOS, Humor. Libro y dir.: Nora Moscoso. Viernes y sábado: 23:15 hs.

LUNA PARK, Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

CONSEJO DON PULCANO, Adapt. de "El pelicano", de August Strindberg. Dir.: Guillermo Flores. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

DIEGO TORRES pta. "Un mundo desordenado". Sábado: 20:30 hs., domingo: 20:30 hs. Ent. desde \$ 10.

BABARONOS, Viernes 1 de noviembre: 22 hs. Ent. desde \$ 12.

LA BULETA, Sábado 2 de noviembre: 21:30 hs. Ent. desde \$ 12.

LAYE (Chile). Viernes 8 de noviembre: 21:30 hs. Ent. desde \$ 12.

PIMPINELA pta. "20 años de éxito". A pedido del público nueva función! Sábado 9 de noviembre: 21:30 hs.

MEMORIA, "La Buleta". Sábado 16 de noviembre: 21:30 hs. Ent. desde \$ 15.

LYE (Luz y Fuerza). Peri 823. Tel.: 4322-6824.

Mario Alvarez Quiroga pta. "Homenaje del amor oculto". Invitado: Freddy Argüelles. Vier: 21 hs.

MAIPO, Esmeralda 393 (San Telmo). Tel.: 4300-6663.

LOS JAPONESOS NO ESPERAN, de Ricardo Talexnik. Con Alejandro Aranda, Rosalía Parra y Analia Balestruzzi. Dir.: Ricardo Aranz. Sábado: 21:30 hs. Ent. libre a la gora.

GENOS PAUSAS, El teatro humorístico de la temporada. Con Alejandro Fahn, Carolina Katz y Ana Cecilia Alba. Libro y dir.: Rubén Monreal. Viernes y sábado: 23:15 hs. Ent. libre.

SALA TELMEL, Esmeralda 393. Tel.: 4315-1513.

DERECHAS, de Bernardo Cappa-José María Muscat. Con Armenia Martínez, Elisa Fiedel y elenco. Dir.: María José Arce. Domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 5 (Copa).

OPUS 4 CUATRO VIENTOS, Opus 4 y los "Vientos". Martes: 21 hs. Ent. desde \$ 10.

MANZANA DE LAS LUCES, Pura 204. Tel.: 4342-9930. (Ent. \$ 4).

ESOS ES TANGO, "El Sargento de Tango". Viernes: 20:30 hs. (Sala "Castaño").

EL ENFERMO IMAGINARIO, de Molère. Dir.: A. Madin. Viernes y sábado: 21:30 hs. (Sala "Trinidad Guerra").

MARGARITA XIRGU, Arancheta 375. Tel.: 4324-2448/7622.

CORAL DEMOS pta. "El penitente patriótico". Vida y muerte de Mariano Moreno. Dir.: Gabriel Gestal. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 7.

ENSAMBLE ORQUESTRAL (Asociación de músicos). Obras "La Cantineta", de Haydn (estreno en Argentina). "El emperador", de Mozart. Operas cómicas en castellano. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde \$ 10.

METROPOLITAN, Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

2000 AÑOS BAJO LA DEUDA, Con Nito Arizaga-Miguel Ángel Cherrut-García Alfaro. Coreog.: Eleonora Casano. Dir.: Nito Arizaga. Miércoles y viernes: 21:30 hs. Sábado: 22:30 hs. Domingo: 20:30 hs. P.I. \$ 10.

SMOKE, Un Music Hall. Con Andrea Lefebvre, Omar Calochio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20:30 hs.

MOLEIRE, Balcarlos 682. Tel.: 4343-0777. Tango. "El PORTENO TANGO CLUB". "Tango". Dir.: Lila Jelin. Sábado: 20:30 hs., domingo: 20:30 hs. P.I. \$ 10.

ZOO DE BUENOS AIRES, Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Diversión por naturaleza. Cursos de gamba, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Fiesta de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 7,90 (menores de 12 años: gratis).

SONATA OTONAL, Con "Lionor Miano", "Virginia Inoñán" y "Héctor Bordini". Dir.: José María Plaza. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21:15 hs. Domingo: 20 hs. P.I. \$ 10.

ACALORADOS, de Esther Feldman y "El Tanguito". Con "Carmen Barbieri", "Andrea Pótti", "Chunchu Villalón" y "Marilena Riera". Dir.: Ricardo Talexnik. Viernes a sábado: 21:30 hs. P.I. \$ 20.

MUNDO EDUARDO SIVORI, Av. Santa Fe 575. Tel.: 4722-5628.

MONOLOGOS DE LA GAMBARDI 3, de Griselda Gambaro. Con Mariela Santarelli y Marcela Pratt. Dir.: Tina Sorensen. Sábado: 18 hs. Ent. libre a la gora.

NOVA TENEO (Español Cultural). Panguay 918. Tel.: 4322-2688.

ANTONIO TARRAGO ROS, En concierto. Grupo invitado: "El Grupo", "Ballet Municipal de Olavarría". Viernes 18

y sábado 19 de octubre: 21 hs. Ent. desde \$ 10.

HONRAR LA VIDA invitados: "Adriana Varela", "Leon Gótti", "Victor Hensel", "Adriana Varela", "Abel Prieto", "Antonio Brainerd", "Marta". Beneficio Fundación "Padre Faínello". Lunes 21 de octubre: 19 hs. Ent. \$ 30. (alimento no perecederos).

OPERA, Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.

VALERIA LYNCH 20 años de "show". Nueva función a pedido del público. Vier. 25 de octubre: 21 hs.

CACHO CASTANA pta. "Buenos Aires Lado B" y sus grandes éxitos. Sábado 26 de octubre: 22 hs.

DUO COPLANACU pta. su último CD: "Quilavero". 7 todos sus clásicos. Sáb. 9 de noviembre: 22 hs.

PATIO DE ACTORES, Tel.: 4772-9732.

LAS POLACAS, "Patito de Patricia Suárez". Grupo "Patito de Actores". Obras: "Historias de amor", "Clara Pardo", "La señora Gold". Dir.: Elvira Onetto. "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent. \$ 10.

PAYRO, San Martín 768. Tel.: 4312-5822.

DE RIGUROSA ETOQUETA, Con "Fernán Mirás", "Carolina Peleriti", "Carlos Portuquillo", Oscar Ferrigno, Silvina Bosco y Claudio Tolcachir. Libro y dir.: Norma Alarcón. Viernes: 21 hs. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. P.I. \$ 10.

PALABRA DE BORGES, Con Valeria Lynch, María Clara Ricardo. Sábado: 23:30 hs. P.I. \$ 10.

LA PALABRA DEL BOSQUE, de Patricia Zangaro. Con Felisa Yera, Luciano Caceres y elenco. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs. P.I. \$ 8.

PICADILLY, Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-7030.

DICCIONARIO AMOROSO, Con Jorge Marrale y María Velazquez. Dir.: Norma Alarcón. Peralta. Jueves a domingo: 21 hs. P.I. \$ 20 (jueves y sábado: \$ 10).

REGINA, Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4311-7678.

PARCEN ANGELES, de Jorge Medina. Con "Lidia Lema", "Carolina Papaleo" y "Dora Bani". Invitado: "Roberto Arce". Dir.: Carlos Evaristo. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs. Domingo: 19 hs. Ent. desde \$ 10.

BABLONA, de Armando Discolpo. Con "Lidia Catalano", "Claudio García Salur", "Claudia Lajoux", Daniel Miglioranza. Coreog. Lajoux. Sábado: 22:30 hs. Domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 8 (Copa).

SALA ANITA TELMEL, Vial 3783. LA COMEDIA. Con Cristián Aguilera, Santiago Geroudi, Analía Marcolini y elenco. Dir.: Pablo Razz. Miércoles y viernes: 21:30 hs.

SALA 440, Esmeralda 393 (San Telmo). Tel.: 4300-6663.

LOS JAPONESOS NO ESPERAN, de Ricardo Talexnik. Con Alejandro Aranda, Rosalía Parra y Analia Balestruzzi. Dir.: Ricardo Aranz. Sábado: 21:30 hs. Ent. libre a la gora.

GENOS PAUSAS, El teatro humorístico de la temporada. Con Alejandro Fahn, Carolina Katz y Ana Cecilia Alba. Libro y dir.: Rubén Monreal. Viernes y sábado: 23:15 hs. Ent. libre.

SALA TELMEL, Esmeralda 393. Tel.: 4315-1513.

DERECHAS, de Bernardo Cappa-José María Muscat. Con Armenia Martínez, Elisa Fiedel y elenco. Dir.: María José Arce. Domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 5 (Copa).

OPUS 4 CUATRO VIENTOS, Opus 4 y los "Vientos". Martes: 21 hs. Ent. desde \$ 10.

MANZANA DE LAS LUCES, Pura 204. Tel.: 4342-9930. (Ent. \$ 4).

ESOS ES TANGO, "El Sargento de Tango". Viernes: 20:30 hs. (Sala "Castaño").

EL ENFERMO IMAGINARIO, de Molère. Dir.: A. Madin. Viernes y sábado: 21:30 hs. (Sala "Trinidad Guerra").

MARGARITA XIRGU, Arancheta 375. Tel.: 4324-2448/7622.

CORAL DEMOS pta. "El penitente patriótico". Vida y muerte de Mariano Moreno. Dir.: Gabriel Gestal. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 7.

ENSAMBLE ORQUESTRAL (Asociación de músicos). Obras "La Cantineta", de Haydn (estreno en Argentina). "El emperador", de Mozart. Operas cómicas en castellano. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde \$ 10.

METROPOLITAN, Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

2000 AÑOS BAJO LA DEUDA, Con Nito Arizaga-Miguel Ángel Cherrut-García Alfaro. Coreog.: Eleonora Casano. Dir.: Nito Arizaga. Miércoles y viernes: 21:30 hs. Sábado: 22:30 hs. Domingo: 20:30 hs. P.I. \$ 10.

SMOKE, Un Music Hall. Con Andrea Lefebvre, Omar Calochio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20:30 hs.

MOLEIRE, Balcarlos 682. Tel.: 4343-0777. Tango. "El PORTENO TANGO CLUB". "Tango". Dir.: Lila Jelin. Sábado: 20:30 hs., domingo: 20:30 hs. P.I. \$ 10.

ZOO DE BUENOS AIRES, Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Diversión por naturaleza. Cursos de gamba, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Fiesta de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 7,90 (menores de 12 años: gratis).

SONATA OTONAL, Con "Lionor Miano", "Virginia Inoñán" y "Héctor Bordini". Dir.: José María Plaza. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21:15 hs. Domingo: 20 hs. P.I. \$ 10.

ACALORADOS, de Esther Feldman y "El Tanguito". Con "Carmen Barbieri", "Andrea Pótti", "Chunchu Villalón" y "Marilena Riera". Dir.: Ricardo Talexnik. Viernes a sábado: 21:30 hs. P.I. \$ 20.

MUNDO EDUARDO SIVORI, Av. Santa Fe 575. Tel.: 4722-5628.

MONOLOGOS DE LA GAMBARDI 3, de Griselda Gambaro. Con Mariela Santarelli y Marcela Pratt. Dir.: Tina Sorensen. Sábado: 18 hs. Ent. libre a la gora.

NOVA TENEO (Español Cultural). Panguay 918. Tel.: 4322-2688.

ANTONIO TARRAGO ROS, En concierto. Grupo invitado: "El Grupo", "Ballet Municipal de Olavarría". Viernes 18

y sábado 19 de octubre: 21 hs. Ent. desde \$ 10.

HONRAR LA VIDA invitados: "Adriana Varela", "Leon Gótti", "Victor Hensel", "Adriana Varela", "Abel Prieto", "Antonio Brainerd", "Marta". Beneficio Fundación "Padre Faínello". Lunes 21 de octubre: 19 hs. Ent. \$ 30. (alimento no perecederos).

OPERA, Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.

VALERIA LYNCH 20 años de "show". Nueva función a pedido del público. Vier. 25 de octubre: 21 hs.

CACHO CASTANA pta. "Buenos Aires Lado B" y sus grandes éxitos. Sábado 26 de octubre: 22 hs.

DUO COPLANACU pta. su último CD: "Quilavero". 7 todos sus clásicos. Sáb. 9 de noviembre: 22 hs.

PATIO DE ACTORES, Tel.: 4772-9732.

LAS POLACAS, "Patito de Patricia Suárez". Grupo "Patito de Actores". Obras: "Historias de amor", "Clara Pardo", "La señora Gold". Dir.: Elvira Onetto. "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent. \$ 10.

PAYRO, San Martín 768. Tel.: 4312-5822.

DE RIGUROSA ETOQUETA, Con "Fernán Mirás", "Carolina Peleriti", "Carlos Portuquillo", Oscar Ferrigno, Silvina Bosco y Claudio Tolcachir. Libro y dir.: Norma Alarcón. Viernes: 21 hs. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. P.I. \$ 10.

PALABRA DE BORGES, Con Valeria Lynch, María Clara Ricardo. Sábado: 23:30 hs. P.I. \$ 10.

LA PALABRA DEL BOSQUE, de Patricia Zangaro. Con Felisa Yera, Luciano Caceres y elenco. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs. P.I. \$ 8.

PICADILLY, Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Probabilidad de lluvias aisladas. Vientos prevaleciendo del Este. Mínima: 16°. Máxima: 24°.

16.30

◆ Charla sobre *Cambios nutritivos en la mujer*, a cargo del grupo Menopausia Hoy. En el gimnasio La Aldea, Coronel Díaz 2439. Informes al 4805-0200. **Gratis.**

19.00

◆ Proyección del film *Monteños, cazadores de utopías*, de David Blaustein. Con la presencia del director. En el Microcine de TEA, Lavalle 2083. Entrada: un alimento no perecedero.

◆ Clase abierta de José Luis Colzani en el marco del 1° Encuentro de Percusionistas de las Ciudad. En la Sala C del C. C. San Martín, Sarmiento 1551.

20.00

◆ Café literario Antonio Aliberti. Lectura de poemas a cargo de Norberto Barleand y Victoria Lai-va y presentación del libro *Himno Circular*, de María Elena Rocchio. En el Café Monserrat, San José 524. **Gratis.**

◆ Proyección de *Aguirre, la ira de Dios*, de Werner Herzog. Casa de la amistad argentino-cubana, Alsina 1774.

21.00

◆ Obra teatral *Sueño de una noche de verano*, a cargo de la cooperativa Artistas Discapacitados Argentinos. En el Teatro Larreta, Mendoza 2200.

◆ Show musical de Edoardo Vianello en el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125.

◆ Obra teatral *Final de Partida*, de Samuel Beckett. Versión y dirección Berta Goldenberg. En Teatro del Sur, Venezuela 2255.

22.00

◆ Espectáculo *La Dulce Voz*, sobre poemas de Marosa Di Giorgio, Quevedo y otros. En Almirar, C. C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

22.30

◆ Obra teatral *La mancha de Cristóbal Colón*, con Claudio Provenzano, Julián Maira y otros. Libro y dirección de María Inés Falconi. En el Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972. **Gratis.**

23.00

◆ Blues del Sur en Mátrix, Carlos Calvo 3652.

Por Jack Fuchs*

Leo la prensa de este tiempo y encuentro en el debate ideas que sólo refieren síntomas de la enfermedad, pero escasamente la enfermedad. Que George Bush quiera el petróleo de Medio Oriente, con toda la contundencia material que implica esta interpretación, no termina de satisfacerme. Quizá sea verdad: Bush quiere el petróleo, quiere dominar injustificadamente la región para controlar durante veinte o treinta años más ese negocio tan apreciado. Pero, pregunto, ¿el petróleo es todo el problema? ¿Nos quedamos tranquilos así?

Necesitamos explicarnos de un modo apaciguador los acontecimientos. Y si encontramos un motivo que explique la violencia podemos cerrar el diario en paz. No leo nada, en cambio, acerca de la irracionalidad general, de los usos del terror y la violencia de Estado. Buscar una lógica al conflicto, encontrar sus causas, situarlas en el orden histórico-social, económico, cultural o religioso está muy bien para el analista político, es una tarea muy valiosa de historiadores, de expertos en el tema; seguramente hay muchas razones, y todas atendibles. Y a la vez, todas relativizables. Dar explicaciones lógicas a la dimensión del instinto irracional está muy cerca de justificarlo. No pienso que el problema entre Arafat y Sharon se resuelva en la disputa por una mínima porción de tierra. Antes de que se desatara la Segunda Guerra Mundial, se pensaba que el problema era la expansión hitleriana en Polonia, en Austria. Llevó mucho tiempo comprender que en realidad se trataba de otra cosa: hacer la guerra a cualquier precio. Entender que ése era el motivo central, el motor de lo hechos.

Los intelectuales pro-palestinos construyen explicaciones que tienden a mostrar el carácter —en esa perspectiva, inaceptable— del Estado israelí. Pondrán el acento en la condición de enclave aliado con los intereses de Estados Unidos en la zona, querrán hacer aparecer al pueblo palestino en tanto víctima de los excesos y del dominio occidental, imperial, etcétera. De otra parte, algunos intelectuales

judíos se niegan a considerar toda posibilidad de convivencia pacífica y denuncian el sentido fanático y antidemocrático de la política árabe.

Naturalmente, entre estos extremos de interpretación hay todo tipo de matices. Hay corrientes que, más alejadas de los poderes en juego, tanto del lado israelí como del lado palestino entienden que la paz es la única garantía para ambos pueblos, y que no puede ni debe ser tan imposible recuperar una vía de diálogo y entendimiento. Tengo la sensación de que otra vez el mundo se ha dividido en bandos, que la construcción de "aliados" y "enemigos" es el paso previo al desastre. Y sé, también, que el callejón sin salida que parece plantearse en Medio Oriente no tiene por ahora solución eficaz. Supongamos por un momento que Israel entrega su territorio y desarma el Estado. ¿Solucionaría esto el conflicto general en

en Vietnam y Camboya, en Colombia, no es tan distinto a la confrontación de los nacionalistas vascos con el Estado central en España.

En medio de la violencia que hoy recorre el mundo no me parece pertinente interrogar por la esencia de la guerra. Auschwitz y Hiroshima no pusieron ninguna limitación a la guerra durante el siglo XX. Le siguieron Corea, Argelia, los Seis Días, Vietnam, la amenaza sistemática de catástrofe nuclear, entre nosotros el horror de la última dictadura, la guerra de Malvinas; la guerra entre Irán e Irak, el Golfo, Bosnia; y este nuevo siglo se abre, desgraciadamente, con nuevas formas de guerra: el atentado a las Torres, la segunda Intifada, la extensión y el descontrol terrorista, las tensiones entre India y Pakistán, los conflictos en África y la posibilidad de un segundo ataque sobre Irak.

¿Qué es la guerra? ¿Un medio de purificación y sacrificio? ¿Un instrumento de compensación y distribución de bienes? ¿Un lazo con las formas más antiguas de disputa alrededor de la necesidad? ¿Un mecanismo de prolongación de las contradicciones sociales, políticas? ¿El modo que tienen los hombres de justificar y dar sentido a su más ciego impulso criminal?

A mi edad, y con la experiencia de haber sobrevivido el infierno de Auschwitz, desentrañar estas preguntas es una de mis mayores obsesiones. He leído todo lo que pude a propósito del tema, hablé y pensé con amigos. Sólo llego a una conclusión modesta, modestísima: mientras sigamos atribuyendo causas superficiales, coyunturales; mientras sigamos sin entender el fondo del conflicto humano; mientras permanezca oculto y secreto, como una roca inmovible, el fundamento de la guerra, vamos a errar, irremediablemente, en el proyecto que nos permita controlar, limitar o sofocar la violencia constitutiva de nuestras sociedades. Hay tantas razones para la guerra como para la paz, pero me pregunto entonces ¿por qué los hombres elegimos siempre la violencia antes que el diálogo?

*Escritor, sobreviviente de Auschwitz.

La guerra como excusa



la región? Entiendo que no, como tampoco entrañaría ninguna solución que los palestinos abandonaran sus expectativas, sobre todo si se piensa que el mundo árabe está también dividido y desgarrado en conflictos internos e intereses contrapuestos.

Quiero desdramatizar este conflicto particular, y ponerlo en un contexto que muestre, a mi modo de ver, la tragedia verdadera que está en curso, que siempre estuvo y probablemente esté en curso. La guerra entre Israel y Palestina no es muy diferente de los conflictos que actualmente tienen lugar en Irlanda, en las dos Coreas,

CARTAS

Pobreza y muertes

Esto no da para más. Hace dos años íbamos por la calle y te sacaban la cartera y nada más, pero ahora vas por la calle y por sacarte la cartera te matan.

No puede ser que cada vez que veo el noticiero siempre hay una desgracia. Lo que más me afectó fue lo de los chicos que cayeron del puente. ¿Quién es el responsable? ¿Quién los estaba cuidando? ¿No vieron que el puente era muy chiquito y que no podían subir muchos?

También lo que pasó con Diego Peralta es una desgracia. Era un chico que tenía toda la vida por delante, es una animalada lo que le hicieron y que en esa muerte esté involucrada la policía, igual que cuando tiraron a Ezequiel y a sus dos amigos al Riachuelo.

No se puede más, estamos hundidos, encima los ladrones son argentinos y los policías también, matan a sus hermanos. Algunos policías en vez de cuidar las calles y cuidar que la gente esté bien hacen todo lo contrario. Otros en cambio ayudan a la gente. De la pobreza no puedo hablar mucho porque es muy triste.

En el noticiero mostraban chicos que tenían sama y no tenían plata para los medicamentos. Los ladrones les roban a los pobres lo poco que tienen.

¡No queremos más muertes y pobreza!

¡Queremos seguridad para el país!

Florencia Eugenia López Diorio
Escuela N° 24 D.E. 11 6° Grado "B"

Futuro

Me llamo Belén y tengo 12 años, quería opinar sobre la crisis argentina. Yo pienso que las leyes y la Constitución nacional están creadas para respetarlas, cumplirlas y pareciera que los argentinos no lo sabemos o no lo recordamos. Más allá de todo Argentina es en donde nacimos y tarde o temprano los que se vayan, van a extrañar a su tierra a pesar de la crisis que nos golpea. La razón por la cual la gente se va del país es porque en Argentina no encuentra futuro.

Maria Belén Freijedo
Capital Federal



Marque *Scooby-Doo (*366) y gane 4 entradas para ver la película del año.

SCOOBY-DOO

MOVICOM
© BELL SOUTH

MOVICOM y BELL SOUTH son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.

(1) Promoción sin obligación de compra. Válida para Capital y GBA, desde el 25/09/2002 hasta el 20/10/2002. Precio del llamado por minuto: \$0,069 más impuestos y otras cargas. Se sortearán 200 pacs de 4 entradas c/u. Consulte bases del concurso en www.movicom.com.ar.